

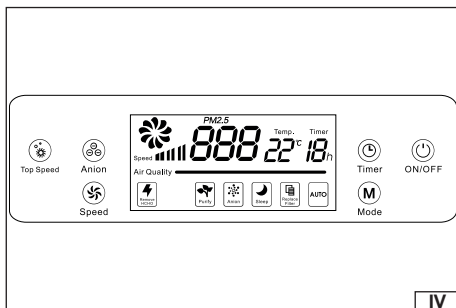
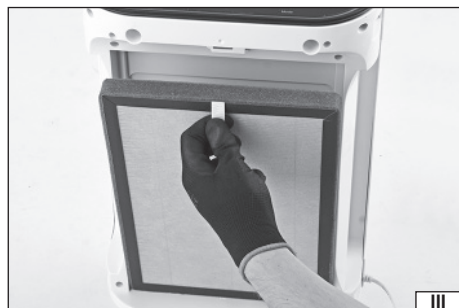
LUND

PL O CZYSZCZACZ POWIETRZA
EN AIR PURIFIER
DE LUFTREINIGER
RU ОЧИСТИТЕЛЬ ВОЗДУХА
UA ОЧИШНИК ПОВІТРЯ
LT ORO VALYTUVAS
LV GAISA ATTĪRĪTĀJS
CZ ČISTIČ VZDUCHU
SK ČISTIČKA VZDUCHU
HU LÉGTISZTÍTÓ
RO PURIFICATOR DE AER
ES PURIFICADOR DE AIRE
FR PURIFICATEUR DE AIR
IT DEPURATORE DE'ARIA
NL LUCHTREINIGER
GR ΚΑΘΑΡΙΣΤΗΣ ΑΕΡΑ

66930



CE



PL

1. pokrywa filtra
2. filtr
3. panel sterujący
4. uchwył
5. otwory wentylacyjne

EN

1. filter cover
2. filter
3. control panel
4. handle
5. vents

DE

1. Filterabdeckung
2. Filter
3. Bedienfeld
4. Griff
5. Lüftungöffnungen

RU

1. крышка фильтра
2. фильтр
3. панель управления
4. ручка
5. вентиляционное отверстие

UA

1. кришка фільтра
2. фільтр
3. панель керування
4. тримач
5. вентиляційні отвори

LT

1. filtro dangtis
2. filtras
3. valdymo skydas
4. rankena
5. ventiliacijos angos

LV

1. filtra vāks
2. filtrs
3. vadības panelis
4. rokturis
5. ventilācijas atveres

CZ

1. krytí filtru
2. filtr
3. ovládací panel
4. rukojet'
5. ventilační otvory

SK

1. veko filtra
2. filtr
3. ovládací panel
4. rúčka/držák
5. ventilačné otvory

HU

1. szűrőfedél
2. szűrő
3. vezérlőpanel
4. fogantyú
5. szellőző nyílások

RO

1. capacul de la filtru
2. filtru
3. panou de comandă
4. mâner
5. orificii pentru aer

ES

1. tapa del filtro
2. filtro
3. panel de control
4. mango
5. rejillas de ventilación

FR

1. couvercle du filtre
2. filtre
3. panneau de commande
4. poignée
5. ouvertures de ventilation

IT

1. coperchio del filtro
2. filtro
3. pannello di controllo
4. impugnatura
5. aperture di ventilazione

NL

1. filterdeksel
2. filter
3. bedieningspaneel
4. handvat
5. ventilatieopeningen

GR

1. καπάκι φίλτρου
2. φίλτρο
3. πίνακας ελέγχου
4. υποδοχή
5. οπές εξαερισμού



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать инструкцию
Perskaityti instrukciją
Jálas instrukciju
Přečteť návod k použití
Přečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucció
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης



Druga klasa bezpieczeństwa elektrycznego
Second class of insulation
Zweite Klasse der elektrischen Sicherheit
Второй класс электрической безопасности
Другий клас електричної ізоляції
Antros klasės elektinė apsauga
Elektrības drošības II. klase
Druhá třída elektrické bezpečnosti
Druhá trieda elektrickej bezpečnosti
Második osztályú elektromos védelem
Securitatea electrică de clasa a doua
Segunda clase de la seguridad eléctrica
Seconde classe de sécurité électrique
Seconda classe di sicurezza elettrica
Tweede klasse elektrische veiligheid
Δεύτερη τάξη ηλεκτρικής ασφαλείας



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.



Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцеві влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamą perdirimą būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informė par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekartu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atreizējo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atreizējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atreizējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využitelnosti přírodních zdrojů. Necontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytnou místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzování nepotřebovaných elektrických a elektronických zařízení (vrátane baterií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opatrovane zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a znižuje využívanie prírodných zdrojov. Necontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížišie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontra újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékek találati veszélyes összetevők ellenőrzetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efecte adverse asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizarea și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprende le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbol geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en teruggewinn, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en teruggewinn, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Autó o símbolo deýiwei óti απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναρχοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

CHARAKTERYSTYKA URZĄDZENIA

Oczyszczacz powietrza służy do filtrowania powietrza w pomieszczeniach. Powietrze jest przepuszczane przez zestaw filtrów, które usuwają cząstki stałe z powietrza. Cicha oraz wydajna praca pozwala na nieprzerwaną pracę. Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca urządzenia zależna jest od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Ze szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE

Urządzenie jest dostarczone w stanie kompletnym, ale wymaga czynności przygotowawczych przed przystąpieniem do eksploatacji.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Zalecenia dotyczące transportu i instalacji

Urządzenie należy ustawić na twardym, płaskim, równym i niepalnym podłożu. Należy zapewnić co najmniej 20 cm wolnej przestrzeni wokół ścian bocznych urządzenia oraz przynajmniej 30 cm wolnej przestrzeni nad urządzeniem. Miejsce ustawianie powinno zapewniać, że otwory wylotowe i wlotowe nie będą przysłonięte. Do otworów wlotowych nie mogą dostać się żadne ciała stałe lub płyny. Grozi to uszkodzeniem urządzenia, które może skutkować porażeniem elektrycznym. Nie stawiać urządzenia w pobliżu urządzeń gazowych, grzejników lub kominków. Unikać miejsc gdzie urządzenie będzie narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub działanie ciepła. Nie stawiać niczego na urządzeniu oraz nie umieszczać żadnych przedmiotów nad urządzeniem. Nie stawać i nie siadać na urządzeniu. Zaleca się urządzenie ustawić bezpośrednio na podłożu. Jeżeli jednak zostanie umieszczone na innych przedmiotach nie należy go umieszczać zbyt blisko krawędzi, aby nie spadło. Zabronione jest wiercenie w urządzeniu jakichkolwiek otworów, a także jakokolwiek inna modyfikacja urządzenia nieopisana w instrukcji. Przed przemieszczeniem urządzenia należy odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka. Urządzenie przemieszczać chwytając za uchwyty lub za spód obudowy. Nie przemieszczać urządzenia ciągnąc za kabel zasilający.

Zalecenia dotyczące podłączenia produktu do zasilania

Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy się upewnić, że napięcie, częstotliwość i wydajność sieci zasilającej odpowiadają wartościom widocznym na tabliczce znamionowej produktu. Wtyczka musi pasować do gniazdka. Zabronione jest jakiegokolwiek przerabianie wtyczki lub gniazdka celem dopasowania do siebie. Urządzenie musi być podłączone bezpośrednio do pojedynczego gniazdka sieci zasilającej. Zabronione jest korzystanie z przedłużaczy, rozgałęźników i gniazd podwójnych. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ostrymi krawędziami oraz gorącymi przedmiotami i powierzchniami. Podczas pracy urządzenia, kabel zasilający musi być zawsze w pełni rozwinięty, a jego położenie należy ustalić tak, aby nie stanowił przeszkody w trakcie obsługi urządzenia. Ułożenie kabla zasilającego nie może powodować ryzyka potknięcia. Gniazdko zasilające powinno znajdować się w takim miejscu, aby zawsze była możliwość szybkiego odłączenia wtyczki kabla zasilającego urządzenia. Podczas odłączania wtyczki kabla zasilającego zawsze należy ciągnąć za obudowę

wtyczki, nigdy za kabel. Jeżeli kabel zasilający lub wtyczka ulegną uszkodzeniu, należy je natychmiast odłączyć od sieci zasilającej i skontaktować się z autoryzowanym serwisem producenta celem wymiany. Nie używać urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym lub wtyczką. Kabel zasilający lub wtyczka nie mogą zostać naprawione w przypadku uszkodzenia tych elementów, należy je wymienić na nowe pozbawione wad. Jeżeli wtyczka posiada styk ochronny musi być podłączona do gniazda sieciowego również wyposażonego w styk ochronny.

Zalecenia dotyczące użytkowania

Ostrzeżenie! Urządzenie nie usuwa zanieczyszczeń gazowych np. tlenku węgla (CO) i nie może być wykorzystywane do usuwania dymu. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy się upewnić, że zostało poprawnie zmontowane. W trakcie eksploatacji urządzenia nie można dopuścić do sytuacji gdzie do wnętrza urządzenia dostanie się woda lub inne płyny. Nie rozpylać w pobliżu urządzenia łatwopalnych płynów. Nie używaj urządzenia w pomieszczeniu gdzie zostały rozpylone środki odstraszające owady lub substancje zawierające olej, np. kadzidelka zapachowe. Urządzenie nie może pracować w pomieszczeniach gdzie występuje wysoka wilgotność i/lub wysoka temperatura, np. łazienka lub kuchnia. Nie należy używać urządzenia także w pomieszczeniach narażonych na duże wahania temperatur. Takie warunki mogą spowodować skroplenie się pary wodnej wewnątrz urządzenia. Urządzenie nie zastępuje regularnego sprzątania i wietrzenia pomieszczeń. Nie wkładać palców lub innych przedmiotów w otwory wentylacyjne urządzenia. Należy stosować tylko oryginalne filtry dostarczone z urządzeniem lub zamienniki wskazane przez producenta. Konserwację urządzenia należy przeprowadzać zgodnie ze wskazówkami instrukcji. Nie stosować do czyszczenia produktu agresywnych substancji, rozpuszczalników, środków żrących, alkoholu benzyny lub środków ściernych. Urządzenia może być użytkowane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, jeżeli jest sprawowany nad nimi nadzór lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób oraz jeżeli zrozumią zagrożenia z tym związane. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być dokonywane przez dzieci, chyba że są w wieku 8 lat lub starsze oraz są nadzorowane. Urządzenie oraz jego kabel zasilający należy trzymać poza zasięgiem dzieci młodszych niż 8 lat.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Przygotowanie do pracy

Urządzenie wyjąć z opakowania i usunąć wszystkie elementy opakowania. Pokrywy mogą być zabezpieczone na czas transportu za pomocą taśmy samoprzylepnej, która należy usunąć. Filtry fabrycznie mogą być zapakowane w worki foliowe. Przed rozpoczęciem eksploatacji należy wyjąć filtry z worków i zamontować w odpowiedniej kolejności i odpowiedni sposób w urządzeniu. Zewnętrzne powierzchnie urządzenia oczyścić zgodnie ze wskazówkami zawartymi w punkcie „Konserwacja urządzenia”.

Montaż filtrów

Ostrzeżenie! Przed demontażem pokrywy filtrów, upewnij się, że urządzenie zostało odłączone od zasilania. Wtyczka kabla zasilającego została wyjęta z gniazdka sieciowego.

Uwaga! Jeżeli urządzenie posiada więcej niż jeden filtr, to zawsze należy wymienić wszystkie filtry.

Zdemontować pokrywę filtrów (II).

Filtr(y) zdemontować pociągając za tasimkę umieszczoną przy krawędzi filtru (III).

Filtr(y) należy montować w taki sposób, aby tasimki były umieszczone na zewnątrz i umożliwiły łatwy demontaż filtra. Umieszczenie filtra niewłaściwą stroną spowoduje niewłaściwą filtrację powietrza i urządzenie będzie pracowało niepoprawnie.

Po zamontowaniu filtra lub filtrów należy zamontować pokrywę urządzenia.

Pilot zdalnego sterowania

Pilot zdalnego sterowania posiada przyciski opisane i działające w taki sam sposób jak przyciski panelu sterującego. Do poprawnego działania pilota zdalnego sterowania należy zamontować do niego baterie, zwracając uwagę na poprawną biegunowość baterii.

Panel sterujący

Panel sterujący umożliwia sterowanie pracą urządzenia. Panel jest wyposażony w przyciski dotykowe oraz kontrolki informujące o nastawach urządzenia.

Przycisk „ON/OFF” służy do włączania i wyłączania urządzenia. Wyłączone urządzenie posiada podświetlony tylko włącznik. Włączone urządzenie posiada podświetlone wszystkie przyciski oraz wybrane kontrolki.

Przycisk „Timer” służy do ustawienia czasu pracy urządzenia. Kolejne naciśnięcia przycisku powodują zwiększanie czasu pracy. Co jest sygnalizowane za pomocą odpowiedniej kontrolki. Jeżeli kontrolka ulegnie wygaszeniu oznacza to nieprzerwaną pracę urządzenia.

Przycisk „Mode” służy do ustawienia trybu pracy urządzenia. Możliwy jest tryb zwykły pracy, gdzie użytkownik wprowadza ręcznie wszystkie nastawy. Tryb automatyczny gdzie urządzenie samoczynnie dobiera parametry pracy – zaświeci się kontrolka „Auto”. Tryb nocny, gdzie urządzenie wygasza panel sterujący oprócz kontrolki „Sleep”. Ten tryb należy nastawić na noc gdy urządzenie będzie pracowało w tym samym pomieszczeniu gdzie będą spali ludzie.

Przycisk „Speed” służy do ustawienia prędkości pracy wentylatora. Wyższa prędkość zwiększa wydajność pracy, ale także powoduje większy hałas.

Przycisk „Anion” uruchamia lub wyłącza jonizator powietrza. Przy uruchomionym jonizatorze wytwarzane są w urządzeniu aniony tlenu, które mogą pozytywnie wpływać na samopoczucie.

Przycisk „Top Speed” uruchamia najwyższą prędkość wentylatora. Ponowne naciśnięcie tego przycisku przywraca poprzednią nastawę prędkości wentylatora.

Kontrolka „Speed” w graficzny sposób pokazuje prędkość pracy wentylatora.

Kontrolka „PM2.5” pokazuje ilość cząstek pyłu zawieszonego PM2.5 w powietrzu w jednostkach $\mu\text{g}/\text{m}^3$.

Kontrolka „Temp.” pokazuje temperaturę powietrza w pomieszczeniu w którym pracuje urządzenie.

Kontrolka „Timer” pokazuje czas ustawionej pracy urządzenia. Po upływie ustawionego czasu urządzenie samoczynnie się wyłącza.

Kontrolka „Air Quality” pokazuje za pomocą koloru podświetlenia jakość powietrza. Zielony – dobra jakość, pomarańczowy – średnia jakość, czerwony – zła jakość.

Kontrolka „Remove HCHO” – funkcja oczyszczania powietrza ze związków HCHO (formaldehidów). Ta funkcja jest samoczynnie uruchamiana po włączeniu urządzenia i nie można jej wyłączyć.

Kontrolka „Purify” – funkcja oczyszczania powietrza. Ta funkcja jest samoczynnie uruchamiana po włączeniu urządzenia i nie można jej wyłączyć.

Kontrolka „Anion” – podświetlona informuje o włączonej jonizacji powietrza.

Kontrolka „Sleep” – podświetlona informuje o włączonym trybie nocnym.

Kontrolka „Remove filter” – podświetlona informuje o konieczności wymiany filtra.

Kontrolka „Auto” – podświetlona informuje o automatycznym trybie pracy.

KONSERWACJA, TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE

Ostrzeżenie! Wszystkie czynności konserwacyjne i transportowa należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu elektrycznym urządzenia. Należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka zasilającego.

Urządzenie z zewnątrz czyścić ściereczką lekko zwilżoną wodą, a następnie osuszyć za pomocą suchej ściereczki. Otwory wlotowe i wylotowe czyścić za pomocą pędzla lub szczotki z miękkim włosiem. Filtry nie wymagają czyszczenia, zabrudzony filtr należy wymienić na nowy. Filtrów nie można regenerować lub czyścić.

Jeżeli w urządzeniu znajduje się zbiornik wody należy go opróżnić z wody. Oprócz zbiornika wymiawanego w urządzeniu znajduje się zbiornik stały, który należy opróżnić odciągając z niego wodę za pomocą pompki (nie znajdującej się na wyposażeniu). Wodę należy usuwać z zbiorników nie rzadziej niż co każde trzy dni. Nie przetrzymywać wody w zbiorniku ze względu na możliwość rozwoju mikroorganizmów. Przed ponownym napełnieniem wyczyścić zbiornik za pomocą czystej wody. Usunąć jakikolwiek kamień osad lub film, który zgromadził się na ściankach lub we wnętrzu zbiornika. Następnie zbiornik wytrzeć do sucha. Do zbiornika wsypać jedną łyżkę stołową kwasu cytrynowego i wlać 100 ml ciepłej wody o temperaturze nie przekraczającej 70 °C. Rozmieszać kwasek i rozwór pozostawić w zbiorniku na 5 minut. Następnie opróżnić zbiornik, wypłukać czystą wodą i pozostawić otwarty do całkowitego wyschnięcia.

Nigdy nie stosować rozpuszczalników, kwasów lub alkoholu do czyszczenia. Podstawę i pokrywę czyścić za pomocą miękkiej i wilgotnej ściereczki. Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie.

Urządzenie transportować chwytając za uchwyty. Transportować w położeniu roboczym. W przypadku transportu na większe odległości urządzenie transportować w opakowaniu zabezpieczającym urządzenie przed uszkodzeniem. Urządzenie magazynować w pomieszczeniach chroniących przed kurzem, wilgocią i zapewniających dobrą wentylację. Zaleca się urządzenie przechowy-

wać w fabrycznych opakowaniach. Niczego nie stawiać na urządzeniu w trakcie przechowywania.

Uwaga! W trakcie długotrwałego przechowywania filtry ulegają zużyciu, choć w mniejszym tempie niż w trakcie użytkowania. Na czas długotrwałego przechowywania zaleca się filtry zapakować w szczelne worki foliowe. Przed rozpoczęciem użytkowania należy worki usunąć z filtrów.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		66930
Napięcie znamionowe	[V~]	220 - 240
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50 / 60
Moc znamionowa	[W]	40
Stopień izolacji		II
Maksymalna wydajność oczyszczania z cząstek stałych	[m ³ /h]	220
Obszar pracy	[m ²]	20 - 35
Masa	[kg]	4,1
Poziom hałasu – ciśnienie akustyczne L _{wp}	[dB(A)]	<70

APPLIANCE FEATURES

The air purifier is used to filter the air in rooms. The air is passed through a set of filters which remove particles from the air. Quiet and efficient work allows uninterrupted operation. The appliance is intended for home use only. The correct, reliable, and safe operation of the appliance depends on its proper use, therefore:

Read and keep the entire manual before the first use of the appliance.

The supplier shall not be liable for any damage resulting from failure to comply with the safety instructions and recommendations specified in this manual.

ACCESSORIES

The appliance is delivered complete but requires preparation before beginning operation.

SAFETY INSTRUCTIONS

Recommendations concerning transport and installation

The appliance must be placed on a hard, flat, level and non-flammable surface. Maintain at least 20 cm of free space around the side walls of the appliance and at least 30 cm of free space above the appliance. The location should ensure that the outlet and inlet vents are not obstructed. No solids or liquids may enter the inlet ports. This can cause damage to the appliance, which can result in an electric shock. Do not place the appliance near gas appliances, heaters or fireplaces. Avoid locations where the appliance will be exposed to direct sunlight or heat. Do not set anything on the appliance or place any objects over the appliance. Do not stand or sit on the appliance. It is recommended to set the appliance directly on the ground. However, if it is placed on other objects, it should not be placed too close to the edge to prevent it from falling. It is forbidden to drill any holes in the appliance, as well as to make any other modifications of the appliance not described in the manual. Disconnect the power cord from the socket before moving the appliance. Move the appliance by grasping the handle or housing. Do not move the appliance by pulling on the power cord.

Recommendations for connecting the product to the power supply

Before connecting the appliance to the power supply, make sure that the voltage, frequency and performance of the power supply correspond to the values shown on the appliance's rating plate. The plug must fit into the socket. It is forbidden to modify the plug or socket in any manner to make them fit. The appliance must be connected directly to a single power supply socket. It is forbidden to use extension cords, adapters or double sockets. Avoid contact of the power cord with sharp edges, hot objects or surfaces. During operation, the power cord must always be fully extended and the position of the power cord must be set so that it does not become an obstacle during operation. The power cord should not be placed in a manner which would pose a risk of tripping. The power supply socket should be located in a place where it is always possible to quickly remove the appliance power cord plug. Always pull the power cord by the plug housing when unplugging it, never by the cord. If the power cord or the plug is damaged, immediately disconnect it from the power supply and contact an authorised service centre of the manufacturer for replacement. Do not use the appliance with a damaged power cord or plug. The power cord or plug cannot be repaired and must

be replaced with a new one which is free of defects if these components are damaged. If the plug has a ground contact, it must be connected to a power supply socket which is also equipped with a ground contact.

Instructions for use

Warning! The appliance does not remove gaseous pollutants such as carbon monoxide (CO) and must not be used for smoke removal. Before using the appliance, make sure it is properly assembled. During operation, do not allow water or other liquids to enter the appliance. Do not spray flammable liquids near the appliance. Do not use the appliance in a room where insect repellents or oil-containing substances such as incense have been sprayed. The appliance must not operate in rooms with high humidity and/or high temperature, e.g. bathroom or kitchen. Do not use the appliance even in rooms exposed to high temperature fluctuations. These conditions may cause condensation to form inside the appliance. The appliance does not replace regular cleaning and airing of rooms. Do not place fingers or other objects in the appliance vents. Use only original filters supplied with the appliance or replacement ones specified by the manufacturer. Maintenance of the appliance should be carried out in accordance with the manual. Do not use aggressive substances, solvents, caustics, alcohol, petrol or abrasives for cleaning. The appliance may be used by children aged 8 years and over if they are supervised or instructed to use the appliance in a safe manner and if they understand the risks involved. Cleaning and maintenance should not be carried out by children unless they are 8 years or older, and are supervised. Keep the appliance and its power cord out of reach of children under 8 years of age.

APPLIANCE OPERATION

Preparing for operation

Unpack the appliance by removing all packaging components. The covers can be secured during transport with adhesive tape, which must be removed. The filters can be factory packed in plastic bags. Before starting operation, remove the filters from the bags and install them in the correct order and in the correct manner in the appliance. Clean the outer surfaces of the appliance according to the instructions in the section "Appliance maintenance".

Installation of filters

Warning! Before removing the filter cover, make sure that the appliance is disconnected from the power supply, and the power cord is unplugged from the power supply socket.

Caution! If the appliance has more than one filter, always replace all filters.

Remove the filter cover (II).

Remove the filter(s) by pulling the ribbon at the edge of the filter(s) (III).

The filter(s) should be installed in such a manner that the ribbons are placed outside and allow easy removal of the filter. Installing the filter wrong will result in incorrect air filtration and the appliance will not function properly.

After the filter(s) have been installed, the appliance cover must be mounted.

Remote control

The remote control has buttons which are described and operate in the same manner as the control panel buttons. Batteries must be installed in the remote control for proper operation, paying attention to the correct polarity of the batteries.

Control panel

The control panel allows you to control the operation of the appliance. The panel is equipped with touch buttons and indicator lights informing about the appliance settings.

The "ON/OFF" button is used to turn the appliance on and off. When the appliance is switched off, only the switch is illuminated. When the appliance is on, all buttons and selected indicator lights are illuminated.

The "Timer" button is used to set the operating time. The next press of a button increases the operation time which is indicated by the appropriate indicator light. If the indicator light goes out, it means that the appliance is running continuously.

Use the "Mode" button to set the operating mode of the appliance. Normal mode of operation is possible, where the user enters all settings manually. Automatic mode, where the appliance automatically selects the operating parameters - the "Auto" indicator light will come on. Night mode, where the appliance switches off the control panel in addition to the "Sleep" indicator light. This mode should be set for the night when the appliance is to operate in the same room where people are sleeping.

The "Speed" button is used to set the fan speed. Higher speed increases operation capacity, but also causes more noise.

The "Anion" button starts or stops the air ioniser. When the ioniser is activated, oxygen anions are produced in the appliance, which can have a positive effect on your well-being.

The "Top Speed" button activates the highest fan speed. Pressing this button again will restore the previous fan speed setting.

The "Speed" indicator light shows the graphical representation of the fan speed.

The "PM2.5" indicator light shows the amount of PM2.5 particles in the air in $\mu\text{g}/\text{m}^3$.

The "Temp." indicator light shows the air temperature in the room where the appliance operates.

The "Timer" indicator light shows the set operation time. After the set time has elapsed, the appliance will automatically switch off.

The "Air Quality" indicator light shows the air quality using the illumination colour. Green - good quality, orange - medium quality, red - bad quality.

The "Remove HCHO" indicator light - function of removal of HCHO compounds (formaldehydes) through air purification. This function activates on its own once the appliance is switched on and cannot be switched off.

The "Purify" indicator light - air cleaning function. This function activates on its own once the appliance is switched on and cannot be switched off.

The "Anion" indicator light - illuminates when air ionisation is on.

The "Sleep" indicator light - illuminates when the night mode is on.

The "Remove filter" indicator light - illuminates when filter replacement is required.

The "Auto" indicator light - illuminates when automatic operation mode is running.

MAINTENANCE, TRANSPORT AND STORAGE

Warning! All maintenance works and transport must be carried out with the appliance's electric power supply disconnected. Pull the plug out of the power supply socket.

Clean the appliance from outside with a slightly damp cloth and then wipe dry with a dry cloth. Clean the inlet and outlet vents with a paintbrush or soft bristle brush. The filters do not require cleaning, dirty filters should be replaced with new ones. The filters cannot be regenerated or cleaned.

If the water tank is installed in the appliance, it must be emptied. In addition to the removable tank, there is a fixed tank in the appliance, which must be emptied by pulling water from it using a pump (not included). Water should be removed from the tanks not less frequently than every three days. Do not keep the water in the tank due to the possibility of growth of microorganisms. Before refilling, clean the tank with clean water. Remove any scale, sediments or film which has accumulated on the walls or inside the tank. Then wipe the tank dry. Pour one tablespoonful of citric acid into the tank and 100 ml of warm water with the temperature not exceeding 70°C. Mix the acid and leave the solution in the tank for 5 minutes. Then empty the tank, rinse with clean water and leave it open until completely dry.

Never use solvents, acids, or alcohol for cleaning. Clean the base and the lid with a soft, damp cloth. Never immerse the appliance in water or any other liquid.

Transport the appliance by gripping the handles. Transport in operating position. If transported over longer distances, transport the appliance in a packaging which protects it from damage. Store the appliance in rooms which protect against dust and moisture and are well ventilated. It is recommended to store the appliance in its original packaging. Do not place anything on the appliance during storage.

Caution! During long-term storage, the filters wear out, although at a lower rate than during use. For long-term storage, it is recommended to pack the filters in airtight plastic bags. Remove the filters from the bags before use.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit	Value
Catalogue No.		66930
Rated voltage	[V~]	220 - 240
Rated frequency	[Hz]	50/60
Rated power	[W]	40
Protection class		II
Maximum particulate removal capacity	[m^3/h]	220
Operation area	[m^2]	20 - 35
Weight	[kg]	4.1
Noise level – sound pressure L_{wp}	[dB(A)]	<70

GERÄTEBESCHREIBUNG

Der Luftreiniger wird zur Filterung der Luft in Räumen verwendet. Die Luft wird durch einen Filtersatz geleitet, der die Festpartikel aus der Luft entfernen. Ruhige und effiziente Arbeit ermöglicht einen unterbrechungsfreien Betrieb. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb des Gerätes hängt von der bestimmungsgemäßen Verwendung ab, deshalb:

Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung und bewahren Sie sie auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die sich aus der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der Bestimmungen dieser Bedienungsanleitung ergeben.

ZUBEHÖR

Das Gerät wird komplett geliefert, muss jedoch vor der Inbetriebnahme vorbereitet werden.

SICHERHEITSHINWEISE

Hinweise zum Transport und zur Installation

Das Gerät kann nur auf einer festen, ebenen und nicht brennbaren Fläche aufgestellt werden. Um die Seitenwände des Geräts herum müssen mindestens 20 cm und über dem Gerät mindestens 30 cm Freiraum gesichert werden. Der Aufstellungsort soll sichern, dass die Auslass- und Einlassöffnungen nicht verdeckt werden. Es dürfen keine Feststoffe oder Flüssigkeiten in die Einlassöffnungen gelangen. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden, was zu einem elektrischen Schlag führen kann. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gasgeräten, Heizgeräten oder Kaminen auf. Vermeiden Sie Aufstellungsorte, an denen das Gerät direktem Sonnenlicht oder Hitze ausgesetzt ist. Stellen Sie keine Gegenstände auf oder über dem Gerät. Stehen oder sitzen Sie nicht auf dem Gerät. Es wird empfohlen, das Gerät direkt auf dem Boden zu stellen. Wird es jedoch auf anderen Objekte aufgestellt, dann soll es nicht zu nah am Rand platziert werden, um das Herabfallen zu verhindern. Es ist verboten, Löcher in das Gerät zu bohren sowie andere Änderungen am Gerät vorzunehmen, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Vor einer Änderung des Aufstellungsortes des Gerätes muss der Netzstecker aus der Steckdose entfernt werden. Beim Bewegen des Gerätes greifen Sie es immer an den Griffen oder am Gehäuseboden. Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel.

Hinweise für den Anschluss des Produktes an das Stromnetz

Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass Spannung, Frequenz und Kapazität des Stromnetzes mit den auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Werten übereinstimmen. Der Stecker muss in die Steckdose passen. Es ist verboten, den Stecker oder die Steckdose auf irgendeine Weise so zu verändern, dass sie zusammenpassen. Das Gerät muss direkt an eine Einzelsteckdose angeschlossen werden. Es ist verboten, Verlängerungskabel, Steckverteiler und Doppelsteckdosen zu verwenden. Vermeiden Sie den Kontakt des Netzkabels mit scharfen Kanten sowie heißen Gegenständen oder Oberflächen. Wenn das Gerät im Betrieb ist, muss das Netzkabel immer voll ausgerollt und so verlegt werden, dass der Betrieb des Produkts nicht behindert wird. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass keine Stolpergefahr besteht. Die Steckdose sollte immer so angeordnet

sein, dass der Stecker des Netzkabels des Gerätes schnell gezogen werden kann. Ziehen Sie das Netzkabel immer am Steckergehäuse, niemals am Netzkabel. Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich zum Austausch an eine autorisierte Servicestelle des Herstellers. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder Stecker. Das Netzkabel und der Stecker dürfen nicht repariert werden. Sind diese Komponenten beschädigt, müssen sie durch neue, fehlerfreie ersetzt werden. Wenn der Stecker einen Schutzkontakt hat, muss er an eine ebenfalls mit einem Schutzkontakt versehene Steckdose angeschlossen werden.

Hinweise zur Nutzung des Geräts

Warnung! Das Gerät beseitigt keine gasförmigen Schadstoffe wie z.B. Kohlenmonoxid (CO) und darf nicht zur Entrauchung verwendet werden. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Geräts, dass es ordnungsgemäß zusammengebaut ist. Lassen Sie während des Betriebs kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Sprühen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts. Verwenden Sie das Gerät nicht in einem Raum, in dem Insektenschutzmittel oder ölhaltige Substanzen wie Weihrauch versprüht wurden. Das Gerät darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit und/oder hoher Temperatur, z.B. Bad oder Küche, betrieben werden. Verwenden Sie das Gerät auch in Räumen, die hohen Temperaturschwankungen ausgesetzt sind, nicht. Unter diesen Bedingungen kann sich im Inneren des Geräts Kondenswasser bilden. Das Gerät ersetzt nicht die regelmäßige Reinigung und Belüftung der Räume. Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in die Lüftungsöffnungen des Geräts ein. Verwenden Sie nur die mit dem Gerät gelieferten Originalfilter oder vom Hersteller zugelassene Ersatzfilter. Die Wartung des Geräts soll nach den Hinweisen de5r Bedienungsanweisung durchgeführt werden. Lösungsmittel, Alkohol, Benzin sowie aggressive und scheuernde Reinigungsmittel dürfen nicht zur Reinigung verwendet werden. Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder angewiesen werden, das Gerät sicher zu benutzen, und wenn sie die mit der Benutzung verbundenen Risiken verstehen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre alt oder älter und werden ständig beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

BEDIENUNG DES GERÄTS

Vorbereitung zum Betrieb

Das Produkt auspacken und alle Verpackungsteile entfernen. Die Deckel können für den Transport mit Klebeband gesichert werden, das entfernt werden muss. Die Filter können im Werk in Plastikbeutel verpackt werden. Vor der Inbetriebnahme müssen die Filter aus den Beuteln genommen und in der richtigen Reihenfolge und auf die richtige Weise im Gerät eingebaut werden. Reinigen Sie die Außenflächen des Gerätes gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Wartung des Gerätes“.

Einbau der Filtern

Warnung! Bevor Sie den Filterdeckel entfernen, stellen Sie sicher, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist. Der Stecker des Netzkabels muss aus der Steckdose gezogen werden.

Achtung! Wenn das Gerät über mehr als einen Filter verfügt, dann müssen immer alle Filter ausgetauscht werden.

Bauen Sie den Filterdeckel (II) ab.

Demontieren Sie den/die Filter durch Zug am Band am Rand des/der Filter (III).

Der/die Filter soll(en) so installiert werden, dass die Bänder außen liegen und den leichten Abbau des Filters ermöglichen. Wenn

der Filter verkehrt eingebaut wird, führt dies zu einer falschen Luftfilterung und das Gerät funktioniert nicht richtig. Nach der Filtermontage muss der Gerätedeckel montiert werden.

Fernbedienung

Die Fernbedienung hat Tasten, die auf die gleiche Weise wie die Tasten des Bedienfeldes beschrieben sind und funktionieren. Für den ordnungsgemäßen Betrieb der Fernbedienung sollen Batterien eingesetzt werden, wobei auf die richtige Polarität der Batterien zu achten ist.

Bedienfeld

Über das Bedienfeld können Sie den Betrieb des Geräts steuern. Das Feld ist mit Berührungsschaltern und Kontrollleuchten zur Information betreffend der Geräteeinstellungen ausgestattet.

Mit der „ON/OFF“-Taste wird das Gerät ein- und ausgeschaltet. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, ist nur EIN-Taste hinterleuchtet. Bei eingeschaltetem Gerät sind alle Tasten und ausgewählte Kontrollleuchten hinterleuchtet.

Die Schaltfläche „Timer“ dient zur Einstellung der Betriebszeit des Gerätes. Bei nächster Betätigung wird die Betriebszeit erhöht. Es wird mit entsprechender Kontrollleuchte angezeigt. Wenn die Kontrollleuchte erlischt, bedeutet dies, dass das Gerät im Dauerbetrieb ist.

Mit der „Mode“-Taste wird die Betriebsart des Gerätes eingestellt. Es ist ein normaler Betriebsmodus möglich, bei dem der Benutzer alle Einstellungen manuell eingibt. Automatischer Modus, bei dem das Gerät die Betriebsparameter automatisch auswählt - die „Auto“-Kontrollleuchte leuchtet auf. Nachtmodus, bei dem das Gerät außer der „Sleep“-Kontrollleuchte das Bedienfeld ausschaltet. Dieser Modus soll nachts eingestellt werden, wenn das Gerät im gleichen Raum arbeitet, in dem die Menschen schlafen. Die Schaltfläche „Speed“ dient zur Einstellung der Lüftergeschwindigkeit. Eine höhere Geschwindigkeit erhöht die Leistungsfähigkeit, verursacht aber auch mehr Lärm.

Die Schaltfläche „Anion“ startet oder stoppt den Luftionisator. Wenn der Ionisator aktiviert wird, werden im Gerät Sauerstoffanionen erzeugt, die positiv Ihr Wohlbefinden beeinflussen können.

Die Schaltfläche „Top Speed“ startet die höchste Lüftergeschwindigkeit. Bei erneuter Betätigung dieser Taste wird die vorherige Einstellung der Lüftergeschwindigkeit wiederhergestellt.

Die Kontrollleuchte „Speed“ zeigt die Lüfterdrehzahl in grafischer Form an.

Die Kontrollleuchte „PM2.5“ zeigt die Menge der PM2.5-Schwebpartikel in der Luft in $\mu\text{g}/\text{m}^3$ an.

Die Kontrollleuchte „Temp.“ zeigt die Lufttemperatur in dem Raum, in dem das Gerät arbeitet an.

Die Kontrollleuchte „Timer“ zeigt die eingestellte Betriebszeit des Gerätes an. Nach dem Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Die Kontrollleuchte „Air Quality“ zeigt mit der Farbe der Hintergrundbeleuchtung die Luftqualität an. Grün - gute Qualität, orange - mittlere Qualität, rot - schlechte Qualität.

Kontrollleuchte „Remote HCHO“ - Funktion der Luftreinigung von HCHO-Verbindungen (Formaldehyd). Diese Funktion wird beim Einschalten des Geräts automatisch gestartet und kann nicht ausgeschaltet werden.

Die Kontrollleuchte „Purify“ - Luftreinigungsfunktion. Diese Funktion wird beim Einschalten des Geräts automatisch gestartet und kann nicht ausgeschaltet werden.

Kontrollleuchte „Anion“ - die Hintergrundbeleuchtung signalisiert die eingeschaltete Luftionisierung.

Kontrollleuchte „Sleep“ - die Hintergrundbeleuchtung signalisiert den eingeschalteten Nachtmodus.

Kontrollleuchte „Remove filter“ - die Hintergrundbeleuchtung signalisiert, dass der Filter ausgewechselt werden muss.

Kontrollleuchte „Auto“ - die Hintergrundbeleuchtung signalisiert den automatischen Betriebsmodus.

WARTUNG, TRANSPORT UND LAGERUNG

Warnung! Alle Wartungsarbeiten müssen bei freigeschalteter Stromversorgung des Gerätes durchgeführt werden. Der Stecker soll aus der Netzsteckdose gezogen werden.

Reinigen Sie das Gerät von außen mit einem leicht mit Wasser befeuchtetem Tuch und trocknen Sie es anschließend mit einem trockenem Tuch. Reinigen Sie die Ein- und Auslassöffnungen mit einem Pinsel oder einer Bürste mit weichen Borsten. Die Filter müssen nicht gereinigt werden, verschmutzte Filter sollten durch neue ersetzt werden. Die Filter können nicht regeneriert oder gereinigt werden.

Wenn sich im Gerät ein Wassertank befindet, muss dieser entleert werden. Im Gerät neben dem abnehmbaren Tank ist der feste Tank eingebaut, der durch Absaugen mit einer Pumpe (nicht im Lieferumfang enthalten) entleert werden muss. Das Wasser soll nicht seltener als alle drei Tage aus den Tanks entfernt werden. Im Tank darf kein Wasser überlassen werden, da die Möglichkeit der Entwicklung von Mikroorganismen besteht. Reinigen Sie den Tank vor dem Nachfüllen mit sauberem Wasser. Entfernen Sie alle Steinablagerungen oder Filme, die sich an den Wänden oder im Inneren des Tanks angesammelt haben. Dann wischen Sie den Tank trocken. Schütteln Sie einen Esslöffel der Zitronensäure in den Behälter und gießen Sie 100 ml warmes Wasser mit der Temperatur von nicht mehr als 70 °C ein. Rühren Sie die Säure und lassen Sie die Lösung 5 Minuten lang im Tank. Dann leeren Sie den Tank, spülen ihn mit sauberem Wasser aus und lassen ihn offen, bis er vollständig trocken ist.

Verwenden Sie zur Pflege keine Lösungsmittel, Säuren oder Alkohol. Reinigen Sie das Gestell und die Abdeckungen mit einem weichen, feuchten Tuch. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.

DE

Zum Transportieren des Gerätes benutzen Sie die Griffe. Transportieren Sie das Gerät in der Arbeitsstellung. Wenn Sie das Gerät über längere Strecken transportieren, transportieren Sie es in einer Verpackung, die das Gerät vor Beschädigungen schützt. Lagern Sie das Gerät in Räumen, die vor Staub und Feuchtigkeit schützen und für eine gute Lüftung sorgen. Es wird empfohlen, das Gerät in der Originalverpackung zu lagern. Legen Sie während der Lagerung keine Gegenstände auf das Gerät.

Achtung! Die Filter unterliegen während der Langzeitlagerung dem Verschleiß, wenn auch in geringerem Maße als bei der Verwendung. Es wird empfohlen die Filter während der Langzeitlagerung in dichte Plastikbeutel zu verpacken. Entfernen Sie die Beutel vor dem Gebrauch aus den Filtern.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalog-Nr.		66930
Nennspannung	[V~]	220 - 240
Nennfrequenz	[Hz]	50 / 60
Nennleistung	[W]	40
Schutzklasse		II
Maximale Leistungsfähigkeit der Partikelfilterung	[m ³ /h]	220
Arbeitsbereich	[m ²]	20 - 35
Gewicht	[kg]	4,1
Lärmpegel – Schalldruck L _{wp}	[dB(A)]	<70

ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА

Очиститель воздуха используется для фильтрации воздуха в помещениях. Воздух пропускается через комплект фильтров, которые удаляют твердые частицы из воздуха. Тихая и эффективная работа обеспечивает бесперебойную работу. Данное устройство предназначено только для домашнего использования. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Перед использованием устройства прочитайте все руководство и сохраните его.

За ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства, поставщик ответственности не несет.

ОСНАЩЕНИЕ

Устройство поставляется в комплектном состоянии, но требует проведения подготовительных действий перед началом эксплуатации.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Рекомендации по транспортировке и установке

Устройство следует устанавливать только на твердую, плоскую, ровную и негорючую поверхность. Вокруг боковых стенок устройства должно быть не менее 20 см свободного пространства, а над устройством - не менее 30 см. Место установки должно гарантировать, что выпускное и впускное отверстия не будут заслоненными. Твердые или жидкие вещества не должны попадать во впускные отверстия. Это может привести к повреждению устройства, которое может привести к поражению электрическим током. Не размещайте устройство рядом с газовыми устройствами, обогревателями или каминами. Избегайте мест, в которых устройство будет подвергаться воздействию прямых солнечных лучей или тепла. Не размещайте ничего на устройстве и не размещайте над ним никаких предметов. Не становитесь и не садитесь на устройство. Рекомендуется устанавливать устройство непосредственно на пол. Однако, если устройство будет установлено на других предметах, то его не следует размещать слишком близко к краю, чтобы предотвратить падение. Запрещается просверливать в устройстве какие-либо отверстия, а также осуществлять какую-либо модификацию устройства, не описанную в руководстве. Перед перемещением отсоедините вилку сетевого шнура от розетки. Переносите устройство, взявшись за ручку или снизу за корпус. Не перемещать устройство, потянув за кабель питания.

Рекомендации по подключению устройства к источнику питания

Перед подключением устройства к источнику питания необходимо убедиться, что напряжение, частота и мощность электрической сети соответствуют значениям, указанным на заводской табличке устройства. Вилка должна соответствовать розетке. Запрещается каким-либо образом переделывать вилку или розетку для того, чтобы они подходили друг к другу. Устройство должно быть подключено непосредственно к одной сетевой розетке. Запрещается использовать удлинители, разветвители и двойные розетки. Избегать контакта кабеля питания с острыми краями, горячими предметами и поверхностями. Во время эксплуатации устройства кабель питания всегда должен быть полностью размотан и размещен таким образом, чтобы он не создавал препят-

ствий при эксплуатации устройства. Размещение кабеля питания не может приводить к риску спотыкания. Розетка должна находиться в таком месте, чтобы всегда была возможность быстро отсоединить вилку кабеля питания устройства. При отсоединении вилки кабеля питания всегда тянуть за корпус вилки, а не за кабель. Если кабель питания или вилка повреждены, необходимо немедленно отключить устройство от сети и обратиться в авторизованный сервисный центр производителя для их замены. Не использовать устройство с поврежденным кабелем питания или вилкой. Кабель питания или вилку нельзя ремонтировать, в случае повреждения этих элементов их следует заменить новыми, не имеющими дефектов. Если вилка имеет защитный контакт, то она должна быть подключена к сетевой розетке, также оборудованной защитным контактом.

Рекомендации по использованию

Внимание! Устройство не удаляет газообразные загрязняющие вещества, такие как окись углерода (CO), и не должно использоваться для удаления дыма. Перед использованием устройства убедитесь, что оно правильно собрано. Во время эксплуатации устройства не допускайте попадания воды или других жидкостей внутрь устройства. Не распыляйте легковоспламеняющиеся жидкости рядом с устройством. Не используйте устройство в помещении, где распылялись репелленты от насекомых или маслосодержащие вещества, такие как благовония. Устройство не должно работать в помещениях с высокой влажностью и/или высокой температурой, например, в ванной или на кухне. Не используйте устройство также в помещениях, подверженных высоким температурным колебаниям. Такие условия могут привести к образованию конденсата внутри устройства. Использование устройства не заменяет регулярную уборку и проветривание помещений. Не вкладывайте пальцы или другие предметы в вентиляционные отверстия устройства. Используйте только оригинальные фильтры, поставляемые вместе с устройством, или их заменители, указанные производителем. Обслуживание устройства должно проводиться в соответствии с инструкциями. Не использовать для очистки растворители, едкие вещества, спирт, бензин или абразивные чистящие средства. Устройство может использоваться детьми в возрасте от 8-и лет и старше, если за ними ведется присмотр либо если они получили инструкции по безопасному использованию устройства и знают риски, связанные с ним. Чистка и обслуживание не должны проводиться детьми, если им не исполнилось 8-и лет, и только под присмотром старших. Хранить устройство и его кабель питания недоступном для детей младше 8-и лет месте.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Подготовка к эксплуатации

Распакуйте устройство и удалите все компоненты упаковки. Для целей транспортировки крышки могут быть закреплены клейкой лентой, которую необходимо снять. Заводские фильтры могут быть упакованы в пластиковые пакеты. Перед началом эксплуатации извлеките фильтры из мешков и установите их в правильном порядке и правильным образом в устройстве. Очистите внешние поверхности устройства в соответствии с инструкциями в разделе «Обслуживание устройства».

Установка фильтров

Внимание! Перед снятием крышки фильтров убедитесь, что устройство отключено от электросети. Вилка кабеля питания должна быть отключена от розетки.

Внимание! Если устройство имеет более одного фильтра, всегда заменяйте все фильтры.

Снимите крышку фильтров (II).

Извлеките фильтр(ы), потянув за ленточку на краю фильтра(ов) (III).

Фильтр(ы) следует устанавливать таким образом, чтобы ленточки располагались снаружи и позволяли легко снимать фильтр. Размещение фильтра неправильной стороной приведет к неправильной фильтрации воздуха, и устройство не будет работать должным образом.

После установки фильтра или фильтров необходимо установить крышку устройства.

Пульт дистанционного управления

На пульте дистанционного управления имеются кнопки, которые описаны и работают так же, как и кнопки панели управления. Для правильной работы пульта дистанционного управления необходимо установить в него батарейки, обращая внимание на их правильную полярность.

Панель управления

Панель управления позволяет управлять работой устройства. Панель оснащена сенсорными кнопками и световыми индикаторами, информирующими о настройках устройства.

Кнопка ON/OFF используется для включения и выключения устройства. Когда устройство выключено, горит только выключатель. Когда устройство включено, загораются все кнопки и выбранные контрольные индикаторы.

Кнопка «Timer» служит для установки времени работы. Последующие нажатия кнопки приводят к увеличению времени работы. Об этом сигнализирует соответствующий контрольный индикатор. Если индикатор погас, это означает, что устройство работает непрерывно.

Кнопка «Mode» служит для установки режима работы устройства. Возможен нормальный режим работы, при котором пользователь вводит все настройки вручную. Автоматический режим, в котором устройство самостоятельно выбирает рабочие параметры - загорится индикатор «Auto». Ночной режим, в котором устройство выключает панель управления, кроме индикатора «Sleep». Этот режим должен быть установлен на ночь, когда устройство будет работать в том же помещении, где будут спать люди.

Кнопка «Speed» используется для настройки скорости работы вентилятора. Более высокая скорость увеличивает производительность, но также вызывает больше шума.

Кнопка «Anion» включает или выключает ионизатор воздуха. При включенном ионизаторе в устройстве вырабатываются анионы кислорода, что может положительно сказаться на вашем самочувствии.

Кнопка «Top Speed» запускает самую высокую скорость вращения вентилятора. Повторное нажатие этой кнопки восстановит предыдущую настройку скорости вращения вентилятора.

Индикатор «Speed» отображает скорость вращения вентилятора в графическом виде.

Индикатор «PM2.5» показывает количество частиц PM2.5 в воздухе в единицах мкг/м³.

Индикатор «Temp.» показывает температуру воздуха в помещении, в котором работает устройство.

Индикатор «Timer» показывает установленное время работы устройства. По истечении установленного времени устройство автоматически выключается.

Индикатор «Air Quality» показывает информацию о качестве воздуха с помощью цвета подсветки. Зеленый цвет - хорошее качество, оранжевый цвет - среднее качество, красный цвет - плохое качество.

Удалить свет «Remove HCHO» - функция очистки воздуха от соединений HCHO (формальдегиды). Эта функция является самоактивирующейся при включении устройства и ее нельзя отключить.

Индикатор «Purify» - функция очистки воздуха. Эта функция является самоактивирующейся при включении устройства и ее нельзя отключить.

Индикатор «Anion» - загорается при включенной ионизации воздуха.

Индикатор «Sleep» означает, что включен ночной режим.

Индикатор «Remove filter» - загорается в случае необходимости замены фильтра.

Индикатор «Auto» - загорается, когда включен автоматический режим работы.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Внимание! Все операции по техническому обслуживанию и транспортировке следует выполнять при отключенном электропитании устройства. Необходимо вынуть вилку из розетки питания.

Очистите устройство снаружи с помощью мокрой ткани, слегка смоченной водой, а затем вытрите с помощью сухой ткани. Очистите впускное и выпускное отверстия с помощью кисточки или щеткой с мягкой щетиной. Фильтры не нуждаются в очистке, загрязненные фильтры следует заменить на новые. Фильтры не могут быть регенерированы или очищены.

Если в устройстве есть резервуар для воды, его необходимо опорожнить. Кроме съемного резервуара в устройстве имеется стационарный резервуар, который необходимо опорожнять, отсасывая из него воду с помощью насоса (не входит в комплект оборудования). Воду следует удалять из резервуаров не реже, чем раз в три дня. Не храните воду в резервуаре из-за возможности развития микроорганизмов. Перед следующим заполнением очистите резервуар с помощью чистой

воды. Удалите осадочный камень или пленку, накопившиеся на стенах или внутри резервуара. Затем протрите бак насухо. В резервуар засыпать одну столовую ложку лимонной кислоты и залить 100 мл теплой воды при температуре не выше 70 °С. Перемешайте кислоту и оставьте раствор в резервуаре на 5 минут. Затем опорожните резервуар, промойте его чистой водой и оставьте открытым до полного высыхания.

Не используйте растворители, кислоты или спирт для очистки. Очищайте подставку и крышку с помощью мягкой и влажной ткани. Не погружайте устройство в воду или какую-либо другую жидкость.

Транспортируйте устройство, взявшись за ручки. Транспортируйте его в рабочем положении. При транспортировке на большие расстояния устройство следует транспортировать в упаковке, предохраняющей его от повреждений. Храните устройство в помещениях, защищающих его от пыли и влаги и обеспечивающих хорошую вентиляцию. Рекомендуется хранить устройство в оригинальной упаковке. Во время хранения ничего не размещайте на устройстве.

Внимание! При длительном хранении фильтры изнашиваются, хотя и с меньшей скоростью, чем при использовании. Для длительного хранения фильтры рекомендуется упаковывать в герметичные полиэтиленовые пакеты. Извлеките мешки из фильтров перед началом использования.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение
Номер по каталогу		66930
Номинальное напряжение	[В~]	220 - 240
Номинальная частота	[Гц]	50 / 60
Номинальная мощность	[Вт]	40
Степень изоляции		II
Максимальная производительность очистки от твердых частиц	[м³/ч]	220
Область работы	[м²]	20 - 35
Вес	[кг]	4,1
Уровень шума – звуковое давление L _{ур}	[дБ(А)]	<70

ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИСТРОЮ

Очисник повітря призначений для фільтрування повітря в приміщеннях. Повітря пропускається через набір фільтрів, які видаляють тверді частинки з повітря. Тиха і ефективна робота забезпечує відмінний результат. Цей пристрій призначений тільки для домашнього використання. Правильна, безвідмовна і безпечна робота пристрою залежить від правильної експлуатації, тому:

Перед використанням пристрою прочитайте цю інструкцію збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за збитки, які виникли в результаті недотримання правил техніки безпеки і рекомендацій цієї інструкції.

ОСНАЩЕННЯ

Пристрій поставляється в комплектному стані, але вимагає проведення підготовчих дій перед початком використання.

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Рекомендації з транспортування і встановлення

Пристрій слід розміщувати на твердій, плоскій, рівній поверхні з незаймистих матеріалів. Навколо бічних стінок пристрою має бути не менше 20 см вільного простору і не менше 30 см вільного місця над пристроєм. Місце встановлення повинно забезпечувати, щоб вихідні та вхідні отвори не були перекриті. У вхідні отвори не можуть потрапити жодні тверді речовини або рідини. Це може пошкодити пристрій, що може призвести до ураження електричним струмом. Не розміщуйте пристрій поблизу газових приладів, обігрівачів чи камінів. Уникайте місць, де пристрій буде піддаватися впливу прямих сонячних променів або тепла. Не розміщуйте нічого на пристрої та не розміщуйте над ним ніяких предметів. Не можна стояти і сидіти на пристрої. Рекомендується розміщувати пристрій прямо на підлозі. Однак якщо він встановлений на іншому предметі, не розміщуйте його занадто близько до краю, щоб він не впав. Забороняється просвердлювати будь-які отвори в пристрої, а також проводити будь-яку іншу модифікацію продукту, що не описану в інструкціях. Перед переміщенням пристрою від'єднайте вилку шнура живлення від розетки. Переміщайте виріб, тримаючи за ручку або дно корпусу. Не можна переміщати пристрій, тягнучи його за шнур живлення.

Рекомендації щодо підключення пристрою до джерела живлення

Перед тим, як увімкнути пристрій до джерела живлення, переконайтесь, що напруга, частота та продуктивність мережі відповідають значенням на інформаційній таблиці продукту. Вилка повинна підходити до розетки. Забороняється будь-яким чином модифікувати вилку або розетку для забезпечення їх сумісності. Пристрій повинен бути підключений безпосередньо до однієї мережевої розетки. Заборонено використовувати подовжувачі, розгалужувачі та подвійні розетки. Уникайте контакту шнура живлення з гострими краями та гарячими предметами і поверхнями. Під час роботи пристрою, шнур живлення завжди повинен бути повністю вільним та розташований таким чином, щоб він не перешкоджав експлуатації пристрою. Розташуйте шнур так, щоб об нього неможливо було спіткнутися. Розетка живлення повинна розташовуватися в такому місці, щоб завжди можна було швидко від'єднати шнур живлення пристрою. Коли

від'єднуєте вилку, завжди тримайтеся за корпус вилки, не за шнур. Якщо шнур живлення або вилку пошкоджено, негайно від'єдняйте їх від електромережі та зверніться до авторизованого сервісного центру виробника для їхньої заміни. Не використовуйте пристрій із пошкодженим шнуром живлення або вилкою. Кабель живлення або вилку не можна ремонтувати, у разі пошкодження цих елементів, їх слід замінити новими без дефектів. Якщо вилка має захисний контакт, її слід підключити до розетки, яка також обладнана захисним контактом.

Рекомендації щодо використання пристрою

Попередження! Пристрій не видаляє газоподібні забруднювачі, наприклад, оксид вуглецю (CO) і не може використовуватися для видалення диму. Перш ніж використовувати пристрій, переконайтеся, що він правильно зібраний. Під час роботи з пристроєм не допускайте ситуації, коли вода чи інші рідини потрапляють всередину пристрою. Не розбризкуйте легкозаймисті рідини поблизу пристрою. Не використовуйте пристрій у приміщенні, де розпоршені репеленти або речовини, що містять олію, наприклад, ароматизатори. Пристрій не може працювати в приміщеннях з підвищеною вологістю та/або високою температурою, наприклад, у ванній кімнаті або на кухні. Не використовуйте прилад у приміщеннях, де має місце перепади високих температур. Ці умови можуть призвести до утворення конденсату всередині пристрою. Прилад не є заміною для регулярного прибирання та вентиляції приміщень. Не вставляйте пальці чи інші предмети у вентиляційні отвори пристрою. Слід використовувати лише оригінальні фільтри, що постачаються разом із пристроєм, або замітники, вказані виробником. Обслуговувати пристрій слід відповідно до інструкцій, що містяться в посібнику. Не використовуйте для чищення пристрою розчинники, їдкі речовини, спирт, бензин або абразивні засоби. Пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років та старшими, якщо це відбувається під наглядом, або вони отримали пояснення про користування пристроєм безпечним чином і зрозуміли загрози, що виникають у зв'язку з використанням пристрою. Чистку та технічне обслуговування не можуть виконувати діти, за винятком, якщо їм є 8 років і вони перебувають під наглядом. Тримайте пристрій і його шнур живлення в недоступному для дітей, молодших за 8 років, місці.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

Підготовка до роботи

Розпакуйте пристрій і видаліть всі елементи упаковки. Кришки можна закріпити під час транспортування скотчем, який необхідно зняти. Фабричні фільтри можуть бути упаковані в поліетиленові пакети. Перед використанням вийміть фільтри з мішків та встановіть їх у правильному порядку та належним чином у пристрій. Очистіть зовнішні поверхні пристрою відповідно до інструкцій у розділі «Технічне обслуговування пристрою».

Встановлення фільтрів

Попередження! Перш ніж зняти кришку фільтрів, переконайтеся, що пристрій відключено від мережі. Вилку шнура живлення потрібно вийняти з розетки.

Увага! Якщо у пристрої є більше одного фільтра, завжди замінійте всі фільтри.

Зніміть кришку фільтра (II).

Вийміть фільтр(и), потягнувши стрічку, розташовану на краю фільтра (III).

Фільтр(и) слід встановити таким чином, щоб стрічки розміщувалися зовні і дозволяли легко знімати фільтр. Якщо неправильно вставити фільтр, це призведе до неправильної фільтрації повітря, і пристрій не працюватиме належним чином. Після встановлення фільтра або фільтрів встановіть кришку пристрою.

Пульт дистанційного керування

У пульті дистанційного керування описані кнопки, які працюють так само, як кнопки на панелі управління. Для правильного функціонування пульта дистанційного керування в ньому повинні бути встановлені батареї, звертаючи увагу на правильну полярність батареї.

Панель управління

Панель управління дозволяє контролювати роботу пристрою. Панель обладнана сенсорними кнопками та індикаторами, що інформують про налаштування пристрою.

Кнопка «ON/OFF» використовується для увімкнення та вимкнення пристрою. У вимкненому пристрої підсвічується лише вимикач. На увімкненому пристрої підсвічуються всі кнопки та вибрані елементи керування.

Кнопка «Timer» використовується для налаштування часу роботи пристрою. Подальше натискання кнопки збільшує робочий час. На що вказується за допомогою відповідного індикатора. Якщо світло згасне, це означає безперервну роботу пристрою.

Кнопка «Mode» використовується для встановлення режиму роботи пристрою. Можливий звичайний режим роботи, коли користувач вручну вводить усі налаштування. Автоматичний режим, коли пристрій автоматично вибирає робочі параметри - загориться індикатор «Auto». Нічний режим, коли пристрій вимикає панель управління, крім індикатора «Sleep». Цей режим повинен бути встановлений вночі, коли пристрій буде працювати в тому ж приміщенні, де люди будуть спати. Кнопка «Speed» використовується для встановлення швидкості обертання вентилятора. Більш висока швидкість підвищує ефективність роботи, але також викликає більше шуму.

Кнопка «Anion» активує або деактивує іонізатор повітря. Коли іонізатор працює, в пристрої виробляються аніони кисню, що може позитивно впливати на самопочуття.

Кнопка «Top Speed» запускає найвищу швидкість вентилятора. Повторне натискання цієї кнопки відновлює попередні налаштування швидкості обертання вентилятора.

Індикатор «Speed» графічно показує швидкість вентилятора.

Індикатор «PM2.5» показує кількість твердих частинок PM2.5 у повітрі в мкг/м³ одиниць.

Індикатор «Temp» показує температуру повітря в приміщенні, в якому працює прилад.

Індикатор «Timer» показує встановлений час роботи пристрою. Після закінчення встановленого часу пристрій вимикається.

Індикатор «Air Quality» показує якість повітря, використовуючи колір підсвічення. Зелений - хороша якість, оранжевий - середня якість, червоний - погана якість.

Індикатор «Remove HCHO» - функція очищення повітря від сполук HCHO (формальдегід). Ця функція активується автоматично, коли пристрій увімкнено, і його неможливо вимкнути.

Індикатор «Purify» - функція очищення повітря. Ця функція активується автоматично, коли пристрій увімкнено, і його неможливо вимкнути.

Індикатор «Anion» - підсвічення вказує, що іонізація повітря увімкнена.

Індикатор «Sleep» - підсвічення, що вказує нічний режим.

Індикатор «Remove filter» - підсвічення вказує, що фільтр потрібно змінити.

Індикатор «Auto» - підсвічення вказує на автоматичний режим роботи.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

Попередження! Всі дії з технічного обслуговування та транспортування повинні виконуватися при пристрої, відключеному від електричної мережі. Необхідно вийняти вилку з розетки електромережі.

Очистіть зовнішню сторону пристрою ганчіркою, злегка змоченою водою, а потім висушіть сухою ганчіркою. Очистіть вхідні та вихідні отвори пензлем або щіткою з м'якою щетиною. Фільтри не потребують очищення, брудний фільтр слід замінити. Фільтри не можна відновлювати чи очистити.

Якщо в пристрої є резервуар з водою, спорожніть його. Крім знімного резервуара, пристрій має постійний резервуар, який необхідно спорожнити, видаляючи з нього воду за допомогою насоса (не постачається в комплекті). Воду слід видаляти з резервуарів не рідше одного разу на три дні. Не тримайте довше воду в резервуарі через можливість розвитку мікроорганізмів. Перед повторним заповненням очистіть резервуар чистою водою. Видаліть осадовий камінь або пилку, що накопичилися на стінах або всередині резервуара. Потім протріть резервуар насухо. У ємність засипте одну столову ложку лимонної кислоти і влийте 100 мл теплої води при температурі не вище 70 °С. Розмішайте кислоту і залиште розчин в резервуарі на 5 хвилин. Потім спорожніть резервуар, промийте чистою водою і залиште відкритим, щоб він повністю висохнув.

Ніколи не використовуйте розчинники, кислоти або спирт для чищення. Підставу і кришку чистіть м'якою і вологою тканиною. Не занурюйте пристрій у воду або будь-яку іншу рідину.

Транспортуйте пристрій, несучи за ручки. Транспортуйте у робочому положенні. При транспортуванні на великі відстані переносьте пристрій в упаковці, яка захищає пристрій від пошкоджень. Зберігайте пристрій у місці, яке захищає від пилу, вологи та забезпечує відповідну вентиляцію. Рекомендується зберігати пристрій в оригінальній упаковці. Не ставте нічого на пристрій під час зберігання.

Увага! Під час тривалого зберігання фільтри зношуються, хоча і з меншою швидкістю, ніж під час використання. Для тривалого зберігання фільтри рекомендується упакувати в герметичні пластикові пакети. Перед використанням потрібно усунути мішки з фільтрів.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Каталоговий номер		66930
Номінальна напруга	[В~]	220 - 240
Номінальна частота	[Гц]	50 / 60
Номінальна потужність	[Вт]	40
Ступінь ізоляції		II
Максимальна ефективність очищення твердих частинок	[м ³ /год]	220
Робоча зона	м ²	20 - 35
Маса	[кг]	4,1
Рівень шуму - звуковий тиск L _{ур}	[дБ(A)]	<70

ĮRENGINIO CHARAKTERISTIKA

Oro valytuvus naudojamas patalpų orui filtruoti. Oras praleidžiamas per filtrą, kuris pašalina iš oro kietąsias daleles. Tylus ir efektyvus darbas leidžia nepertraukiamai naudoti. Įrenginys skirtas naudoti tik namuose. Tinkamas, patikimas ir saugus įrenginio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodamiesi įrenginiu perskaitykite visą instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.

Tiekėjas neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šio vadovo rekomendacijų nesilaikymo.

KOMPLEKTACIJA

Įrenginys pristatomas pilnai surinktas, tačiau prieš pradėdant naudojimą jis turi būti tinkamai paruoštas.

SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Rekomendacijos įrenginio transportavimui ir montavimui

Įrenginys turi būti dedamas tik ant kieto, plokščio, lygaus ir nedegaus pagrindo. Aplink įrenginio šonines sienas turėtų būti bent 20 cm laisvos vietos, o virš įrenginio - bent 30 cm laisvos vietos. Pastatymo vieta turėtų užtikrinti, kad nebūtų užkimštos išleidimo ir įleidimo angos. Įleidimo angas negali patekti kietų medžiagų ar skysčių. Tai gali sugadinti įrenginį ir sukelti elektros šoką. Nestatyti įrenginio šalia dujinių įrenginių, šildytuvų ar židinių. Venkite vietų, kur įrenginys bus veikiamas tiesioginių saulės spindulių ar šilumos. Nestatyti nieko ant įrenginio ir nedėti jokių daiktų virš įrenginio. Nestovėkite ir nesėdėkite ant įrenginio. Įrenginį rekomenduojama pastatyti tiesiai ant grindų. Tačiau, jei jis dedamas ant kitų daiktų, nedėkite jo per arti krašto, kad jis nenukristų. Draudžiama gręžinėti įrenginyje skyles, taip pat atlikti produkto instrukcijoje nenurodytus įrenginio pakeitimus. Prieš pernešant įrenginį atjunkite maitinimo kabelį nuo maitinimo lizdo. Įrenginį pernešant laikant už rankenų arba korpuso apačios. Nekeisti įrenginio padėties traukiant už maitinimo laido.

Produkto prijungimo prie maitinimo šaltinio rekomendacijos

Prieš prijungiant įrenginį prie maitinimo tinklo, įsitikinti, kad maitinimo tinklo įtampa, dažnis ir našumas atitinka produkto duomenų lentelės reikšmėms. Kištukas turi tikti lizdui. Bet koks kištuko ar lizdo pakeitimas jų pritaikymui yra draudžiamas. Įrenginys turi būti prijungtas tiesiogiai prie pavienio elektros tinklo lizdo. Draudžiama naudoti ilgintuvus, skirstytuvus ir dvigubus lizdus. Vengti maitinimo laido kontakto su aštriais kraštais ir karštais daiktais bei paviršiais. Įrenginio darbo metu maitinimo laidas visada turi būti pilnai išvyniotas ir išdėstytas taip, kad jis nebūtų kliūtis naudojant įrenginį. Maitinimo laido padėjimas negali kelti suklupimo pavojaus. Maitinimo lizdas turi būti tokioje vietoje, kad visada būtų galima greitai atjungti įrenginio maitinimo laidą. Atjungiant maitinimo kištuką, visada traukti už kištuko korpuso, niekada už kabelio. Jei maitinimo laidas ar kištukas sugadintas, nedelsiant jį atjungti nuo maitinimo tinklo ir kreipkis į gamintojo įgaliotą techninės priežiūros centrą dėl jo iškeitimo. Nenaudoti įrenginio su pažeistu maitinimo laidu ar kištuku. Maitinimo laidas ar kištukas negali būti suremontuoti, jei šie elementai sugadinti - reikia juos pakeisti naujais be defektų. Jei kištukas turi apsauginį kontaktą, jis turi būti prijungtas prie maitinimo lizdo, kuriame taip pat yra apsauginis kontaktas.

Naudojimo rekomendacijos

Įspėjimas! Prietaisas nepašalina dujinių teršalų, pvz., anglies monoksido (CO), ir negali būti naudojamas dūmams pašalinti. Prieš naudodamiesi įrenginiu, įsitikinkite, kad jis tinkamai sumontuotas. Naudodamiesi įrenginiu, neleiskite, kad į įrenginio vidų patektų vanduo ar kiti skysčiai. Šalia įrenginio nepurškite degių skysčių. Nenaudokite šio įrenginio patalpoje, kur purškiamos vabzdžius atbaidančios ar aliejų turinčios medžiagos, pvz., smilkalai. Įrenginys negali veikti patalpose, kuriose yra daug drėgmės ir (arba) aukšta temperatūra, pvz., vonios kambaryje ar virtuvėje. Nenaudokite įrenginio patalpose, kuriose yra dideli temperatūros svyravimai. Dėl šių sąlygų įrenginio viduje gali susidaryti kondensatas. Įrenginys nepakeičia reguliaraus kambarių valymo ir vėdinimo. Nekiškite pirštų ar kitų daiktų į įrenginio ventiliacijos angas. Turi būti naudojami tik originalūs, su įrenginiu tiekiami filtrai, arba gamintojo nurodyti pakaitalai. Įrenginio priežiūrą reikia atlikti vadovaujantis instrukcijomis. Nenaudoti tirpiklių, agresyvių ir kaustinių medžiagų, benzininio alkoholio ar abrazyvinių valiklių. Įrenginį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, jei jie yra prižiūrimi arba yra gavę instrukcijas, kaip saugiai naudotis įrenginiu, ir jei jie suprato su naudojimu susijusius pavojus. Valyti ir prižiūrėti negali vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir yra prižiūrimi. Laikykite įrenginį ir jo maitinimo laidą atokiau nuo vaikų, jaunesnių nei 8 metai.

ĮRENGINIO VALDYMAS

Paruošimas darbui

Įrenginį išimkite iš pakuotės, tada pašalinkite visus pakavimo elementus. Dangčiai gabenimui gali būti pritvirtinti lipnia juosta, kurią reikia nuimti. Filtrai gamykloje gali būti supakuoti į plastikinius maišus. Prieš naudojimą išimkite filtras iš maišelių ir įstatykite tinkama tvarka ir tinkamu būdu į įrenginį. Išvalykite išorinius įrenginio paviršius pagal instrukcijas, pateiktas skyriuje „Įrenginio priežiūra“.

Filtrų montavimas

Įspėjimas! Prieš nuimant filtrų dangtį reikia įsitikinti, kad įrenginys atjungtas nuo srovės šaltinio. Maitinimo kabelio kištukas atjungtas nuo maitinimo lizdo.

Dėmesio! Jei įrenginyje yra daugiau nei vienas filtras, visada keiskite visus filtras.

Nuimkite filtrų dangtį (II).

Išmontuokite filtrą (-us), patraukdami filtro krašte esančią juostelę (III).

Filtras (-ai) turėtų būti montuojamas (-i) taip, kad juostelės būtų dedamos į išorę ir kad jos leistų lengvai atlikti išmontavimą. Jei neteisingai įdėsite filtrą, oro filtravimas vyks netinkamai, o įrenginys veiks neteisingai.

Sumontavus filtrą ar filtras, uždėkite įrenginio dangtį.

Nuotolinio valdymo pultelis

Nuotolinio valdymo pulte yra mygtukai, aprašyti ir veikia taip pat, kaip mygtukai valdymo skyde. Kad nuotolinio valdymo pultas tinkamai veiktų, jame reikia įmontuoti baterijas, atkreipiant dėmesį į teisingą baterijų poliškumą.

Valdymo skydas

Valdymo skydas leidžia valdyti įrenginio veikimą. Skyde yra jutikliniai mygtukai ir apie įrenginio nustatymus informuojantys indikatoriai.

Mygtukas ON/OFF naudojamas įrenginio įjungimui ir išjungimui. Išjungtame įrenginyje šviečia tik jungiklis. Įjungtame įrenginyje šviečia visi mygtukai ir parinkti indikatoriai.

Mygtukas „Timer“ (laikmatis) naudojamas įrenginio veikimo laikui nustatyti. Sekantis mygtuko paspaudimas prailgina darbo laiką. Kas yra nurodyta atitinkamu indikatoriumi. Jei indikatorius užges, tai reiškia nepertraukiamą įrenginio veikimą.

Mygtukas „Mode“ naudojamas įrenginio veikimo režimui nustatyti. Galimas normalus darbo režimas, kur vartotojas rankiniu būdu įveda visus nustatymus. Automatinis režimas, kai įrenginys automatiškai pasirenka veikimo parametrus - užsieds indikatorius „Auto“. Naktinis režimas, kai įrenginys, išjungia valdymo skydą, išskyrus indikatorius „Sleep“. Šis režimas turėtų būti nustatytas nakčiai, kai įrenginys veiks toje pačioje patalpoje, kur miegos žmonės.

Mygtukas „Speed“ naudojamas ventiliatoriaus greičiui nustatyti. Didesnis greitis padidina darbo efektyvumą, tačiau kartu sukelia

ir daugiau triukšmo.

Mygtukas „Anion“ įjungia arba išjungia oro jonizatorių. Kai veikia jonizatorius, įrenginyje susidaro deguonies anijonai, kurie gali teigiamai paveikti savijautą.

Mygtuku „Top Speed“ paleidžiamas didžiausias ventiliatoriaus greitis. Paspaudus šį mygtuką dar kartą, grįšite prie ankstesnio nustatyto ventiliatoriaus greičio.

„Speed“ indikatorius grafiškai rodo ventiliatoriaus greitį.

Indikatorius „PM2.5“ rodo kietųjų dalelių PM2,5 kiekį ore, išreiškiamas jg µg/m³ vienetais.

Indikatorius „Temp.“ rodo patalpos, kurioje veikia įrenginys, oro temperatūrą.

Indikatorius „Timer“ rodo nustatytą įrenginio veikimo laiką. Pasibaigus nustatytam laikui, įrenginys išsijungia.

Indikatorius „Air Quality“ su foninio apšvietimo spalva parodo oro kokybę. Žalia - gera kokybė, oranžinė - vidutinė kokybė, raudona - bloga kokybė.

Indikatorius „Remove HCHO“ – HCHO (formaldehido) junginių pašalinimo iš oro funkcija. Ši funkcija įjungiama automatiškai, kai įrenginys įjungiamas ir jos negalima išjungti.

Indikatorius „Purify“ – oro valymo funkcija. Ši funkcija įjungiama automatiškai, kai įrenginys įjungiamas ir jos negalima išjungti.

Indikatorius „Anion“ – foninis apšvietimas informuoja, kad įjungta oro jonizacija.

Indikatorius „Sleep“ – foninis apšvietimas informuoja, kad įjungtas naktinis režimas.

Indikatorius „Remove filter“ – foninis apšvietimas informuoja, kad reikia iškeisti filtrą.

Indikatorius „Auto“ – foninis apšvietimas informuoja, kad įjungtas automatinio veikimo režimas.

PRIEŽIŪRA, TRANSPORTAS IR LAIKYMAS

Įspėjimas! Visi priežiūros veiksmai ir transportas turi būti atliekami kai įrenginys atjungtas nuo elektros. Reikia ištraukti kištuką iš elektros lizdo.

Valykite įrenginio išorę šiek tiek sudrėkinta vandeniu šluoste, tada nusauskite sausu šluoste. Nuvalykite įleidimo ir išleidimo angas šepetėliu arba minkštu šepetėliu. Filtrų nereikia valyti, nešvarų filtrą reikia pakeisti. Filtrų negalima regeneruoti ar valyti.

Jei įrenginyje yra vandens bakelis, ištuštinkite jį. Be nuimamo bakelio, įrenginyje yra nuolatinis bakelis, kurį reikia ištuštinti iš jo pašalinant vandenį naudojant siurbį (nėra jo įrangoje). Iš bakelių vandenį reikia išpilti bent kas tris dienas. Nelaikykite vandens bakelyje, nes gali augti mikrobai. Prieš pildydami bakelį, išvalykite švairiu vandeniu. Pašalinkite visas kalkes ar sluoksnius, susikaupusius ant bakelio sienelių arba jo viduje. Po to išvalykite bakelį sausai. Į bakelį supilkite vieną šaukštą citrinos rūgšties ir užpilkite 100 ml šilto vandens, kurio temperatūra neviršija 70 °C. Sumaišykite rūgštį ir palikite tirpalą bakelyje 5 minutes. Tada ištuštinkite bakelį, išplaukite švairiu vandeniu ir palikite atvirą, kad jis visiškai išdžiūtų.

Valymui niekada nenaudokite tirpiklių, rūgščių ar alkoholio. Valykite pagrindą ir dangtį minkšta drėgna šluoste. Nemerkti įrenginio vandenyje ar kitame skystyje.

Transportuokite įrenginį laikant už rankenų. Transportuoti darbinėje padėtyje. Transportuojant dideliais atstumais, gabenkite įrenginį saugojančioje nuo pažeidimų pakuotėje. Laikykite įrenginį vietoje, kuri apsaugo nuo dulkių, drėgmės ir užtikrina gerą ventiliaciją. Įrenginį rekomenduojama laikyti originalioje pakuotėje. Laikymo metu nieko ant įrenginio nedėkite.

Dėmesio! Ilgalaikio saugojimo metu filtrai susidėvi, nors ir mažesniu greičiu nei naudojant. Ilgalaikiam saugojimui filtrus rekomenduojama supakuoti į sandarius plastikinius maišelius. Prieš naudojimą maišelius nuo filtrų reikia nuimti.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vietas	Vertė
Katalogo numeris		66930
Nominali įtampa	[V~]	220 - 240
Nominalus dažnis	[Hz]	50 / 60
Nominali galia	[W]	40
Izoliacijos laipsnis		II
Maksimalus kietų medžiagų valymo efektyvumas	[m ³ /val.]	220
Darbo plotas	[m ²]	20 - 35
Masė	[kg]	4,1
Triukšmo lygis - akustinis slėgis L _{wp}	[dB(A)]	<70

IERĪCES APRAKSTS

Gaisa attīrītājs ir paredzēts gaisa filtrēšanai telpās. Gaiss iziet cauri filtru komplektam, kas noņem cietas daļiņas no gaisa. Klusa un efektīva darbība ļauj ierīcei darboties nepārtraukti. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai māsaimniecībās. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no tās pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

pirms sāciet lietot ierīci, izlasiet visu instrukciju un saglabājiet to.

Piegādātājs neatbild par kaitējumiem, kas radušies, neievērojot drošības noteikumus un šīs instrukcijas norādījumus.

APRĪKOJUMS

Ierīce tiek piegādāta pilnīgi samontētā stāvoklī, tomēr pirms tās lietošanas sākšanas ir jāveic sagatavošanas darbības.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Norādījumi par transportēšanu un uzstādīšanu

Uzstādiet ierīci uz cietas, plakanas, līdzenas un neuzliesmojošas virsmas. Nodrošiniet vismaz 20 cm brīvas telpas ap ierīces sānu sienām un vismaz 30 cm brīvas telpas virs ierīces. Uzstādīšanas vietai ir jānodrošina, ka izejas un ieejas atveres nav aizsegta. Ieejas atverēs nedrīkst iekļūt nekādas cietvielas vai šķidrums. Tas rada ierīces bojāšanas risku un var novest pie elektrošoka. Neuzstādiet ierīci gāzes ierīču, radiatoru vai kamīnu tuvumā. Izvairieties no vietām, kas pakļautas tiešai saules staru vai siltuma iedarbībai. Neuzstādiet neko uz ierīces un nenovietojiet nekādus priekšmetus virs ierīces. Nenostājieties un nenosēdieties uz ierīces. Ierīci ieteicams uzstādīt tieši un pamatnes. Taču uzstādot ierīci uz citiem priekšmetiem, novietojiet to pārāk tuvu malai, lai ierīce nenokristu. Ierīcē nedrīkst urbt nekādus caurumus, kā arī veikt nekādas ierīces modifikācijas, kas nav aprakstītas instrukcijā. Pirms ierīces pārvietošanas atslēdziet barošanas kabeļa kontaktdakšu no kontaktligzdas. Pārvietojiet ierīci, turot to aiz rokturiem vai korpusa apakšdaļu. Nepārvietojiet ierīci, velkot to aiz barošanas kabeļa.

Norādījumi par ierīces pieslēgšanu barošanas avotam

Pirms ierīces pieslēgšanas barošanas avotam pārliecinieties, ka barošanas tīkla spriegums, frekvence un veiktspēja atbilst vērtībām, kas norādītas datu plāksnītē. Kontaktdakšai ir jābūt piemērotai kontaktligzdai. Nedrīkst nekādā veidā modificēt kontaktdakšu vai kontaktligzdu, lai tās pielāgotu vienu otrai. Ierīcei ir jābūt pieslēgtai tieši vienvietīgai barošanas tīkla kontaktligzdai. Nedrīkst izmantot pagarinātājus, sadalītājus un dubultās kontaktligzdas. Izvairieties no barošanas kabeļa saskares ar asām malām, karstiem priekšmetiem un virsmām. Ierīces darbības laikā barošanas kabelim ir vienmēr jābūt pilnīgi izritinātam un novietotam tā, lai tas netraucētu apkalpot ierīci. Barošanas kabeļa pozīcija nedrīkst radīt pakļupšanas risku. Barošanas kontaktligzdai ir jāatrodas tādā vietā, lai vienmēr būtu iespējams ātri atslēgt ierīces barošanas kabeļa kontaktdakšu. Atslēdzot barošanas kabeļa kontaktdakšu, vienmēr velciet aiz kontaktdakšas korpusa, nevis aiz kabeļa. Barošanas kabeļa vai kontaktdakšas bojājuma gadījumā tie ir nekavējoties jāatslēdz no barošanas tīkla un jāsazinās ar ražotāja autorizēto servisa centru, lai nomainītu tos pret jauniem elementiem. Nelietojiet ierīci ar bojāto barošanas kabeli vai kontaktdakšu. Barošanas kabelis un kontaktdakša nav remontējami, šo elementu bojājuma gadījumā tie ir jānomaina pret jauniem elementiem, kas ir brīvi no defek-

tiem. Ja kontaktdakša ir aprīkota ar aizsargkontakta, tā ir jāpieslēdz tīkla kontaktligzdai, kas arī aprīkots ar aizsargkontakta.

Norādījumi par ierīces lietošanu

Brīdinājums! Ierīce nefiltrē gāzes netīrumus, piemēram, oglekļa oksīdu (CO), un to nedrīkst izmantot dūmu filtrēšanai. Pirms ierīces lietošanas sākšanas pārliecinieties, ka tā ir pareizi salikta. Ierīces lietošanas laikā nedrīkst pieļaut situāciju, kad ierīces iekšā iekļūst ūdens vai citi šķidrumi. Neizsmidziniet viegli uzliesmojošus šķidrumus ierīces tuvumā. Nelietojiet ierīces telpā, kur izsmidzināti kukaiņu atbaidīšanas līdzekļi vai vielas, kas satur eļļu, piemēram, smaržkociņi. Ierīce nedrīkst darboties telpās, kur ir augsts mitrums un/vai augsta temperatūra, piemēram, vannas istabā vai virtuvē. Nelietojiet ierīci arī telpās, kas pakļautas augstām temperatūras svārstībām. Šādi apstākļi var novest pie ūdens tvaika kondensēšanās ierīces telpā. Ierīce neaizstāj telpu regulāru tīrīšanu un vēdināšanu. Neievietojiet pirkstus vai citus priekšmetus ierīces ventilācijas atverēs. Lietojiet tikai oriģinālos filtrus, kas ietilpst ierīces komplektā, vai ražotāja norādītos aizstājējus. Veiciet ierīces tehnisko apkopi atbilstoši instrukcijas norādījumiem. Neizmantojiet tīrīšanai agresīvas vielas, šķīdinātājus, kodīgas vielas, spirtu, benzīnu vai abrazīvas vielas. Ierīci var lietot bērni vismaz 8 gadu vecumā, ja viņi atrodas uzraudzībā vai ir saņēmuši instrukcijas par drošu ierīces lietošanu un sapratuši ar to saistītos riskus. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni vecumā līdz 8 gadiem un bez pieaugušo uzraudzības. Turiet ierīci un tās barošanas kabeli bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.

IERĪCES LIETOŠANA

Sagatavošana darbībai

Izņemiet ierīci no iepakojuma un noņemiet visus iepakojuma elementus. Vāki var būt aizsargāti uz transportēšanas laiku ar pašlīmējošu lenti, kura jānoņem. Filtri var būt sākotnēji iesaiņoti plastmasas maisiņos. Pirms lietošanas sākšanas izņemiet filtrus no maisiņiem un uzstādiet tos ierīcē atbilstošā secībā un atbilstošā veidā. Izlīdēt ierīces ārējās virsmas atbilstoši norādījumiem, kas ietverti punktā "Ierīces tehniskā apkošana".

Filtru uzstādīšana

Brīdinājums! Pirms filtru vāka noņemšanas pārliecinieties, ka ierīce ir atslēgta no barošanas avota. Barošanas kabeļa kontaktdakšai ir jābūt atslēgtai no tīkla kontaktligzdas.

Uzmanību! Ja ierīce ir aprīkota ar vairākiem filtraiem, vienmēr nomainiet visus filtrus.

Demontējiet filtru vāku (II).

Demontējiet filtru(s), velkot aiz lenti pie filtra malas (III).

Uzstādiet filtru(s) tā, lai lentes atstras ārpusē un ļautu viegli demontēt filtru. Filtra nepareiza novietošana noved pie gaisa nepareizas filtrēšanai un ierīces nepareizas darbības.

Pēc filtra vai filtru uzstādīšanas uzstādiet ierīces vāku.

Tālvadības pults

Tālvadības pults ir aprīkota ar pogām, kas apzīmētas un darbojas tāpat kā vadības paneļa pogas. Lai nodrošinātu tālvadības pults pareizu darbību, uzstādiet tajā baterijas, pievēršot uzmanību bateriju polaritāti.

Vadības panelis

Vadības panelis ļauj vadīt ierīces darbību. Panelis ir aprīkots ar skārienjutīgām pogām un indikatoriem, kas informē par ierīces iestatījumiem.

Poga "ON/OFF" ir paredzēta ierīces ieslēgšanai un izslēgšanai. Izslēgtajā ierīcē ir apgaismots tikai slēdzis. Ieslēgtajā ierīcē ir apgaismotas visas pogas un daži indikatoriem.

Poga "Timer" ir paredzēta ierīces darbības laika iestatīšanai. Turpinot nospiešot pogu, tiek pagarināts darbības laiks, kas tiek sig-

nalizēts ar atbilstošu indikatoru. Ja indikators nodziest, tas nozīmē ierīces nepārtrauktu darbību.

Poga "Mode" ir paredzēta ierīces darbības režīma iestatīšanai. Var iestatīt parasto darbības režīmu, kurā lietotājs manuāli veic visus iestatījumus, automātisko darbības režīmu, kurā ierīce automātiski izvēlas darbības parametrus (iedegas indikators "Auto"), vai nakts režīmu, kurā ierīce izslēdz vadības paneļa apgaismojumu, izņemot indikatoru "Sleep". Šis režīms ir jāiestata naktī, kad ierīce darbojas tajā pašā telpā, kur guļ cilvēki.

Poga "Speed" ir paredzēta ventilatora darbības ātruma iestatīšanai. Augstākais ātrums paaugstina darbības efektivitāti, taču rada lielāku troksni.

Poga "Anion" iedarbina vai izslēdz gaisa jonizatoru. Jonizatora darbības laikā ierīcē tiek radīti skābekļa anjoni, kas var pozitīvi ietekmēt labsajūtu.

Poga "Top Speed" iedarbina augstāko ventilatora ātrumu. Atkārtoti nospiežot šo pogu, tiek atjaunots iepriekšējais ventilatora iestatījums.

Indikators "Speed" grafiskā veidā rāda ventilatora darbības ātrumu.

Indikators "PM2.5" rāda suspendēto cieto daļiņu PM2,5 daudzumu gaisā $\mu\text{g}/\text{m}^3$.

Indikators "Temp." rāda gaisa temperatūru telpā, kur darbojas ierīce.

Indikators "Timer" rāda iestatīto ierīces darbības laiku. Pēc iestatītā laika beigām ierīce automātiski izslēdzas.

Indikators "Air Quality" ar apgaismojuma krāsu rāda gaisa kvalitāti. Zaļā krāsa — laba kvalitāte; oranžā krāsa — vidējā kvalitāte; sarkanā krāsa — slikta kvalitāte.

Indikators "Remove HCHO" — gaisa attīrīšanas no HCHO savienojumiem (formaldehīdiem) funkcija. Šī funkcija tiek automātiski iedarbināta pēc ierīces ieslēgšanas, un to nedrīkst izslēgt.

Indikators "Purify" — gaisa attīrīšanas funkcija. Šī funkcija tiek automātiski iedarbināta pēc ierīces ieslēgšanas, un to nedrīkst izslēgt.

Indikators "Anion" — tā apgaismojums informē par ieslēgtu gaisa jonizāciju.

Indikators "Sleep" — tā apgaismojums informē par ieslēgtu nakts režīmu.

Indikators "Remove filter" — tā apgaismojums informē par nepieciešamību nomainīt filtru.

Indikators "Auto" — tā apgaismojums informē par ieslēgtu automātisko darbības režīmu.

TEHNISKĀ APKOPE, TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

Brīdinājums! Veicot tehniskās apkopes un transportēšanas darbības, ierīcei ir jābūt atslēgtai no elektriskās barošanas avota. Izvāciet kontaktdakšu no elektriskās barošanas kontaktligzdas.

Iztīriet ierīci no ārpuses ar viegli samitrinātu lupatiņu un nosusiniet to ar sausu lupatiņu. Iztīriet ieejas un izejas atveres ar otu vai birsti ar mīkstiem sariem. Filtri neprasa tīrīšanu, nomainiet netīru filtru pret jaunu. Filtrus nedrīkst reģenerēt vai tīrīt.

Ja ierīcē ir ūdens tvertne, iztukšojiet to no ūdens. Papildus izņemamajai tvertnei ierīcē atrodas arī pastāvīgi uzstādīta tvertne, kura jāiztukšo, izsūknējot ūdeni no tās ar sūkni (neietilpst aprīkojumā). Iztukšojiet ūdeni no tvertnēm ne retāk kā ik pēc trijām dienām.

Neatstājiet ūdeni tvertnē uz ilgāku laiku mikroorganismu attīstības iespējas dēļ. Pirms tvertnes atkārtotas uzpildīšanas iztīriet to ar tīru ūdeni. Iztīriet jebkādu kaļķakmeni, nogulsnes vai filmu, kas uzkrājušies uz tvertnes sienām vai tās iekšā. Pēc tam nosusiniet tvertni. Ieberiet tvertnē vienu karoti citronskābes un ielejiet 100 ml silta ūdens ar temperatūru, kas nepārsniedz 70 °C. Samaisiet citronskābi un atstājiet šķīdumu tvertnē uz 5 minūtēm. Pēc tam iztukšojiet tvertni, izskalojiet to ar tīru ūdeni un atstājiet to atvērtu, līdz tā pilnībā nožūt.

Nekad nelietojiet šķīdinātājus, skābes vai spirtu tvertnes tīrīšanai. Tīriet pamatni un vāku ar mīkstu un mitru lupatiņu. Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā.

Transportējiet ierīci, turot to aiz rokturiem. Transportējiet to darbības pozīcijā. Transportējot ierīci uz lielākiem attālumiem, veiciet to iepakojumā, kas aizsargā ierīci pret bojājumiem. Uzglabājiet ierīci labi vēdināmās telpās, kas nodrošina aizsardzību pret putekļiem un mitrumu. Ierīci ieteicams uzglabāt oriģinālajos iepakojumos. Neuzstādiet neko uz ierīces uzglabāšanas laikā.

Uzmanību! Ilgstošas uzglabāšanas laikā filtri nodilst, lai gan lēnāk nekā ierīces lietošanas laikā. Filtrus ieteicams iesaiņot hermētiskos plastmasas maisiņos uz ilgstošas uzglabāšanas laiku. Pirms lietošanas sākšanas noņemiet maisiņus no filtriem.

TEHNISKE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		66930
Nominālais spriegums	[V~]	220–240
Nominālā frekvence	[Hz]	50/60
Nominālā jauda	[W]	40
Izolācijas pakāpe		II
Maksimālā attīrīšanas no cietajām daļiņām efektivitāte	[m ³ /h]	220
Darba zona	[m ²]	20–35
Svars	[kg]	4,1
Trokšņa līmenis — akustiskais spiediens L _{pp}	[dB(A)]	< 70

CHARAKTERISTIKA ZAŘÍZENÍ

Čistič vzduchu se používá k filtrování vzduchu v místnostech. Vzduch prochází sadou filtrů, které ze vzduchu odstraňují pevné částice. Tichá a efektivní práce umožňuje nepřetržitou práci. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz zařízení závisí na jeho správném používání, proto:

Před použitím zařízení si přečtěte celou příručku a uchovejte ji.

Za škody vzniklé v důsledku nedodržování bezpečnostních pravidel a pokynů tohoto návodu dodavatel nezodpovídá.

VYBAVENÍ

Zařízení je dodáváno kompletní, ale před uvedením do provozu vyžaduje přípravu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Doporučení pro přepravu a instalaci

Umístěte zařízení na pevný, plochý, rovný a nehořlavý povrch. Kolem bočních stěn zařízení by mělo být nejméně 20 cm volného prostoru a nad zařízením alespoň 30 cm volného prostoru. Poloha zařízení by měla být vybrána tak, aby nebyly zablokovány výstupní a vstupní otvory. Do vstupních otvorů se nesmí dostat žádné pevné látky nebo kapaliny. Mohlo by dojít k poškození zařízení a následnému úrazu elektrickým proudem. Neumísťujte zařízení do blízkosti plynových spotřebičů, topných těles nebo krbů. Vyhněte se místům, kde bude zařízení vystaveno přímému slunečnímu záření nebo teplu. Nepokládejte nic na zařízení ani nad zařízením. Na zařízení nestoupejte ani nesedejte. Doporučuje se umístit zařízení přímo na podkladu. Pokud je však umístěno na jiných předmětech, neumísťujte jej příliš blízko okraje, aby nespadlo. Je zakázáno vrtat v zařízení jakékoli otvory, stejně jako provádět jakékoli jiné úpravy zařízení, které nejsou popsány v návodu. Před přemístěním zařízení odpojte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky. Zařízení přenášejte za rukojeti nebo spodní část krytu. Zařízení nepřemísťujte tahem za napájecí kabel.

Doporučení pro připojení výrobku k napájení

Před připojením zařízení k napájení se ujistěte, že napětí, frekvence a výkon síťového zdroje odpovídají hodnotám uvedeným na typovém štítku výrobku. Zástrčka musí odpovídat zásuvce. Je zakázáno měnit zástrčku nebo zásuvku tak, aby se navzájem shodovaly. Zařízení musí být připojeno bezprostředně k jednodílné síťové zásuvce. Je zakázáno používat prodlužovací kabely, rozbočovače a dvojité zásuvky. Vyhněte se kontaktu napájecího kabelu s ostrými hranami a horkými předměty a povrchy. Pokud je zařízení v provozu, musí být napájecí kabel vždy plně rozvinutý a umístěn tak, aby při provozu zařízení nepředstavoval překážku. Umístění napájecího kabelu nesmí způsobit nebezpečí zakopnutí. Zásuvka by měla být umístěna na místě, kde je vždy možné rychle odpojit zástrčku napájecího kabelu zařízení. Při odpojování zástrčky vždy táhněte za zástrčku, nikdy ne za kabel. Pokud je síťový kabel nebo zástrčka poškozena, okamžitě ji odpojte od sítě a obraťte se na autorizované servisní středisko výrobce za účelem výměny. Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou. Síťový kabel nebo zástrčku nelze opravit, v případě poškození těchto prvků je vyměňte za nové, bez závad. Pokud má zástrčka ochranný kontakt, musí být zapojena do elektrické zásuvky vybavené také ochranným kontaktem.

Doporučení pro použití

Upozornění! Zařízení neodstraňuje plynné nečistoty, např. oxid uhelnatý (CO), a nelze jej použít k odstranění kouře. Před použitím zařízení se ujistěte, že je správně sestaveno. Při provozu zařízení nedovolte, aby se do zařízení dostala voda nebo jiné tekutiny. V blízkosti zařízení nestříkejte hořlavé kapaliny. Nepoužívejte zařízení v místnosti, kde byly rozprašovány prostředky odpuzující hmyz nebo substance obsahující olej, např. vonné kadidlo. Zařízení nemůže pracovat v místnostech s vysokou vlhkostí a / nebo vysokou teplotou, např. v koupelně nebo kuchyni. Nepoužívejte zařízení rovněž v místnostech vystavených kolísání vysokých teplot. Tyto podmínky mohou způsobit kondenzaci vodní páry uvnitř zařízení. Zařízení nenahrazuje pravidelný úklid a větrání místností. Nevkládejte prsty ani jiné předměty do ventilačních otvorů zařízení. Používejte pouze originální filtry dodávané se zařízením nebo náhrady doporučené výrobcem. Údržba zařízení by měla probíhat v souladu s pokyny v příručce. K čištění výrobku nepoužívejte agresivní látky, rozpouštědla, louhy, benzínový alkohol ani abraziva. Zařízení mohou používat děti ve věku 8 let a starší, pokud jsou pod dozorem nebo pokud obdržely instrukce o tom, jak zařízení používat bezpečně a pokud pochopily nebezpečí s ním spojená. Čištění a údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dozorem. Zařízení a jeho napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

Příprava k provozu

Vyjmete zařízení z obalu a odstraňte všechny obalové prvky. Kryty mohou být během přepravy zajištěny lepicí páskou, kterou je třeba odstranit. Tovární filtry mohou být zabaleny do plastových sáčků. Před použitím vyjměte filtry ze sáčků a nainstalujte je ve správném pořadí a správným způsobem do zařízení. Vnější povrchy zařízení čistěte podle pokynů uvedených v části „Údržba zařízení“.

Montáž filtrů

Upozornění! Před sejmutím krytu filtrů se ujistěte, že je zařízení odpojeno od napájení. Zástrčka napájecího kabelu je odpojena od elektrické zásuvky.

Upozornění! Pokud má zařízení více než jeden filtr, vyměňte vždy všechny filtry.

Sejměte kryt filtrů (II).

Vyjmete filtr(y) zatažením za pásek umístěný na okraji filtru (III).

Filtr(y) je nutno zamontovat tak, aby byly pásky umístěny na vnější straně a umožňovaly snadnou demontáž filtru. Nesprávné umístění filtru způsobí nesprávnou filtraci vzduchu a zařízení nebude správně fungovat.

Po instalaci filtru nebo filtrů namontujte kryt zařízení.

Dálkový ovladač

Dálkový ovladač má tlačítka popsaná a fungující stejným způsobem jako tlačítka na ovládacím panelu. Pro správné fungování dálkového ovladače v něm musí být nainstalovány baterie, přičemž je třeba dbát na správnou polaritu baterií.

Ovládací panel

Ovládací panel umožňuje ovládat provoz zařízení. Panel je vybaven dotykovými tlačítky a kontrolkami informujícími o nastavení zařízení.

Tlačítko „ON/OFF“ slouží k zapnutí a vypnutí zařízení. Vypnuté zařízení má podsvícený pouze vypínač. Zapnuté zařízení má podsvícená všechna tlačítka a vybrané kontrolky.

Tlačítko „Timer“ slouží k nastavení doby provozu zařízení. Další stisknutí tlačítka zvětšuje čas práce zařízení. Což je signalizováno odpovídající kontrolkou. Pokud kontrolka zhasne, znamená to nepřetržitý provoz zařízení.

Tlačítko „Mode“ slouží k nastavení provozního režimu zařízení. Je možný normální provozní režim, v němž uživatel ručně zadává všechna nastavení. Automatický režim, ve kterém zařízení automaticky vybírá provozní parametry - rozsvítí se kontrolka „Auto“. Noční režim, v němž zařízení kromě kontrolky „Sleep“ zhasí ovládací panel. Tento režim by měl být nastaven v noci, jestliže zaří-

zení pracuje ve stejné místnosti, ve které budou lidé spát.

Tlačítko „Speed“ slouží k nastavení rychlosti ventilátoru. Vyšší rychlost zvyšuje efektivitu práce, ale způsobuje rovněž větší hluk. Tlačítko „Anion“ aktivuje nebo deaktivuje ionizátor vzduchu. Pokud ionizátor pracuje, jsou v zařízení vytvářeny kyslíkové aniony, které mohou pozitivně ovlivnit Vaše rozpoložení.

Tlačítko „Top Speed“ aktivuje nejvyšší rychlost ventilátoru. Opětovným stisknutím tohoto tlačítka obnovíte předchozí nastavení rychlosti ventilátoru.

Kontrolka „Speed“ graficky ukazuje rychlost práce ventilátoru.

Kontrolka „PM2.5“ ukazuje množství rozptýlených částic PM2.5 ve vzduchu v jednotkách $\mu\text{g}/\text{m}^3$.

Kontrolka „Temp.“ ukazuje teplotu vzduchu v místnosti, ve které zařízení pracuje.

Kontrolka „Timer“ ukazuje nastavenou dobu provozu zařízení. Po uplynutí nastaveného času se zařízení automaticky samo vypne.

Kontrolka „Air Quality“ zobrazuje kvalitu vzduchu pomocí barvy podsvícení. Zelená - dobrá kvalita, oranžová - střední kvalita, červená - špatná kvalita.

Kontrolka „Remove HCHO“ - funkce očištění vzduchu ze sloučenin HCHO (formaldehydů). Tato funkce se aktivuje automaticky, po zapnutí zařízení a nelze ji vypnout.

Kontrolka „Purify“ - funkce čištění vzduchu. Tato funkce se aktivuje automaticky, po zapnutí zařízení a nelze ji vypnout.

Kontrolka „Anion“ - podsvícená, signalizuje, že je ionizace vzduchu zapnutá.

Kontrolka „Sleep“ - podsvícená, signalizuje, že je zapnutý noční režim.

Kontrolka „Remove filter“ - podsvícená, signalizuje že je nutná výměna filtru.

Kontrolka „Auto“ - podsvícená, signalizuje provoz zařízení v automatickém režimu.

ÚDRŽBA, PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

Upozornění! Veškeré činnosti související s údržbou a transportem je třeba provádět s odpojeným napájecím zdrojem zařízení. Vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

Vnější část zařízení očistěte hadříkem navlhčeným vodou a následně osušte suchým hadříkem. Vyčistěte vstupní a výstupní otvory štětcem nebo kartáčem s měkkými štětiniemi. Filtry nevyžadují čištění, znečištěný filtr je třeba vyměnit za nový. Filtry nelze regenerovat ani vyčistit.

Pokud má zařízení nádrž na vodu, vyprázdněte ji. Kromě odnímatelné nádrže má zařízení stálou nádrž, která musí být vyprázdněna odstraněním vody z ní pomocí čerpadla (není součástí dodávky). Voda by měla být odstraněna z nádrží nejméně každé tři dny. Nenechávejte vodu v nádrži vzhledem k možnosti rozvoje mikroorganismů. Před opětovným naplněním vyčistěte nádrž pomocí čisté vody. Odstraňte veškerý vodní kámen nebo povlak, který se nahromadil na stěnách nebo uvnitř nádrže. Následně nádrž vytřete dosucha. Do nádrže vsypte jednu polévkovou lžici kyseliny citronové a vlijte 100 ml teplé vody s teplotou nepřesahující 70 °C. Smíchejte kyselinu a ponechte roztok v nádrži po dobu 5 minut. Poté nádrž vyprázdněte, opláchněte čistou vodou a nechte ji otevřenou, aby úplně uschla.

K čištění nikdy nepoužívejte rozpouštědla, kyseliny ani alkohol. Očistěte základnu a víko měkkým a vlhkým hadříkem. Neponořujte zařízení do vody ani jiné kapaliny.

Přepravujte zařízení uchopujíc za rukojeti. Přepravujte v pracovní poloze. Při přepravě na větší vzdálenosti přepravujte zařízení v obalu, který chrání zařízení před poškozením. Skladujte zařízení na místě, které chrání před prachem, vlhkostí a poskytuje dobrou ventilaci. Doporučuje se zařízení skladovat v původním obalu. Během skladování na zařízení nic nepokládejte.

Upozornění! Během dlouhodobého skladování se filtry opotřebovávají, i když nižší rychlostí než v průběhu používání. Při dlouhodobém skladování doporučujeme filtry zabalit do vzduchotěsných plastových sáčků. Před použitím musí být sáčky z filtrů odstraněny.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		66930
Jmenovitá napětí	[V~]	220 - 240
Jmenovitá frekvence	[Hz]	50 / 60
Jmenovitý výkon	[W]	40
Stupeň izolace		II
Maximální efektivita čištění z pevných látek	[m ³ /h]	220
Pracovní plocha	[m ²]	20 - 35
Hmotnost	[kg]	4,1
Hladina hluku - akustický tlak L _{wp}	[dB(A)]	<70

CHARAKTERISTIKA ZARIADENIA

Čistička vzduchu je zariadenie určené na filtrovanie vzduchu v miestnostiach. Vzduch prechádza cez súbor filtrov, ktoré zachytávajú pevné častičky zo vzduchu. Zariadenie sa vďaka tichej a výkonnej práci dá používať nepretržite. Zariadenie je určené iba na domáce používanie. Správne, bezporuchové a bezpečné fungovanie zariadenia závisí od toho, či sa zariadenie správne používa, preto:

Predtým, než začnete zariadenie používať, oboznámte sa s celou používateľskou príručkou a uchovajte ju.

Za prípadné škody, ktoré vzniknú následkom nedodržania bezpečnostných pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v tejto príručke, výrobca ani dodávateľ nezodpovedá.

VYBAVENIE

Zariadenie sa dodáva v kompletnom stave, avšak predtým, než ho začnete používať, musia sa vykonať isté prípravné činnosti.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pokyny týkajúce sa prepravy a montáže

Zariadenie postavte na tvrdom, plochom stabilnom rovnom a nehorľavom podklade. Zabezpečte aspoň 20 cm voľného priestoru okolo bočných stien zariadenia, a aspoň 30 cm voľného priestoru nad zariadením. Zariadenie musí byť umiestnené tak, aby vstupné ani výstupné otvory neboli ničím zakryté alebo blokované. Do vstupných otvorov sa nesmú dostať žiadne pevné predmety ani kvapaliny. V opačnom prípade sa zariadenie môže poškodiť, a môže dôjsť k zásahu el. prúdom. Zariadenie sa nesmie používať v blízkosti plynových zariadení, radiátorov alebo krbov. Zariadenie nepoužívajte na miestach, v ktorých je vystavené na pôsobenie priameho slnečného žiarenia alebo tepla. Na zariadení nič nekladte, ani neumiestňujte nad zariadením žiadne predmety. Nestúpajte ani nesadajte na zariadenie. Odporúčame, aby zariadenie bolo postavené priamo na podklade. Avšak ak bude umiestnené na iných predmetoch, nesmie byť umiestnené príliš blízko okraja, aby náhodou nespadlo. Do zariadenia nevŕtajte akékoľvek otvory, a tiež neupravujte iným spôsobom, než je opísaný v príručke. Vždy, keď chcete zariadenie premiestniť, vytiahnite zástrčku napájacieho kábla z el. zásuvky. Zariadenie premiestňujte držiac za rúčky alebo za spodok plášt'a. Zariadenie nepremiestňujte ťahajúc za napájací kábel.

Pokyny týkajúce sa pripojenia výrobu k napájaniu

Predtým, než zariadenie pripojíte k el. napätiu, skontrolujte, či sa napätie, frekvencia a výkon el. obvodu zhodujú s parametrami, ktoré sú uvedené na výrobnom štítku zariadenia. Zástrčka musí byť kompatibilná so zásuvkou. El. zástrčku alebo zásuvku žiadnym spôsobom nepererábajte, predovšetkým, ak nie sú navzájom kompatibilné. Zariadenie pripojte priamo k jednotlivej zásuvke el. obvodu. Nepoužívajte predlžovacie káble, rozvodky a dvojitú zásuvku. Zabráňte, aby sa napájací kábel dotýkal ostrých hrán či horúcich predmetov a povrchov. Keď sa zariadenie používa, napájací kábel musí byť úplne rozvinutý, a musí byť položený tak, aby pri obsluhu zariadenia nezavadzal. Napájací kábel musí byť položený tak, aby nevytváral riziko potknutia. Používaná el. zásuvka musí byť na takom mieste, aby sa z nej dala vždy rýchlo vytiahnuť zástrčka napájacieho kábla zariadenia. Zástrčku vždy vyťahujte uchopením za jej plášť, nikdy ju nevyťahujte ťahaním napájacieho kábla. Ak sa napájací

kábel alebo zástrčka poškodia, zariadenie okamžite odpojte od el. napätia a obráňte sa na autorizovaný servis výrobcu, ktorý ich môže vymeniť. Zariadenie s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou v žiadnom prípade nepoužívajte. Napájací kábel alebo zástrčka sa nesmú opravovať, ak sa tieto prvky poškodia, musia sa vymeniť na nové, bezchybné. Ak má zástrčka ochranný kolík, musí byť zastrčená do el. zásuvky, ktorá má tiež náležite pripojený ochranný kolík.

Pokyny týkajúce sa používania

Varovanie! Zariadenie neodstraňuje plynové nečistoty, napr. oxid uhľnatý (CO), a nemôže sa používať na odstraňovanie dymu. Predtým, ako začnete zariadenie používať, uistite sa, že je správne zmontované. Počas používania zariadenia zabráňte, aby do vnútra zariadenia prenikla voda alebo iné kvapaliny. V blízkosti zariadenia nerozprašujte ľahko horľavé kvapaliny. Zariadenie nepoužívajte v miestnostiach, v ktorých sú rozptýlené repelenty alebo prostriedky obsahujúce olej, napr. aromatické kadidlá. Zariadenie sa nesmie používať v miestnostiach s veľmi vysokou vlhkosťou a/alebo vysokou teplotou, napr. v kúpeľni alebo v kuchyni. Zariadenie tiež nepoužívajte v miestnostiach, v ktorých hrozia značné výkyvy teploty. V takých podmienkach môže dochádzať ku kondenzácii vodnej pary vo vnútri zariadenia. Zariadenie nemôže nahradiť pravidelné upratovanie a vetranie miestností. Do ventilačných otvorov zariadenia nekladajte prsty ani žiadne iné predmety. Používajte iba originálne filtre dodané spolu so zariadením, alebo náhrady dodávané alebo povolené výrobcu. Údržbu zariadenia vykonávajte v súlade s pokynmi, ktoré sú uvedené v príručke. Na čistenie zariadenia nepoužívajte agresívne látky, rozpúšťadlá, žieravé látky, alkohol, benzín alebo drsné prípravky. Zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ak sú pod náležitým dozorom alebo ak boli náležite poučené o spôsobe používania zariadenia bezpečným spôsobom, a ak chápu s tým súvisiace riziká. Zariadenie nesmú čistiť ani vykonávať jeho údržbu deti, ibaže majú viac než 8 rokov a sú pod náležitým dozorom. Zariadenie ako aj napájací kábel zariadenia držte mimo dosahu detí vo veku do 8 rokov.

POUŽÍVANIE ZARIADENIA

Príprava na prácu/používanie

Zariadenie vyberte z balenia i odstráňte všetky obalovacie prvky. Veká môžu byť na čas prepravy zabezpečené samolepiacou páskou alebo fóliou, ktoré odstráňte. Originálne (továrenské) filtre môžu byť zabalené do fóliových vreciek. Predtým, ako začnete zariadenie používať, filtre vyberte z vreciek a namontujte ich v správnom poradí a správnym spôsobom v zariadení. Vonkajšie povrchy zariadenia čistite podľa pokynov, ktoré sú uvedené v bode „Údržba zariadenia“.

Montáž filtrov

Varovanie! Predtým, než zdemontujete veko filtrov, uistite sa, či je zariadenie odpojené od el. napätia. Zástrčka napájacieho kábla musí byť vytiahnutá z el. zásuvky.

Pozor! Ak sa v zariadení používa viac než jeden filter, vymeňte všetky filtre.

Zdemontujte veko filtrov (II).

Filter/-re zdemontujte potiahnutím za pásik, ktorý sa nachádza pri hrane filtra (III).

Filter/-re namontujte takým spôsobom, aby sa pásky nachádzali vonku tak, aby sa dal filter ľahko zdemontovať (vytiahnuť). Filter musí byť vložený správnou stranou, v opačnom prípade vzduch nebude správne filtrovaný a zariadenie nebude správne fungovať. Po namontovaní filtra/-ov namontujte veko zariadenia.

Diaľkový ovládač

Diaľkový ovládač má tlačidlá, ktoré sú označené a fungujú rovnako, ako tlačidlá ovládacieho panela. Aby diaľkový ovládač správne fungoval, vložte do neho potrebné batérie, pričom zachovajte správnu polarizáciu.

Ovládací panel

Zariadenie sa ovláda prostredníctvom ovládacieho panela. Panel má dotykové tlačidlá (snímače) a kontrolky, ktoré informujú o nastaveniach zariadenia.

Tlačidlo „ON/OFF“ je určené na zapínanie a vypínanie zariadenia. Keď je zariadenie vypnuté, podsvietený je iba zapínač. Keď je zariadenie zapnuté, podsvietené sú všetky tlačidlá a vybrané kontrolky.

Tlačidlo „Timer“ je určené na nastavovanie časovača. Ďalšími stlačeniami tlačidla sa predlžuje trvanie práce. Signalizuje to príslušná kontrolka. Keď kontrolka zhasne, zariadenie sa automaticky nevypne.

Tlačidlo „Mode“ je určené na nastavovanie režimu práce zariadenia. Občasný režim – používateľ sám manuálne nastavuje všetky nastavenia. Automatický režim – zariadenie automaticky volí parametre práce – svieti kontrolka „Auto“. Nočný režim – zariadenie vypína ovládací panel, okrem kontrolky „Sleep“. Tento režim je určený na používanie v noci, keď je zariadenie spustené v tej istej miestnosti, v ktorej niekto spí.

Tlačidlo „Speed“ je určené na nastavenie rýchlosti práce ventilátora. Zariadenie je pri vyššej rýchlosti výkonnejšie, ale zároveň aj hlučnejšie.

Tlačidlo „Anion“ je určené na zapínanie a vypínanie ionizátor vzduchu. Keď je ionizátor spustený, zariadenie vytvára anióny kyslíka, ktoré pozitívne ovplyvňujú náladu a kondíciu.

Tlačidlom „Top Speed“ sa spúšťa najvyššia rýchlosť ventilátora. Keď opätovne stlačíte toto tlačidlo, obnoví sa predchádzajúce nastavenie rýchlosti ventilátora.

Kontrolka „Speed“ graficky predstavuje nastavenú rýchlosť práce ventilátora.

Kontrolka „PM2.5“ ukazuje množstvo suspendovaných častíc PM2.5 vo vzduchu, vyjadrené v jednotke $\mu\text{g}/\text{m}^3$.

Kontrolka „Temp.“ zobrazuje teplotu vzduchu v miestnosti, v ktorej sa zariadenie používa.

Kontrolka „Timer“ zobrazuje nastavené trvanie práce zariadenia. Keď uplynie nastavený čas, zariadenie sa samočinne vypne.

Kontrolka „Air Quality“ zobrazuje prostredníctvom farby podsvietenia aktuálnu kvalitu vzduchu. Zelená – dobrá kvalita, oranžová – priemerná kvalita, červená – zlá kvalita.

Kontrolka „Remove HCHO“ – funkcia očisťovania vzduchu z HCHO zlúčenín (formaldehydov). Táto funkcia sa samočinne aktivuje pri spustení zariadenia a nedá sa vypnúť.

Kontrolka „Purify“ – funkcia očisťovania vzduchu. Táto funkcia sa samočinne aktivuje pri spustení zariadenia a nedá sa vypnúť.

Kontrolka „Anion“ svieti, keď je spustená ionizácia vzduchu.

Kontrolka „Sleep“ svieti, keď je spustený nočný režim.

Kontrolka „Remove filter“ svieti, keď je potrebné vymeniť filter.

Kontrolka „Auto“ svieti, keď je spustený automatický režim.

ÚDRŽBA, PREPRAVA A SKLADOVANIE

Varovanie! Pri vykonávaní údržby a pri prenášaní zariadenie musí byť úplne odpojené od el. napätia. Vytiahnite zástrčku napájacieho kábla z el. zásuvky.

Vonkajšie povrchy zariadenia čistite handričkou jemne zvlhčenou vodou, a následne poutierajte dosucha suchou handričkou. Vstupné a výstupné otvory čistite štetcom alebo kefkou s mäkkými vlasmi. Filtre sa nemusia čistiť, keď sa filter zanesie, musí sa vymeniť na nový. Filtre sa nedajú regenerovať ani čistiť.

Ak je v zariadení nádoba na vodu, vodu vylejte. Okrem vyberateľnej nádoby je v zariadení aj pevná nádrž. Vodu z tejto nádrže odstráňte s použitím vodného čerpadla (nie je v súpave). Vodu vylievajte aspoň raz za 3 dni. Vodu v nádobu neuchovávajte dlhšie vzhľadom na možnosť rozvoja mikroorganizmov. Nádobu pred opätovným naliatím vody umyte čistou vodou. Odstráňte prípadný vodný kameň alebo povlak, ktoré sa nahromadia na stenách alebo vo vnútri nádoby. Následne nádobu poutierajte dosucha. Do nádoby nasypete jednu stolnú lyžicu kyseliny citrónovej a vylejte 100 ml teplej vody s teplotou nepresahujúcou +70 °C. Premiešajte, aby sa kyselina rozpustila, a roztok nechajte v nádobе pôsobiť cca 5 minút. Potom nádobu vyprázdňte, opláchnite čistou vodou a nechajte otvorenú, kým úplne nevyschne.

Na čistenie nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, kyseliny alebo alkohol. Podstavec a veko čistite mäkkou navlhčenou handričkou. Zariadenie neponárajte do vody ani do iných kvapalín.

Zariadenie prenášajte iba držiak za rúčky. Prepravujte iba v pracovnej polohe. Pri preprave na väčšie vzdialenosti, zariadenie prepravujte vo vhodnom obale, ktorý ochráni zariadenie pred poškodením. Zariadenie uchovávajte v miestnostiach, ktoré sú chránené pred prachom, vlhkosťou a sú náležite vetrané. Odporúčame, aby ste zariadenie uchovávali v originálnom obale. Počas uchovávania na zariadenie nič nekladte.

Pozor! Filtre počas dlhodobého uchovávania degradujú, hoci pomalšie, ako pri používaní. Odporúčame, aby ste filtre počas dlhodobého uchovávania zabalili do tesne uzatvorených fóliových vreciek. Predtým, ako začnete filtre používať, odstráňte z nich fóliové vrecká.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota
Katalógové číslo		66930
Menovité napätie	[V~]	220 - 240
Menovitá frekvencia	[Hz]	50 / 60
Menovitý príkon	[W]	40
Stupeň ochrany		II
Maximálny výkon oštievovania z pevných častí	[m ³ /h]	220
Pracovný dosah	[m ²]	20 - 35
Hmotnosť	[kg]	4,1
Úroveň hluku – akustický tlak L _{WP}	[dB(A)]	<70

TERMÉK JELLEMZŐI

A légtisztító a helyiségekben található levegő szűrésére szolgál. A levegő egy szűrőkészleten halad át, mely eltávolítja a levegőben található szilárd részecskéket. A halk és hatékony működés folyamatos használatot tesz lehetővé. A termék kizárólag otthoni használatra készült. A készülék hibátlan, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használaton múlik, ezért:

A termék használata előtt olvassa el az egész használati útmutatót és őrizze azt meg.

A biztonsági előírások és a jelen útmutató ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

FELSZERELTSÉG

A készülék kompletten kerül szállításra, azonban a használata előtt néhány előkészítő lépésre van szükség.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Szállítással és a termék beüzemelésével kapcsolatos ajánlások

Helyezze a készüléket kemény, sima, egyenletes és nem éghető felületre. Biztosítson legalább 20 cm szabad helyet a készülék oldalfalai mellett, valamint legalább 30 cm szabad helyet a készülék felett. Úgy helyezze el a készüléket, hogy a beömlő és kiömlő nyílások ne legyenek letakarva. A beömlő nyílásba nem kerülhet semmilyen szilárd részecske vagy folyadék. Ez a készülék károsodásához és ennek eredményeképp elektromos áramütéshez vezethet. Ne helyezze a készüléket gázzal működő berendezés, valamint fűtőtest és kémény közelébe. Kerülje az olyan helyeket, ahol a készülék közvetlen napsugárzásnak vagy hő hatásának lenne kitéve. Ne helyezzen semmit a készülékre és ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék felé. Ne álljon és ne üljön a készülékre. Ajánlott a készüléket közvetlenül a padlóra helyezni. Ha azonban más tárgyra helyezi, ne helyezze peremhez közel, hogy ne eshessen le. Tilos a termékben bármilyen lyukat fújni, valamint az útmutatóban feltüntetetten túli módosítást végrehajtani. A készülék áthelyezése előtt húzza ki a tápkábel dugóját az elektromos aljzathoz. A készüléket a fogantyúknál vagy a háznál fogva helyezze át. Tilos a tápkábel meghúzásával áthelyezni a terméket.

Ajánlások a termék áramba helyezésével kapcsolatban

Mielőtt a készüléket csatlakoztatja az áramforráshoz, győződjön meg róla, hogy a betápláló hálózatban a feszültsége, a frekvenciája és a hálózat teljesítménye megfelel-e a termék adat-tábláján feltüntetett értékeknek. A dugónak illeszkednie kell az aljzathoz. Tilos a dugó vagy az aljzat bármilyen nemű, összeillesztés céljából végzett módosítása. A terméket közvetlenül egy egyaljzatos elektromos konnektorhoz kell csatlakoztatni. Tilos hosszabbítók, elosztók és dupla aljzatok használata. Kerülje a tápkábel érintkezését éles peremekkel vagy forró tárgyakkal és felületekkel. A termék használatakor a hálózati kábel legyen mindig teljesen kiegyenesítve és úgy elhelyezve, hogy ne akadályozza a termék biztonságos használatát. A hálózati kábel nem jelenthet botlásveszélyt. A hálózati dugaszolóaljzat legyen olyan helyen, hogy mindig lehetséges legyen a termék hálózati kábelének gyors kihúzása. A hálózati kábel dugaszát mindig a dugasznál, soha ne a vezetéknél fogva húzza ki. Ha a hálózati kábel vagy a dugasz megsérül, azonnal ki kell húzni az áramból, és csere céljából fel kell venni a kapcsolatot a gyártó hivatalos szervizével. Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel vagy a dugasz sérült. A hálózati kábel és a dugasz nem javítható, ha ezek megsérülnek,

mindig új, sérülésmentes alkatrészekre kell őket kicserélni. Ha a dugó földeléssel van ellátva, csatlakoztassa azt szintén földeléssel ellátott konnektorhoz.

Használatra vonatkozó ajánlások

Figyelem! A készülék nem távolítja el a gáz jellegű szennyeződések, mint pl. szén-monoxidot (CO) és nem használható füsteltávolításra. A készülék használata előtt győződjön meg, hogy megfelelően került összeszerelésre. A készülék használata közben ne hagyja, hogy a belsejébe víz vagy egyéb folyadék kerüljön. Ne permetezzen a készülék közelében gyúlékony folyadékot. Ne használja a készüléket rovarirtó szerrel permetezett környezet vagy olajat tartalmazó készítmény, pl. illatosító pálca közelében. A készülék nem használható magas páratartalmú és/vagy magas hőmérsékletű helyen, pl. fürdőszobában vagy konyhában. Ne használja továbbá a készüléket nagy hőmérséklet-ingadozásnak kitett helyiségekben. Az ilyen körülmények kondenzvíz lecsapódásához vezethetnek a készülék belsejében. A készülék nem helyettesíti a rendszeres takarítást és a helyiségek szellőztetését. Ne nyúljon be és ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék szellőzőnyílásaiba. Kizárólag eredeti, a készülékhez mellékelte szűrőket, vagy a gyártó által ajánlott cserealkatrészeket használja. A készülék karbantartását az útmutatónak megfelelően hajtsa végre. Tisztításhoz ne használjon agresszív szereket, oldószert, maró hatású szert, alkoholt, benzint vagy súrolószert. A készüléket használhatják 8 éves vagy idősebb gyermekek, ha felügyelik vagy kioktatták őket a készülék biztonságos használatára, és ha megértették az ezzel járó veszélyeket. A berendezés tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha elmúltak 8 évesek, és felügyelik őket. A készüléket és a hálózati kábelét tartsa olyan helyen, ahol 8 évnél fiatalabb gyermekek nem férhetnek hozzá.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Előkészítés

Vegye ki a készüléket a csomagolásból és távolítsa el a csomagolás mindegyik elemét. Védje le a fedeleket a szállítás idejére könnyen eltávolítható ragasztószalaggal. Előfordulhat, hogy a szűrők gyárilag zacskókba vannak csomagolva. A készülék használata előtt vegye ki a szűrőket a zacskókból és szerelje azokat be a megfelelő sorrendben és módon. A készülék belső felületeit a „Készülék karbantartása” pontban található útmutatásnak megfelelően tisztítsa.

Szűrők beszerelése

Figyelem! A szűrőfedelek kivétele előtt győződjön meg, hogy a berendezés tápvezetéke ki van húzva a konnektorból. A hálózati kábel dugója ki van húzva a konnektorból.

Figyelem! Ha a készülék több mint egy szűrővel van ellátva, mindig egyszerre cserélje a szűrőket.

Vegye le a szűrőfedeleket (II).

A szűrőt (szűrőket) a szűrő peremén található szalag meghúzásával vegye ki (III).

A szűrőt (szűrőket) úgy helyezze be, hogy a szalagok kívül legyenek és lehetővé tegyék a szűrő kivételét. A szűrő nem megfelelő oldallal való behelyezése helytelen légszűréshez és a készülék hibás működéséhez vezet.

A szűrő vagy a szűrők behelyezését követően helyezze vissza a készülék fedelét.

Távírányító

A távírányító ugyanolyan leírással és funkciókkal rendelkező gombokkal van ellátva, mint a vezérlőpanel. A távírányító helyes működéséhez helyezzen be elemeket, ügyelve a megfelelő polarításra.

Vezérlőpanel

A vezérlőpanel a készülék működésének irányítását teszi lehetővé. A panel érintőgombokkal, valamint a készülék beállításait jelző lámpákkal van ellátva.

Az „ON/OFF” nyomógomb a készülék be- és kikapcsolásra szolgál. A kikapcsolt készüléknek csak a bekapcsológombja világít.

Bekapcsolt készülék esetén mindegyik gomb, valamint az egyes visszajelző lámpák világítanak.

A „Timer” gomb a készülék működési idejének beállítására szolgál. A gomb megnyomása az idő meghosszabbítását eredményezi, amit a megfelelő lámpa jelez. Ha a visszajelző lámpa kialszik, a készülék nem fog kikapcsolni.

A „Mode” gomb a készülék munkamódjának beállítására szolgál. Lehetőség van normál munkamód kiválasztására, melyben a felhasználó határozza meg az egyes beállításokat. Automatikus mód, melyben a készülék önállóan határozza meg a működési paramétereit - kigyullad az „Auto” lámpa. Éjszakai mód, melyben kikapcsol a vezérlőpanel, a „Sleep” lámpa kivételével. Ezt a módot éjszaka használja, amikor a készülék ugyanabban a helyiségben működik, amelyben emberek alszanak.

A „Speed” gombbal a ventilátor sebessége állítható be. A nagyobb sebesség növeli a munkahatékonyságot, azonban nagyobb zajjal jár. Az „Anion” gomb be- és kikapcsolja a levegő ionizátort. Bekapcsolt ionizátor esetén oxigén anionok kerülnek előállításra a készülékben, melyek pozitívan befolyásolhatják a közérzetet.

A „Top Speed” gomb a ventilátor legnagyobb sebességét kapcsolja be. Ennek a gombnak az ismételt lenyomása helyreállítja a ventilátor előző sebesség-beállítását.

A „Speed” lámpa grafikus módon jelzi a ventilátor működési sebességét.

A „PM2.5” lámpa a levegőben felfüggesztett PM2.5 részecskék mennyiségét mutatja $\mu\text{g}/\text{m}^3$ mértékegységben.

A „Temp.” lámpa annak a helyiségnek a hőmérsékletét jelzi, melyben a készülék működik.

A „Timer” lámpa a készülék beállított üzemidejét mutatja. A beállított idő lejárata után a készülék automatikusan kikapcsol.

Az „Air Quality” lámpa színek segítségével jelzi a levegő minőségét. Zöld - jó minőség, narancssárga - közepes minőség, piros - rossz minőség.

„Remove HCHO” lámpa - levegőben található HCHO vegyületek (formaldehid) eltávolítása. Ez a funkció automatikusan bekapcsolásra kerül a készülék bekapcsolását követően és nem kapcsolható ki.

„Purify” lámpa - légtisztító funkció. Ez a funkció automatikusan bekapcsolásra kerül a készülék bekapcsolását követően és nem kapcsolható ki.

„Anion” lámpa - a bekapcsolt állapot a levegő ionizációját jelzi.

„Sleep” lámpa - a bekapcsolt állapot az éjszakai mód bekapcsolását jelzi.

„Remove filter” lámpa - a bekapcsolt állapot a szűrő cseréjének szükségességét jelzi.

„Auto” lámpa - a bekapcsolt állapot az automatikus munkamódra utal.

KARBANTARTÁS, SZÁLLÍTÁS ÉS RAKTÁROZÁS

Figyelem! A készüléken csak akkor szabad karbantartási és szállítási munkát végezni, ha az nincs áramforráshoz csatlakoztatva. Húzza ki a dugót a konnektorból.

A készülék külsejét enyhén nedves ronggyal tisztítsa, majd szárítsa meg egy száraz ronggyal. A beömlő és kiömlő nyílásokat ecsettel vagy puha szálú kefével tisztítsa. A szűrők nem igényelnek tisztítást, a szennyezett szűrőt cserélje ki egy újra. A szűrők nem regenerálhatók és nem tisztíthatók.

Ha a készülékben víztartály található, öntse ki belőle a vizet. A kivehető tartályon kívül a készülékben egy állandó tartály is található, melyből szivattyúval kell eltávolítani a vizet (nem képezi a készlet részét). A vizet legalább három naponta öntse ki a tartályokból. A mikroorganizmusok fejlődésére való tekintettel ne hagyja a vizet hosszabb ideig a tartályban. Az ismételt megtöltés előtt tisztítsa meg a tartályt tiszta vízzel. Távolítsa el az esetleges vízkövet, üledéket és egyéb réteget, mely a tartály falán vagy a tartály belsejében keletkezett. Ezt követően törölje szárazra a tartályt. Szórjon a tartályba egy evőkanálnyi citromsavat, majd öntsön bele 100 ml langyos, 70 °C meg nem haladó hőmérsékletű vizet. Keverje fel az oldatot és hagyja a tartályban 5 percig. Ezt követően ürítse ki a tartályt, öblítse ki tiszta vízzel és hagyja nyitva, hogy teljesen megszáradjon.

Tisztításkor soha ne használjon oldószereket, savakat és alkoholt. Az alapot és a fedelet puha, nedves ronggyal tisztítsa. Ne merítse a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba.

A készüléket a fogantyúnál fogva szállítsa. Üzemi helyzetben szállítsa. Nagyobb távolságra történő szállítás esetén használjon az esetleges sérülések ellen védő csomagolást. A készüléket portól, nedvességtől védett és jól szellőző helyen tárolja. Ajánlott a készüléket a gyári csomagolásban tárolni. Semmit ne helyezzen a készülékre tárolás közben.

Figyelem! Huzamosabb tárolás esetén a szűrők elhasználódnak, azonban kisebb mértékben, mint használat közben. Ajánlott a szűrőket jól lezárt zacskókba csomagolni huzamosabb tárolás esetén. Használat előtt vegye ki a szűrőket a zacskókból.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		66930
Névleges feszültség	[V~]	220 - 240
Névleges frekvencia	[Hz]	50 / 60
Névleges teljesítmény	[W]	40
Érintésvédelmi osztály		II
Szilárd részecskék eltávolításának maximális hatékonysága	[m ³ /h]	220
Munkaterület	[m ²]	20 - 35
Tömeg	[kg]	4,1
Zajszint – hangnyomásszint L _{wp}	[dB(A)]	<70

CARACTERISTICILE APARATULUI

Purificatorul de aer este folosit pentru filtrarea aerului din încăperi. Aerul trece printr-un set de filtre care rețin particulele din aer. Funcționarea silențioasă și eficiență permite utilizarea continuă. Aparatul este destinat exclusiv utilizării casnice. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a aparatului depinde de utilizarea sa corectă, de aceea:

Citiți și păstrați întregul manual înainte de prima utilizare a aparatului.

Furnizorul produsului nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și instrucțiunilor din acest manual.

ACCESORII

Aparatul este livrat în stare completă și necesită pregătire înainte de utilizare.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Recomandări pentru transportul și instalarea aparatului.

Aparatul trebuie plasat pe o suprafață tare, plată, dreaptă și neinflamabilă. Păstrați o distanță de minim 20 de cm în jurul pereților laterali ai aparatului și de minim 30 de cm deasupra aparatului. Locul de amplasare trebuie să asigure că orificiile de ieșire și de intrare nu sunt obstrucționate. Prin orificiile de intrare nu este permis să pătrundă corpuri solide sau lichide. Aceasta poate duce la deteriorarea aparatului precum și la electrocutare. Nu puneți aparatul lângă echipamente de ardere a gazului, de încălzire sau lângă șeminee. Evitați locurile unde aparatul va fi expus la lumină solară sau radiație termică directă. Nu așezați niciun fel de obiecte pe aparat. Nu vă suiți și nu vă așezați pe aparat. Se recomandă să așezați aparatul direct pe pardoseală. Cu toate acestea, în cazul în care aparatul este așezat peste alte obiecte, nu trebuie așezat prea aproape de margini, pentru a preveni căderea sa. Este interzis să dați găuri în aparat și să faceți orice modificări care nu sunt descrise în acest manual. Deconectați cablul de alimentare de la priză înainte de deplasarea aparatului. Transportați aparatul ținându-l de mâner sau de carcasă. Nu deplasați aparatul trăgând de cablul de alimentare.

Instrucțiuni pentru conectarea produsului la sursa de alimentare electrică

Înainte de conectarea aparatului la rețeaua electrică, trebuie să vă asigurați că tensiunea, frecvența și performanțele rețelei corespund valorilor de pe placa de identificare a aparatului. Ștecherul de la cablul electric trebuie să se potrivească în priză. Este interzis să modificați ștecherul sau priza pentru a le face să se potrivească. Aparatul trebuie conectat direct la o priză de perete simplă. Este interzis să folosiți prelungitoare, triplu-ștechere sau prize duble. Evitați contactul cablului electric cu muchii ascuțite, obiecte și suprafețe fierbinți. În timpul funcționării, cablul de alimentare trebuie să fie întotdeauna întins complet și poziția sa trebuie aleasă astfel încât cablul de alimentare să nu devină un obstacol timpul utilizării. Cablul electric trebuie plasat astfel încât să nu prezinte risc de împiedicare. Priza electrică de alimentare trebuie amplasată într-o poziție unde este întotdeauna posibil să scoateți rapid ștecherul cablului de alimentare din priză. Trageți întotdeauna ștecherul din priză ținând doar de carcasă, niciodată nu trageți de cablu. Dacă cablul electric sau ștecherul sunt deteriorate, trebuie să deconectați imediat de la rețea și să contactați centrul de service autorizat al producătorului

pentru înlocuirea lor. Nu folosiți aparatul cu cablu sau ștecher deteriorate. Cablul de alimentare și ștecherul cablului de alimentare nu se pot repara și trebuie să le înlocuiți cu un cablu de alimentare nou dacă aceste componente sunt deteriorate. În cazul în care ștecherul are contact de împământare, el trebuie conectat la o priză de alimentare echipată de asemenea cu contact de împământare.

Instrucțiuni pentru utilizare

Avertizare! Aparatul nu îndepărtează impuritățile în stare gazoasă, de exemplu monoxidul de carbon (CO) și nu trebuie folosit pentru îndepărtarea fumului. Înainte de utilizarea aparatului, asigurați-vă că el este asamblat corespunzător. În timpul funcționării, nu lăsați apa sau alte lichide să pătrundă în aparat. Nu pulverizați lichide inflamabile în apropierea aparatului. Nu folosiți aparatul într-o încăpere unde s-au pulverizat insecticide sau substanțe uleioase, de exemplu esențe. Aparatul nu trebuie folosit în încăperi cu umiditate și/sau temperatură ridicată, de exemplu, în băi sau bucătării. Nu folosiți aparatul nici în încăperi cu fluctuații mari ale temperaturii. Aceste condiții pot duce la formarea condensului în interiorul aparatului. Aparatul nu înlocuiește necesitatea de curățare și aerisire regulată a încăperilor. Nu introduceți degetele sau obiecte în orificiile de intrare și ieșire a aerului. Folosiți doar filtrele originale livrate cu aparatul sau filtre de înlocuire specificate de producător. Întreținerea aparatului trebuie făcută în conformitate cu acest manual. Nu folosiți agenți caustici, solventi, alcool, benzină sau abrazivi pentru curățare. Aparatul poate fi folosit de copii în vârstă de 8 ani sau mai mari dacă sunt supravegheați și instruiți pentru utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg riscurile implicate. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de copii decât dacă sunt în vârstă de 8 ani sau peste și sunt supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul electric la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.

UTILIZAREA APARATULUI

Pregătirea pentru funcționare

Scoateți aparatul din ambalaj, îndepărtând toate componentele ambalajului. Capacele pot fi fixate pentru transport cu bandă adezivă, care trebuie apoi îndepărtată. Filtrele pot fi ambalate din fabrică în pungi din plastic. Înainte de a începe utilizarea, scoateți filtrele din pungi și instalați-le în ordinea corectă și în modul corect la aparat. Curățați suprafețele exterioare ale aparatului în conformitate cu instrucțiunile din secțiunea „întreținerea aparatului”.

Instalarea filtrelor

Avertizare! Înainte de a scoate capacul filtrului, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la sursa de alimentare și că cablul de alimentare este scos din priză.

Atenție! În cazul în care aparatul are mai multe filtre, înlocuiți întotdeauna toate filtrele.

Scoateți capacul filtrului (II).

Scoateți filtrele trăgând de banda de la marginea filtrelor (III).

Filtrele trebuie instalate astfel încât benzile să fie plasate în exterior și să permită îndepărtarea ușoară a filtrului. Instalarea greșită a filtrului va duce la filtrarea incorectă a aerului și aparatul nu va funcționa corespunzător.

După instalarea filtrelor, trebuie montat capacul aparatului.

Telecomandă

Telecomanda are butoane descrise și folosite la fel ca butoanele panoului de comandă. Bateriile trebuie instalate în telecomandă pentru utilizare corespunzătoare, respectând polaritatea corectă a bateriilor.

Panou de comandă

Panoul de comandă vă permite să controlați utilizarea aparatului. Panoul de comandă este echipat cu butoane tactile și lămpi indicatoare care dau informații privind setările aparatului.

Butonul „ON/OFF” este folosit pentru pornirea și oprirea aparatului. Când aparatul este oprit, doar comutatorul este iluminat. Când aparatul este pornit, toate butoanele și indicatorul selectat sunt iluminate.

Butonul „Timer” (temporizator) este folosit pentru setarea timpului de funcționare a aparatului. Apăsarea următoare a unui buton duce la creșterea timpului de funcționare, care este indicat de lampa indicatoare corespunzătoare. În cazul în care lampa indicatoare se stinge, înseamnă că aparatul funcționează continuu.

Folosiți butonul „Mode” pentru a seta modul de funcționare al aparatului. Modul de funcționare normal este posibil când utilizatorul introduce manual toate setările. Modul automat, în care aparatul selectează automat parametrii de funcționare - lampa indicator „Auto” se aprinde. Modul de noapte, în care aparatul decuplează panoul de comandă în plus față de lampa indicator „Sleep”. Acest mod trebuie setat pentru noapte când aparatul urmează să funcționeze într-o cameră în care dorm oameni.

Butonul „Speed” (turație) este folosit pentru setarea turației ventilatorului. O turație mai mare duce la creșterea capacității, dar și la o funcționare mai zgomotoasă.

Butonul „Anion” pornește sau oprește ionizarea aerului. Când este activat ionizatorul, sunt produși în aparat anioni de oxigen, ceea ce are un efect pozitiv asupra stării dumneavoastră.

Butonul „Top Speed” activează turația maximă a ventilatorului. Apăsarea din nou a acestui buton va duce la resetarea turației anterioare a ventilatorului.

Lampa indicator „Speed” prezintă reprezentarea grafică a turației ventilatorului.

Lampa indicator „PM2.5” arată cantitatea de particule PM2.5 din aer în $\mu\text{g}/\text{m}^3$.

Lampa indicator „Temp.” arată temperatura aerului din camera în care funcționează aparatul.

Lampa indicator „Timer” arată timpul setat de funcționare a aparatului. După scurgerea timpului, aparatul se va opri automat.

Lampa indicator „Air Quality” arată calitatea aerului folosind iluminarea color. Verde - calitate bună, oranj - calitate medie, roșu - calitate slabă.

Lampa indicator „Remove HCHO” - funcție de îndepărtare a compușilor HCHO (formaldehide) prin purificarea aerului. Această funcție se activează de la sine când aparatul este pornit și nu se poate decupla.

Lampa indicator „Purify” - funcție de curățare a aerului. Această funcție se activează de la sine când aparatul este pornit și nu se poate decupla.

Lampa indicator „Anion” - se aprinde când funcția de ionizare a aerului este pornită.

Lampa indicator „Sleep” - se aprinde când funcția de noapte este pornită.

Lampa indicator „Remove filter” - se aprinde când este necesară înlocuirea filtrului.

Lampa indicator „Auto” - se aprinde când este pornit modul de operare automat.

ÎNȚREȚINEREA, TRANSPORTUL ȘI DEPOZITAREA

Avertizare! Toate operațiile de întreținere trebuie făcute când alimentarea electrică a aparatului este oprită. Scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză!

Curățați aparatul cu o lavetă moale, ușor umedă și apoi uscați cu o lavetă uscată. Curățați orificiile de intrare și ieșire cu o pensulă sau o perie cu peri moi. Filtrele nu necesită curățare, filtrele murdare trebuie înlocuite cu altele noi. Filtrele nu pot fi regenerate sau curățate.

Dacă rezervorul de apă este instalat în aparat, el trebuie golit. În afară de rezervorul detașabil, există în aparat un rezervor fix care trebuie golit trăgând apa din el cu o pompă (neinclusă în furnitură). Apa trebuie golită din rezervor cu o frecvență de cel puțin o dată la trei zile. Nu țineți apa în rezervor, deoarece există posibilitatea de dezvoltare a microorganismelor. Înainte să umpleți rezervorul, curățați-l cu apă curată. Îndepărtați orice depuneri de calcar, sedimente sau pelicule care s-au acumulat pe pereți sau în interiorul rezervorului. Apoi uscați rezervorul prin ștergere. Turnați o linguriță de acid citric în rezervor și 100 ml de apă caldă, cu o temperatură de maxim 70°C. Amestecați acidul și lăsați soluția în rezervor timp de 5 minute. Apoi goliți rezervorul, clătiți-l cu apă curată și lăsați-l deschis până la uscarea completă.

Nu folosiți niciodată solvenți, acizi sau alcool pentru curățare. Curățați baza și capacul cu o lavetă moale, umedă. Nu cufundați niciodată aparatul în apă sau alte lichide.

Țineți aparatul de mâner când îl transportați. Transportați aparatul în poziția de funcționare. În cazul transportului pe distanțe lungi, transportați aparatul într-un ambalaj care asigură protecție împotriva deteriorării. Depozitați aparatul în încăperi protejate împotriva prafului și umidității și bine ventilate. Se recomandă să păstrați aparatul în ambalajul original. Nu puneți nimic deasupra aparatului în timpul depozitării.

Atenție! În timpul depozitării pe termen lung, filtrele se uzează, dar într-un ritm mai redus decât în cazul utilizării normale. Pentru depozitare pe termen lung, se recomandă să ambalați filtrele în pungi etanșe din plastic. Scoateți filtrele din pungi înainte de utilizare.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate	Valoare
Nr. Catalog		66930
Tensiune nominală	[V~]	220 - 240
Frecvență nominală	[Hz]	50/60
Putere nominală	[W]	40
Clasa de protecție		II
Capacitate maximă de eliminare a particulelor	[m ³ /h]	220
Suprafață de acțiune	[m ²]	20 - 35
Masa	[kg]	4,1
Nivelul de zgomot - Presiune acustică L _{wp}	[dB(A)]	<70

CARACTERÍSTICAS DE LA UNIDAD

El purificador de aire se utiliza para filtrar el aire en las habitaciones. El aire pasa a través de un conjunto de filtros que eliminan las partículas del aire. El trabajo silencioso y eficiente permite un funcionamiento ininterrumpido. El aparato está dedicado solo al uso doméstico. Un trabajo correcto, fiable y seguro del aparato depende de su operación adecuada, por lo tanto:

Antes de empezar a usar el aparato lea todo el manual y guárdelo para futuras consultas.

El proveedor no asume responsabilidad de daños derivados del incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones contenidas en este manual.

EQUIPAMIENTO

El aparato se suministra como completa, pero requiere operaciones de preparación antes de comenzar el trabajo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Recomendaciones para el transporte y la instalación del aparato

El producto debe colocarse sobre una superficie dura, plana, nivelada y no inflamable. Habrá por lo menos 20 cm de espacio libre alrededor de las paredes laterales del aparato y por lo menos 30 cm de espacio libre por encima del mismo. La ubicación debe asegurar que los orificios de salida y entrada no estén obstruidos. No deben entrar sólidos ni líquidos en los orificios de entrada. Esto puede causar daños a la unidad resultando en una descarga eléctrica. No coloque el aparato cerca de aparatos de gas, calentadores o chimeneas. Evite los lugares en los que la unidad esté expuesta a la luz solar directa o al calor. No coloque nada en el aparato ni ponga ningún objeto sobre el mismo. No se coloque ni se siente en el aparato. Se recomienda colocar la unidad directamente en el suelo. Sin embargo, si se coloca sobre otros objetos, no debe estar demasiado cerca del borde para evitar que se caiga. Está prohibido taladrar cualquier agujero en el producto, así como realizar cualquier otra modificación del producto que no esté descrita en el manual. Antes de mover el aparato desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente. Mueva el aparato agarrando el mango o la carcasa. No mueva el producto tirando del cable de alimentación.

Recomendaciones para la conexión del producto a la red eléctrica

Antes de conectar el producto a la fuente de alimentación, asegúrese de que la tensión, frecuencia y capacidad de la fuente de alimentación corresponden a los valores indicados en la placa de datos del producto. El enchufe debe encajar en la toma de corriente. Está prohibido modificar el enchufe y la toma de corriente de cualquier manera para que encajen entre sí. El producto debe conectarse directamente a una toma de corriente individual. Está prohibido el uso de alargadores, adaptadores y tomas dobles. Evite el contacto del cable de alimentación con bordes afilados, objetos o superficies calientes. Cuando el producto está en funcionamiento, el cable de alimentación debe estar siempre completamente extendido y su posición debe determinarse de manera que no obstruya el funcionamiento del producto. El cable de alimentación no deberá instalarse de forma que exista riesgo de tropiezo. La toma de corriente debe estar siempre situada de modo que el enchufe del cable de alimentación del producto pueda desenchufarse rápidamente. Siempre tire del cable de alimentación por la carcasa del mismo, nunca por el cable. Si el cable de alimentación o el enchufe están

dañados, desconéctelos inmediatamente de la red eléctrica y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado del fabricante para su sustitución. No utilice el producto con un cable de alimentación o enchufe dañados. El cable de alimentación o el enchufe no se pueden reparar y deben sustituirse por nuevos sin defectos si estos componentes están dañados. Si el enchufe tiene un contacto de protección, debe ser conectado a una toma de corriente también equipada con un contacto de protección.

Instrucciones de uso

¡Aviso! El aparato no elimina los contaminantes gaseosos como el monóxido de carbono (CO) y no debe utilizarse para la eliminación de humo. Antes de usar la unidad, asegúrese de que esté correctamente ensamblada. Durante el funcionamiento, no permita que entre agua u otros líquidos en la unidad. No rocíe líquidos inflamables cerca del aparato. No utilice la unidad en una habitación en la que se hayan rociado repelentes de insectos o sustancias que contengan aceite, como el incienso. El aparato no debe funcionar en habitaciones con alta humedad y/o alta temperatura, por ejemplo, en el baño o la cocina. No utilice la unidad ni siquiera en habitaciones expuestas a altas fluctuaciones de temperatura. Estas condiciones pueden causar que se forme condensación dentro de la unidad. El aparato no reemplaza la limpieza y ventilación regular de las habitaciones. No coloque los dedos u otros objetos en las rejillas de ventilación de la unidad. Utilice solo los filtros originales suministrados con la unidad o los respuestos especificados por el fabricante. El mantenimiento del aparato debe realizarse de acuerdo con las instrucciones. No utilice sustancias agresivas, disolventes, agentes corrosivos, alcohol, gasolina o abrasivos para la limpieza del producto. El aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o mayores si se les supervisa o se les instruye para que lo usen de forma segura y siempre que comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no pueden realizar la limpieza ni el mantenimiento a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de niños menores de 8 años.

OPERACIÓN DE LA UNIDAD

Preparación para la operación

El aparato debe ser retirado de su embalaje y los componentes del embalaje deben ser eliminados. Las cubiertas pueden estar aseguradas para el transporte con cinta adhesiva, que debe ser removida. Los filtros pueden ser empaquetados en bolsas de plástico en la fábrica. Antes de comenzar la operación, retire los filtros de las bolsas e instálelos en el orden correcto y de la manera adecuada en la unidad. Limpie las superficies externas de la unidad según las instrucciones de la sección „Mantenimiento de la unidad“.

Instalación de los filtros

¡Aviso! Antes de retirar las cubiertas de los filtros, asegúrese de que la unidad esté desconectada de la fuente de alimentación. El enchufe del cable de alimentación debe estar retirado de la toma de corriente.

¡Atención! Si la unidad tiene más de un filtro, reemplace siempre todos los filtros.

Retire la cubierta del filtro (II).

Retire el filtro o filtros tirando de la cinta en el borde del filtro (III).

El filtro o los filtros deben instalarse de manera que las cintas se coloquen en el exterior y permitan una fácil extracción del filtro. Si se coloca el filtro en el lado equivocado, se producirá una filtración de aire incorrecta y el aparato no funcionará correctamente. Una vez instalado el filtro o los filtros, se debe montar la cubierta de la unidad.

Mando a distancia

El mando a distancia tiene botones que se describen y funcionan de la misma manera que los botones del panel de control. Para

el correcto funcionamiento del mando a distancia, se deben instalar pilas en el mismo prestando atención a la correcta polaridad de las pilas.

Panel de control

El panel de control permite controlar el funcionamiento del aparato. El panel está equipado con botones táctiles e indicadores que informan sobre la configuración del aparato.

El botón „ON/OFF“ se utiliza para encender y apagar el aparato. Cuando el aparato se apaga, solo se ilumina el interruptor. Cuando el aparato está encendido, todos los botones y los indicadores seleccionados se iluminan.

El botón „Temporizador“ se utiliza para ajustar el tiempo de funcionamiento. La siguiente pulsación del botón aumenta el tiempo de trabajo, lo que se indica con el indicador correspondiente. Si el indicador se apaga, significa que el aparato funciona continuamente.

Utilice el botón „Mode“ para ajustar el modo de funcionamiento de la unidad. Es posible el modo de funcionamiento normal, en el que el usuario introduce todos los ajustes manualmente. Modo automático, en el que el aparato selecciona automáticamente los parámetros de funcionamiento: el indicador „Auto“ se encenderá. Modo nocturno, en el que el aparato apaga el panel de control, menos el indicador „Sleep“. Este modo debe ser configurado para la noche en que la unidad estará funcionando en la misma habitación donde las personas dormirán.

El botón „Speed“ se utiliza para ajustar la velocidad del ventilador. Una mayor velocidad aumenta la productividad, pero también causa más ruido.

El botón „Anion“ inicia o detiene el ionizador de aire. Cuando se activa el ionizador, se producen aniones de oxígeno en el aparato, lo que puede tener un efecto positivo en el bienestar.

El botón „Top Speed“ inicia la velocidad máxima del ventilador. Al pulsar este botón de nuevo se restablecerá el ajuste anterior de la velocidad del ventilador.

El indicador „Speed“ muestra la velocidad del ventilador de forma gráfica.

El indicador „PM2.5“ muestra la cantidad de partículas PM2.5 en el aire en unidades $\mu\text{g}/\text{m}^3$.

El indicador „Temp.“ muestra la temperatura del aire en la habitación donde funciona el aparato.

El indicador „Timer“ muestra la hora de la operación establecida. Una vez transcurrido el tiempo establecido, el aparato se apagará automáticamente.

El indicador „Air Quality“ muestra la calidad del aire utilizando el color de la luz de fondo. Verde - buena calidad, naranja - calidad media, rojo - mala calidad.

El indicador „Remove HCHO“: función de purificación del aire de los compuestos de HCHO (formaldehído). Esta función se activa automáticamente cuando se enciende la unidad y no se puede apagar.

El indicador „Purify“: función de limpieza del aire. Esta función se activa automáticamente cuando se enciende la unidad y no se puede apagar.

El indicador „Anion“: iluminado indica que la ionización del aire está activada.

El indicador „Sleep“: iluminado indica que el modo nocturno está activado.

El indicador „Remove filter“: iluminado indica la necesidad de reemplazar el filtro.

El indicador „Auto“: iluminado indica el modo de funcionamiento automático.

MANTENIMIENTO, TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

¡Aviso! Todas las operaciones de mantenimiento y transporte deben realizarse con la alimentación del aparato desconectada. Retire el enchufe de la toma de corriente.

Limpie el aparato desde fuera con un paño ligeramente humedecido con agua y luego séquelo con un paño seco. Limpie las aberturas de entrada y salida con un pincel o un cepillo de cerdas suaves. Los filtros no necesitan la limpieza, los filtros sucios deben reemplazarse por nuevos. Los filtros no se pueden regenerar ni limpiar.

Si hay un depósito de agua en la unidad, debe ser vaciado. Además del depósito extraíble, hay un depósito fijo en la unidad, que debe vaciarse extrayendo agua de él mediante una bomba (no incluida). El agua debe extraerse de los depósitos con una frecuencia no inferior a tres días. No mantenga el agua en el tanque debido a la posibilidad de crecimiento microbiano. Antes de rellenar el tanque, lávelo con agua limpia. Retire cualquier cal, sedimento o película que se haya acumulado en las paredes o en el interior del tanque. Entonces seque el tanque. Vierta una cucharada sopera de ácido cítrico en el tanque y vierta 100 ml de agua tibia a una temperatura no superior a 70°C. Mezcle el ácido y deje la solución en el tanque durante 5 minutos. Luego vacíe el depósito, enjuague con agua limpia y déjelo abierto hasta que esté completamente seco.

Nunca utilice disolventes, ácidos o alcohol para la limpieza. Limpie la base y la tapa con un paño suave y húmedo. No sumerja el aparato en agua ni en otro líquido.

Transportar el aparato agarrando las asas. Transportar en posición de trabajo. Si se transporta a grandes distancias, hay que transportar el aparato en un embalaje que lo proteja de los daños. Almacene el aparato en habitaciones que protejan contra el polvo y la humedad y proporcionen una buena ventilación. Se recomienda guardar el aparato en su embalaje original. No coloque nada en la unidad durante el almacenamiento.

¡Atención! Durante el almacenamiento a largo plazo, los filtros se desgastan, aunque a un ritmo menor que durante el uso. Para el almacenamiento a largo plazo, se recomienda empacar los filtros en bolsas plásticas apretadas. Retire las bolsas de los filtros antes de usar.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		66930
Tensión nominal	[V~]	220 - 240
Frecuencia nominal	[Hz]	50 / 60
Potencia nominal	[W]	40
Nivel de aislamiento		II
Capacidad máxima de eliminación de partículas	[m ³ /h]	220
Área de trabajo	[m ²]	20 - 35
Peso	[kg]	4,1
Nivel de ruido - presión acústica L _{wp}	[dB(A)]	<70

CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

Le purificateur d'air est utilisé pour filtrer l'air des pièces. L'air passe à travers un ensemble de filtres qui éliminent les particules de l'air. Un travail silencieux et efficace permet un fonctionnement ininterrompu. L'appareil est destiné uniquement à un usage domestique. Pour que l'appareil fonctionne bien, de manière fiable et sûre il convient d'utiliser correctement l'appareil, c'est pourquoi il faut :

Lire ce manuel avant d'utiliser le produit et le conserver.

Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel.

ÉQUIPEMENT

L'appareil est livré complet, mais nécessite des travaux préparatoires avant l'opération.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Recommandations concernant le transport et le montage du produit

L'appareil doit être placé sur une surface dure, plate, plane et ininflammable. Il doit y avoir au moins 20 cm d'espace libre autour des parois latérales de l'appareil et au moins 30 cm d'espace libre au-dessus de l'appareil. L'emplacement doit permettre de s'assurer que les trous de sortie et d'entrée ne sont pas obstrués. Aucun solide ou liquide ne doit entrer dans les trous d'entrée. Cela peut endommager l'appareil, ce qui peut entraîner un choc électrique. Ne pas placer l'appareil à proximité d'appareils à gaz, de chauffages ou de cheminées. Éviter les endroits où l'appareil sera exposé à la lumière directe du soleil ou à la chaleur. Ne rien placer sur l'appareil et ne placer aucun objet sur l'appareil. Ne pas rester debout ou assis sur l'appareil. Il est recommandé de placer l'appareil directement sur le sol. Toutefois, s'il est placé sur d'autres objets, il ne doit pas être placé trop près du bord pour éviter qu'il ne tombe. Il est interdit de percer des trous dans l'appareil, ainsi que d'effectuer toute autre modification du produit non décrite dans le manuel. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise avant de déplacer l'appareil. Déplacer l'appareil en le saisissant par les poignées ou par le bas du boîtier. Ne pas déplacer l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.

Recommandations pour le raccordement du produit à l'alimentation électrique

Avant de raccorder l'appareil à l'alimentation électrique, s'assurer que la tension, la fréquence et la capacité de l'alimentation électrique correspondent aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique du produit. La fiche doit s'insérer dans la prise de courant. Il est interdit de modifier la fiche ou la prise de quelques manières que ce soit afin qu'ils s'adaptent. L'appareil doit être connecté directement à une seule prise de courant. Il est interdit d'utiliser des rallonges, fiches multiples et prises doubles. Éviter tout contact du cordon d'alimentation avec des arêtes vives, des objets chauds ou des surfaces chaudes. Lorsque l'appareil est en fonctionnement, le cordon d'alimentation doit toujours être complètement déployé et sa position doit être déterminée de manière à ne pas entraver le fonctionnement de l'appareil. Le cordon d'alimentation doit être installé de manière à éviter tout risque de basculement. La prise de courant doit toujours être placée de façon à ce que la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil puisse être débranchée rapidement. Tirer toujours le cordon d'alimentation avec

le corps de la fiche pour la débrancher, jamais par le câble. Si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, le débrancher immédiatement du secteur et contacter un service agréé du fabricant pour le remplacer. Ne pas utiliser l'appareil avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée. Le cordon d'alimentation ou la fiche ne peuvent pas être réparés et doivent être remplacés par un nouveau cordon d'alimentation sans défaut s'ils sont endommagés. Si la fiche est munie d'un contact de protection, elle doit être raccordée à une prise de courant également équipée d'un contact de protection.

Recommandations d'utilisation

Avertissement ! L'appareil n'élimine pas les polluants gazeux tels que le monoxyde de carbone (CO) et ne doit pas être utilisé pour le désenfumage. Avant d'utiliser l'appareil, s'assurer qu'il est correctement assemblé. Pendant le fonctionnement, ne pas laisser l'eau ou d'autres liquides pénétrer dans l'appareil. Ne pas pulvériser de liquides inflammables à proximité de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil dans une pièce où des insectifuges ou des substances contenant de l'huile, comme l'encens, ont été pulvérisés. L'appareil ne doit pas fonctionner dans des pièces à forte humidité et/ou à température élevée, par exemple la salle de bain ou la cuisine. Ne pas utiliser l'appareil même dans des pièces exposées à de fortes variations de température. Ces conditions peuvent entraîner la formation de condensation à l'intérieur de l'appareil. L'appareil ne remplace pas le nettoyage et l'aération réguliers des locaux. Ne pas placer vos doigts ou d'autres objets dans les ouvertures de ventilation de l'appareil. Utiliser uniquement les filtres d'origine fournis avec l'appareil ou les filtres de remplacement spécifiés par le fabricant. L'entretien de l'appareil doit être effectué conformément aux instructions. Ne pas utiliser de substances agressives, de solvants, de corrosifs, d'alcool, d'essence ou d'abrasif pour le nettoyage du produit. L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils sont supervisés ou s'ils ont reçu l'instruction d'utiliser l'appareil de manière sûre et s'ils comprennent les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent être effectués par des enfants que s'ils ont plus de 8 ans et s'ils sont surveillés. Garder l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans s'il est sous tension ou en train de refroidir.

FUNCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Préparation avant l'utilisation

Retirer l'appareil de l'emballage et enlever complètement tous les composants de l'emballage. Les couvercles peuvent être fixés pendant le transport avec du ruban adhésif qui doit être retiré. Les filtres peuvent être emballés dans des sacs en plastique à l'usine. Avant de commencer l'opération, retirer les filtres des sacs et les installer dans le bon ordre et de la bonne manière dans l'appareil. Nettoyer les surfaces extérieures de l'appareil conformément aux instructions de la section « Entretien de l'appareil ».

Installation de filtres

Avertissement ! Avant de retirer le couvercle du filtre, s'assurer que l'appareil est débranché de l'alimentation électrique. La fiche du cordon d'alimentation de l'outil a été débranchée de la prise de secteur.

Attention ! Si l'appareil est équipé de plusieurs filtres, il faut toujours les remplacer tous.

Retirer le couvercle du filtre (II).

Retirer le(s) filtre(s) en tirant sur le ruban au bord du(des) filtre(s) (III).

Le(s) filtre(s) doit/doivent être installé(s) de manière à ce que les rubans soient placés à l'extérieur et permettent de retirer facilement le filtre. Le fait de placer le filtre du mauvais côté, la filtration de l'air sera incorrecte et l'appareil ne fonctionnera pas correctement.

Après avoir installé le(s) filtre(s), le couvercle de l'appareil doit être monté.

Télécommande

La télécommande comporte des boutons qui sont décrits et fonctionnent de la même manière que les boutons du panneau de contrôle. Pour un bon fonctionnement de la télécommande, des piles doivent être installées sur celle-ci, en faisant attention à la bonne polarité des piles.

Panneau de commande

Le panneau de commande vous permet de contrôler le fonctionnement de l'appareil. Le panneau est équipé de boutons tactiles et de lumières informant sur les réglages de l'appareil.

Le bouton « ON/OFF » est utilisé pour allumer et éteindre l'appareil. Lorsque l'appareil est éteint, seul l'interrupteur est allumé. Lorsque l'appareil est allumé, tous les boutons et les voyants sélectionnés sont allumés.

Le bouton « Timer » permet de régler le temps de fonctionnement. Le prochain appui sur un bouton augmente le temps de travail. Ce qui est indiqué par le voyant approprié. Si la lumière est éteinte, cela signifie que l'appareil fonctionne en permanence.

Utiliser le bouton « Mode » pour régler le mode de fonctionnement de l'appareil. Un mode de fonctionnement normal est possible, dans lequel l'utilisateur saisit tous les paramètres manuellement. Le mode automatique, où l'appareil sélectionne automatiquement les paramètres de fonctionnement – le voyant « Auto » s'allume. Le mode nuit, où l'appareil éteint le panneau de contrôle en plus de la lumière « Sleep ». Ce mode doit être réglé pour la nuit où l'appareil fonctionnera dans la même pièce où les gens dorment. Le bouton « Speed » permet de régler la vitesse du ventilateur. Une vitesse plus élevée augmente la productivité, mais provoque également plus de bruit.

Le bouton « Anion » permet de démarrer ou d'arrêter l'ioniseur d'air. Lorsque l'ioniseur est activé, des anions d'oxygène sont produits dans l'appareil, ce qui peut avoir un effet positif sur votre bien-être.

Le bouton « Top Speed » permet de démarrer la vitesse la plus élevée du ventilateur. Un nouveau appui sur cette bouton rétablit le réglage précédent de la vitesse du ventilateur.

Le voyant « Speed » indique la vitesse du ventilateur de manière graphique.

Le voyant « PM2,5 » indique la quantité de particules PM2,5 dans l'air en unités $\mu\text{g}/\text{m}^3$.

Le voyant « Temp » indique la température de l'air dans la pièce où l'appareil fonctionne.

Le voyant « Timer » indique l'heure de l'opération programmée. Une fois le temps défini écoulé, l'appareil s'éteint automatiquement.

Le voyant « Air quality » indique la qualité d'air à l'aide de la couleur du rétro-éclairage. Vert – bonne qualité, orange – qualité moyenne, rouge – mauvaise qualité.

Le voyant « Remove HCHO » – fonction de purification d'air des composés HCHO (formaldéhyde). Cette fonction est auto-activée lorsque l'appareil est allumé et ne peut pas être éteint.

Le voyant « Purifier » – fonction de purification d'air. Cette fonction est auto-activée lorsque l'appareil est allumé et ne peut pas être éteint.

Le voyant « Anion » – s'allume lorsque l'ionisation d'air est activée.

Le voyant « Sleep » – allumé indique que le mode nuit est activé.

Le voyant « Remove filter » – allumé indique la nécessité de remplacer le filtre.

Le voyant « Auto » – allumé indique le mode de fonctionnement automatique.

ENTRETIEN, TRANSPORT ET STOCKAGE

Avertissement ! Tous les travaux d'entretien et de transport doivent être effectués sans alimentation électrique de l'appareil. Retirer la fiche de la prise de courant.

Nettoyer l'appareil de l'extérieur avec un chiffon légèrement humidifié à l'eau, puis le sécher avec un chiffon sec. Nettoyer les trous d'entrée et de sortie avec une brosse ou une pinceau à poils doux. Les filtres n'ont pas besoin d'être nettoyés, les filtres sales doivent être remplacés par des filtres neufs. Les filtres ne peuvent être ni régénérés ni nettoyés.

S'il y a un bac à eau dans l'appareil, il doit être vidé. En plus du bac à eau amovible, l'appareil comporte un bac à eau fixe qui doit être vidé en tirant de l'eau à l'aide d'une pompe (non comprise dans l'équipement). L'eau doit être retirée du bac à eau au moins tous les trois jours. Ne pas garder d'eau dans le bac en raison de la possibilité de croissance microbienne. Avant de faire le plein, nettoyer le bac avec de l'eau propre. Enlever toute pierre ou film sédimentaire qui s'est accumulé sur les murs ou à l'intérieur du bac. Ensuite, essuyer le bac. Verser une cuillerée à soupe d'acide citrique dans le bac et verser 100 ml d'eau chaude à une température ne dépassant pas 70 °C. Mélanger l'acide et laisser la solution dans le bac pendant 5 minutes. Vider ensuite le bac à eau, le rincer à l'eau claire et le laisser ouvert jusqu'à ce qu'il soit complètement sec.

Ne jamais utiliser de solvants, d'acides ou d'alcool pour le nettoyage. Nettoyer la base et le couvercle avec un chiffon doux et humide. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

Transporter l'appareil en saisissant les poignées. Transporter en position de travail. En cas de transport sur de longues distances, transporter l'appareil dans un emballage qui le protège des dommages. Stocker l'appareil dans des pièces qui le protègent de la poussière et de l'humidité et assurent une bonne ventilation. Il est recommandé de conserver l'appareil dans son emballage d'origine. Ne rien placer sur l'appareil pendant le stockage.

Attention ! Lors d'un stockage de longue durée, les filtres s'usent, mais à un rythme plus lent que lors de l'utilisation. Pour un stockage à long terme, il est recommandé d'emballer les filtres dans des sacs plastiques étanches. Retirer les sacs des filtres avant de les utiliser.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Référence catalogue		66930
Tension nominale	[V~]	220 à 240
Fréquence nominale	[Hz]	50 / 60
Puissance nominale	[W]	40
Degré d'isolation		II
Capacité maximale d'élimination des particules	[m ³ /h]	220
Espace de travail	[m ³]	20 à 35
Masse	[kg]	4,1
Niveau sonore – pression acoustique L _{yp}	[dB(A)]	<70

CARATTERISTICHE DELL'APPARECCHIO

Il depuratore d'aria viene utilizzato per filtrare l'aria nelle stanze. L'aria viene fatta passare attraverso una serie di filtri che rimuovono le particelle solide dall'aria. Il lavoro silenzioso ed efficiente consente un funzionamento ininterrotto. L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro di questo apparecchio dipende dal suo buon utilizzo, perciò:

Prima dell'utilizzo della macchina leggere il presente manuale d'uso per intero e conservarlo.

Il fornitore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ACCESSORI

L'apparecchio viene consegnato completo, ma richiede una serie di attività di predisposizione prima di cominciare l'utilizzo.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Raccomandazioni relative al trasporto e all'installazione

L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie dura, piana, liscia e non infiammabile. Ci devono essere almeno 20 cm di spazio libero intorno alle pareti laterali dell'apparecchio e almeno 30 cm di spazio libero sopra l'apparecchio. Il luogo di installazione deve garantire che i fori di uscita e di ingresso non siano ostruiti. Nei fori di entrata non devono entrare corpi solidi o liquidi. Ciò può causare danni all'apparecchio, che possono provocare una scossa elettrica. Non collocare l'apparecchio vicino ad apparecchiature a gas, stufe o caminetti. Evitare i luoghi in cui l'apparecchio sarebbe esposto alla luce diretta del sole o al calore. Non appoggiare nulla sull'apparecchio e non collocare alcun oggetto al di sopra dell'apparecchio. Non sostare e non stare seduti sull'apparecchio. Si raccomanda di posizionare l'apparecchio direttamente sul pavimento. Tuttavia, se viene collocato su altri oggetti, non deve essere posizionato troppo vicino ai bordi per evitare la sua caduta dall'alto. È vietato forare l'apparecchio, così come è vietata qualsiasi altra modifica del prodotto che non sia descritta nel manuale. Prima di spostare l'apparecchio scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Spostare l'apparecchio afferrando l'impugnatura o il fondo dell'involucro. Non spostare l'apparecchio tirando il cavo di alimentazione.

Raccomandazioni per il collegamento del prodotto all'alimentazione elettrica

Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica assicurarsi che la tensione, la frequenza e la capacità della rete elettrica corrispondano ai valori indicati sulla targhetta del prodotto. La spina deve essere compatibile con la presa. È vietato modificare in qualsiasi modo la spina o la presa per adattarle l'una all'altra. L'apparecchio deve essere collegato direttamente ad una presa di corrente singola. È vietato usare prolunghe, distributori e prese doppie. Evitare il contatto del cavo di alimentazione con spigoli vivi, oggetti o superfici calde. Quando l'apparecchio è in funzione, il cavo di alimentazione deve essere completamente srotolato e la sua posizione deve essere determinata in modo tale che non ostruisca l'utilizzo dell'apparecchio stesso. Il cavo di alimentazione non deve creare alcun rischio di inciampamento. La presa di corrente deve essere posizionata in modo tale da garantire sempre la possibilità di scollegare velocemente la spina del cavo di alimentazione dell'apparecchio. Durante lo scollegamento della spina del cavo di alimentazione bisogna sempre

tirare per l'alloggiamento della spina e mai per il cavo. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, scollegarli immediatamente dalla rete elettrica e rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato dal produttore per sostituirli. Non utilizzare il prodotto con cavo di alimentazione o spina danneggiati. Il cavo di alimentazione o la spina non possono essere riparati, se sono danneggiati vanno sostituiti con elementi nuovi privi di difetti. Se la spina ha un contatto di protezione, deve essere collegata ad una presa di corrente dotata anch'essa di un contatto di protezione.

Raccomandazioni per utilizzo

Avvertimento! L'apparecchio non elimina le sostanze inquinanti gassose, ad esempio il monossido di carbonio (CO), e non deve essere utilizzato per la rimozione dei fumi. Prima di utilizzare l'apparecchio, assicurarsi che sia correttamente montato. Durante il funzionamento dell'apparecchio, non lasciare entrare acqua o altri liquidi al suo interno. Non spruzzare liquidi infiammabili vicino all'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio in un locale in cui sono stati spruzzati repellenti per insetti o sostanze contenenti olio, ad esempio bastoncini d'incenso. L'apparecchio non deve funzionare in ambienti con elevata umidità e/o temperatura elevata, ad esempio bagno o cucina. Non utilizzare l'apparecchio neanche in ambienti esposti a forti oscillazioni termiche. Queste condizioni possono causare la formazione di condensa all'interno dell'apparecchio. L'apparecchio non sostituisce una regolare pulizia e aerazione dei locali. Non inserire dita o altri oggetti nelle aperture di ventilazione dell'apparecchio. Utilizzare solo filtri originali forniti con l'apparecchio o prodotti alternativi indicati dal produttore. La manutenzione dell'apparecchio deve essere eseguita secondo le istruzioni. Per la pulizia del prodotto non utilizzare sostanze aggressive, solventi, prodotti corrosivi, alcool, benzina o abrasivi. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su se sono sorvegliati o hanno ricevuto le istruzioni come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e se hanno compreso i relativi rischi. Le pulizie e la manutenzione non possono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da bambini di età inferiore a 8 anni.

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

Preparazione per l'utilizzo

Togliere l'apparecchio dall'imballo e rimuovere tutti i componenti dell'imballaggio. I coperchi possono essere fissati per il trasporto con nastro adesivo che deve essere rimosso. I filtri possono essere preconfezionati in sacchetti di plastica. Prima di iniziare l'utilizzo, rimuovere i filtri dai sacchetti e installarli nell'apparecchio nell'ordine corretto e in modo appropriato. Pulire le superfici esterne dell'apparecchio secondo le istruzioni della sezione "Manutenzione dell'apparecchio".

Installazione dei filtri

Avvertimento! Prima di rimuovere il coperchio dei filtri, assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dall'alimentazione elettrica. La spina del cavo di alimentazione deve essere scollegata dalla presa a muro.

Attenzione! Se l'apparecchio è dotato di più di un filtro, sostituire sempre tutti i filtri.

Rimuovere il coperchio dei filtri (II).

Rimuovere il filtro o i filtri, tirando il laccetto collocato sul bordo del filtro (III).

Il filtro o i filtri devono essere installati in modo tale che i laccetti siano posizionati all'esterno e consentano una facile rimozione del filtro. Se il filtro viene posizionato dal lato sbagliato, la filtrazione dell'aria non sarà corretta e l'apparecchio non funzionerà correttamente.

Dopo l'installazione del filtro o dei filtri, è necessario montare il coperchio dell'apparecchio.

Telecomando

Il telecomando è dotato di pulsanti che sono descritti e funzionano allo stesso modo dei pulsanti del pannello di controllo. Per il corretto funzionamento del telecomando, è necessario installarli le pile, facendo attenzione alla corretta polarità delle stesse.

Pannello di controllo

Il pannello di controllo permette di controllare il funzionamento dell'apparecchio. Il pannello è dotato di pulsanti a sfioramento e di spie che informano sulle impostazioni dell'apparecchio.

Il pulsante ON/OFF viene utilizzato per accendere e spegnere l'apparecchio. Quando l'apparecchio è spento, si illumina solo il pulsante di accensione. Quando l'apparecchio è acceso, si illuminano tutti i pulsanti e le spie selezionate.

Il tasto "Timer" viene utilizzato per impostare il tempo di funzionamento dell'apparecchio. Premendo successivamente il pulsante, si aumenta il tempo di funzionamento. Questo viene segnalato da una spia specifica. Quando la spia è spenta, ciò significa che l'apparecchio funziona in modo continuo.

Il tasto "Mode" serve per impostare la modalità di funzionamento dell'apparecchio. È possibile la modalità di funzionamento normale, in cui l'utente inserisce manualmente tutte le impostazioni. La modalità automatica, in cui l'apparecchio seleziona automaticamente i parametri di funzionamento – si accende la spia "Auto". La modalità notturna, in cui l'apparecchio spegne il pannello di controllo, tranne la spia "Sleep". Questa modalità deve essere impostata per la notte, quando l'apparecchio funzionerà nella stessa stanza in cui dormiranno le persone.

Il pulsante "Speed" serve per impostare la velocità del ventilatore. Una velocità più elevata aumenta l'efficienza, ma genera anche più rumore.

Il pulsante "Anion" accende o spegne lo ionizzatore d'aria. Quando lo ionizzatore d'aria viene acceso, nell'apparecchio vengono prodotti anioni di ossigeno che possono avere un effetto positivo sul vostro benessere.

Il pulsante "Top Speed" avvia la velocità massima del ventilatore. Premendo nuovamente questo tasto, si ripristina l'impostazione precedente della velocità del ventilatore.

La spia "Speed" rappresenta graficamente la velocità del ventilatore.

La spia "PM2.5" indica la quantità di particelle sottili (PM2.5) nell'aria in $\mu\text{g}/\text{m}^3$.

La spia "Temp." indica la temperatura dell'aria nella stanza in cui funziona l'apparecchio.

La spia "Timer" indica il tempo di funzionamento dell'apparecchio impostato. Trascorso il tempo impostato, l'apparecchio si spegne automaticamente.

La spia "Air Quality" indica la qualità dell'aria, utilizzando il colore della retroilluminazione. Verde – buona qualità, arancione – media qualità, rosso – scarsa qualità.

La spia "Remove HCHO" – la funzione di purificazione dell'aria dai composti HCHO (formaldeide). Questa funzione si attiva automaticamente all'accensione dell'apparecchio e non può essere disattivata.

La spia "Purify" – la funzione di purificazione dell'aria. Questa funzione si attiva automaticamente all'accensione dell'apparecchio e non può essere disattivata.

La spia "Anion" si illumina quando la ionizzazione dell'aria è accesa.

La spia "Sleep" si illumina quando la modalità notturna è attiva.

La spia "Remove filter" si illumina quando è necessario sostituire il filtro.

La spia "Auto" si illumina quando la modalità di funzionamento automatico è attiva.

MANUTENZIONE, TRASPORTO E STOCCAGGIO

Avvertimento! Tutte le operazioni di manutenzione e di trasporto devono essere eseguite quando l'apparecchio è scollegato dalla rete elettrica. Estrarre la spina dalla presa di corrente.

Pulire l'apparecchio dall'esterno con un panno leggermente inumidito con acqua e poi asciugarlo con un panno asciutto. Pulire i fori di ingresso e di uscita con un pennello o una spazzola con setole morbide. I filtri non necessitano la pulizia, il filtro sporco deve essere sostituito con uno nuovo. I filtri non possono essere rigenerati o puliti.

Se nell'apparecchio è presente un serbatoio dell'acqua, deve essere svuotato. Oltre al serbatoio rimovibile, nell'apparecchio c'è un serbatoio fisso, che deve essere svuotato estraendone l'acqua con una piccola pompa (non fornita in dotazione). L'acqua deve essere rimossa dai serbatoi almeno ogni tre giorni. Non tenere l'acqua nel serbatoio a causa della possibilità di crescita microbica. Prima del riempimento, lavare il serbatoio con acqua pulita. Rimuovere qualsiasi pietra o strato di sedimenti che si sia accumulato sulle pareti o all'interno del serbatoio. Poi asciugare il serbatoio. Versare un cucchiaino di acido citrico nel contenitore e versare 100 ml di acqua calda ad una temperatura non superiore a 70 °C. Mescolare l'acido e lasciare la soluzione nel serbatoio per 5 minuti. Quindi svuotare il serbatoio, sciacquarlo con acqua pulita e lasciarlo aperto fino alla sua completa asciugatura.

Non utilizzare solventi, acidi o alcool per la pulizia. Pulire la base e il coperchio con un panno morbido e umido. Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Trasportare l'apparecchio afferrando le impugnature. Trasportarlo in posizione di lavoro. In caso di trasporto su lunghe distanze, trasportare l'apparecchio in un imballaggio che lo protegga da eventuali danni. Stoccare l'apparecchio nei locali dove sia protetto dalla polvere e dall'umidità e dove sia garantita una buona ventilazione. Si raccomanda di conservare l'apparecchio nella sua confezione originale. Non appoggiare nulla sull'apparecchio durante il suo stoccaggio.

Attenzione! Durante uno stoccaggio a lungo termine i filtri si usurano, anche se ad una velocità inferiore rispetto al loro utilizzo.

Per uno stoccaggio a lungo termine, si raccomanda di imballare i filtri in sacchetti di plastica ben sigillati. Prima dell'uso rimuovere i sacchetti dai filtri.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		66930
Tensione nominale	[V~]	220 – 240
Frequenza nominale	[Hz]	50 / 60
Potenza nominale	[W]	40
Grado di isolamento		II
Massima efficienza di rimozione delle particelle sottili	[m ³ /h]	220
Campo di esercizio	[m ²]	20 – 35
Peso	[kg]	4,1
Livello di rumore – pressione sonora L _{wp}	[dB(A)]	<70

KENMERKEN VAN HET TOESTEL

De luchtreiniger wordt gebruikt om de lucht in ruimtes te filteren. De lucht wordt door een set filters geleid die de vaste deeltjes uit de lucht verwijderen. Rustig en efficiënt werken maakt een ononderbroken werking mogelijk. Het apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het apparaat is afhankelijk van de juiste exploitatie, daarom:

Lees voordat u het toestel gebruikt de volledige handleiding en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en de aanbevelingen in deze handleiding.

UITRUSTING

Het product wordt in complete staat afgeleverd, maar het moet worden voorbereid voordat met het gebruik kan worden begonnen.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Aanbevelingen voor transport en installatie

Het toestel mag alleen geplaatst worden op een harde, platte, egale, niet-brandbare ondergrond. Er moet ten minste 20 cm vrije ruimte zijn rond de zijwanden van het apparaat en ten minste 30 cm vrije ruimte boven het apparaat. De locatie moet ervoor zorgen dat de afvoer- en inlaatgaten niet worden geblokkeerd. Er mogen geen vaste stoffen of vloeistoffen in de inlaatpoorten komen. Dit kan leiden tot schade aan het apparaat, wat kan resulteren in een elektrische schok. Plaats het toestel niet in de buurt van gasapparaten, kachels of open haarden. Vermijd locaties waar het apparaat wordt blootgesteld aan direct zonlicht of warmte. Plaats niets op het apparaat en plaats geen voorwerpen boven het apparaat. Ga niet op het apparaat staan of zitten. Het wordt aanbevolen om het apparaat direct op de ondergrond te plaatsen. Als hij echter op andere voorwerpen wordt geplaatst, mag hij niet te dicht bij de rand worden geplaatst om te voorkomen dat hij valt. Het is verboden om openingen te boren in het product of andere modificaties aan te brengen die niet zijn beschreven in deze instructie. Vóór het verplaatsen van het toestel, trek de stekker uit het stopcontact. Verplaats het apparaat door de handgreep of de onderkant van de behuizing vast te pakken. Het toestel niet verplaatsen door aan de voedingskabel te trekken.

Aanbevelingen omtrent het aansluiten van het product op de stroom

Zorg er voorafgaand aan het aansluiten op de stroom voor dat de spanning, de frequentie en het rendement van het elektriciteitsnet overeenkomen met de waarden op het gegevensplaatje van het apparaat. De stekker moet in het stopcontact passen. Het is verboden om de stekker of het stopcontact op enigerlei wijze te wijzigen om het in elkaar te laten passen. Het toestel moet rechtstreeks aangesloten zijn op een enkel stopcontact. Het is verboden om gebruik te maken van verlengsnoeren, splitters of dubbele stopcontacten. Vermijd contact van de voedingskabel met scherpe randen en hete voorwerpen en oppervlakken. Tijdens de werking van het gereedschap moet de kabel altijd volledig uitgerold zijn en zo geplaatst zijn dat deze geen hinder veroorzaakt bij de bediening van het gereedschap. De kabel mag geen struikelgevaar veroorzaken. Het stopcontact moet zich op zo een plek bevinden dat het altijd mogelijk is om snel de stekker van de voedingskabel van het toestel eruit te trekken. Pak tijdens het trekken van de stekker uit het stopcontact altijd de stekkerbehuizing vast en

trek nooit aan het snoer. Indien de voedingskabel of stekker beschadigd is deze direct van de stroom halen en contact opnemen met een geautoriseerde service om vervanging te regelen. Het apparaat nooit gebruiken met beschadigde voedingskabel of stekker. De voedingskabel of stekker mogen in geval van schade niet worden gerepareerd maar moeten altijd worden vervangen door nieuwe schadevrije exemplaren. Als de stekker een veiligheidscontact heeft, moet deze worden aangesloten op een stopcontact dat ook voorzien is van een veiligheidscontact.

Aanbevelingen omtrent het gebruik

Waarschuwing! Het apparaat verwijdert geen gasvormige verontreinigingen zoals koolmonoxide (CO) en mag niet worden gebruikt voor het verwijderen van rook. Controleer voor het gebruik van het apparaat of het goed is gemonteerd. Laat tijdens het gebruik geen water of andere vloeistoffen in het apparaat komen. Spuit geen brandbare vloeistoffen in de buurt van het apparaat. Gebruik het apparaat niet in een ruimte waar insectenwerende middelen of oliehoudende stoffen zoals wierook zijn gespreoid. Het apparaat mag niet in ruimten met een hoge luchtvochtigheid en/of hoge temperatuur werken, bijv. in de badkamer of de keuken. Gebruik het apparaat evenmin in ruimtes die aan grote temperatuurschommelingen zijn blootgesteld. Deze omstandigheden kunnen leiden tot condensvorming in het apparaat. Het apparaat vervangt niet de regelmatige reiniging en verluchting van ruimtes. Plaats geen vingers of andere voorwerpen in de ventilatieopeningen van het toestel. Gebruik alleen originele filters die bij het apparaat zijn geleverd of vervangingen die door de fabrikant zijn gespecificeerd. Het onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies. Gebruik voor het schoonmaken geen oplosmiddelen, bijtende middelen, benzinealcohol of schurende middelen. Het apparaat mag door kinderen vanaf 8 jaar worden gebruikt als zij onder toezicht staan of worden geïnstrueerd om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en als zij de risico's ervan begrijpen. Schoonmaak en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze minstens 8 jaar oud zijn en onder toezicht staan. Houd het toestel en de voedingskabel uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar.

TOESTELBEDIENING

Vorbereitung op het werk

Het product moet uit de verpakking worden gehaald en alle verpakkingsonderdelen moeten worden verwijderd. De deksels kunnen tijdens het transport worden vastgezet met plakband, dat moet worden verwijderd. De filters kunnen in de fabriek in plastic zakken worden verpakt. Verwijder de filters uit de zakken en installeer ze in de juiste volgorde en op de juiste manier in het apparaat voordat u met de bediening begint. Reinig de buitenoppervlakken van het apparaat volgens de aanwijzingen in het hoofdstuk "Onderhoud van het apparaat".

Installatie van filters

Waarschuwing! Voordat u het filterdeksel verwijdert, moet u ervoor zorgen dat het apparaat is losgekoppeld van de stroomtoevoer. De stekker van het netsnoer werd losgekoppeld van het stopcontact.

Let op! Als het apparaat meer dan één filter heeft, vervang dan altijd alle filters.

Verwijder het filterdeksel (II).

Verwijder de filter(s) door aan het lint aan de rand van het(de) filter(s) (III) te trekken.

De filter(s) moet(en) zo worden geïnstalleerd dat de linten naar buiten worden geplaatst en dat het filter gemakkelijk kan worden verwijderd. Het plaatsen van het filter aan de verkeerde kant zal resulteren in een verkeerde luchtfiltratie en het apparaat zal niet goed werken.

Nadat het(de) filter(s) zijn gemonteerd, moet het apparaatdeksel worden gemonteerd.

Afstandsbediening

De afstandsbediening heeft knoppen die beschreven zijn en werken op dezelfde manier als de knoppen op het bedieningspaneel. Voor een goede werking van de afstandsbediening moeten er batterijen in worden geplaatst, met aandacht voor de juiste polariteit van de batterijen.

Controlepaneel

Met het bedieningspaneel kunt u de werking van het apparaat regelen. Het paneel is uitgerust met aanraaktoetsen en lichten die informatie geven over de instellingen van het apparaat.

De ON/OFF (AAN/UIT)-knop wordt gebruikt om het apparaat in en uit te schakelen. Als het apparaat is uitgeschakeld, brandt alleen de schakelaar. Als het apparaat is ingeschakeld, zijn alle toetsen en geselecteerde verlichting verlicht.

De "Timer"-knop wordt gebruikt om de werktijd van het toestel in te stellen. De volgende druk op de knop verhoogt de werktijd. Wat wordt aangegeven door het juiste licht. Als het licht uitgaat, betekent dit dat het apparaat continu draait.

De "Mode"-knop wordt gebruikt om de werkmodus van het toestel in te stellen. De normale werking is mogelijk, waarbij de gebruiker alle instellingen handmatig invoert. De automatische modus, waarbij het apparaat automatisch de bedrijfsparameters selecteert - het "Auto"-lampje gaat branden. De nachtmodus, waarbij het apparaat naast het "Sleep"-lampje (slaap lampje) het bedieningspaneel uitschakelt. Deze modus moet worden ingesteld voor de nacht, wanneer het apparaat in dezelfde kamer zal werken als waar de mensen zullen slapen.

De "Speed" (snelheid) knop wordt gebruikt om de snelheid van de ventilator in te stellen. Een hogere snelheid verhoogt de productiviteit, maar veroorzaakt ook meer lawaai.

De "Anion" (anionen) knop start of stopt de luchtionisator. Wanneer de ionisator wordt geactiveerd, worden er zuurstofanionen geproduceerd in het apparaat, wat een positief effect kan hebben op uw welzijn.

De knop "Top Speed" (topsnelheid) start de hoogste ventilatorsnelheid. Als u deze knop opnieuw indrukt, wordt de vorige instelling van de ventilatorsnelheid hersteld.

De "Speed" knop geeft de ventilatorsnelheid grafisch weer.

De "PM2.5"-indicator geeft de hoeveelheid PM2.5-deeltjes in de lucht aan in eenheden $\mu\text{g}/\text{m}^3$.

De "Temp." toont de luchttemperatuur in de ruimte waar het apparaat werkt.

De "Timer"-indicator geeft de tijd van de ingestelde werking aan. Na afloop van de ingestelde tijd wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.

De "Air Quality" indicator geeft de luchtkwaliteit aan met behulp van de kleur van de achtergrondverlichting. Groen - goede kwaliteit, oranje - gemiddelde kwaliteit, rood - slechte kwaliteit.

De "Remove HCHO" (verwijder HCHO) indicator - functie van luchtzuivering uit HCHO-verbindingen (formaldehyde). Deze functie wordt zelf geactiveerd als het apparaat wordt ingeschakeld en kan niet worden uitgeschakeld.

De "Purify" (zuiveren) indicator - luchtreinigingsfunctie. Deze functie wordt zelf geactiveerd als het apparaat wordt ingeschakeld en kan niet worden uitgeschakeld.

De "Anion" (anionen) indicator - gaat branden als de luchtionisatie aan is.

De "Sleep" (slapen) indicator - gaat branden als de nachtmodus aan is.

De "Remove filter" indicator (filter verwijderen) - geeft aan dat het filter moet worden vervangen.

De "Auto" indicator - die brandt, informeert over de automatische werkmodus.

ONDERHOUD, TRANSPORT EN OPSLAG

Waarschuwing! Alle onderhouds- en transporthandelingen moeten plaatsvinden met losgekoppelde elektrische voeding van het elektrische toestel. Trek de stekker uit het stopcontact.

Maak het apparaat van buitenaf schoon met een doek die licht bevochtigd is met water en droog het vervolgens af met een droge doek. Reinig de in- en uitlaatopeningen met een penseel of een zachte borstel. De filters hoeven niet te worden gereinigd, vuile filters moeten worden vervangen door nieuwe. De filters kunnen niet geregenereerd of gereinigd worden.

Als er een waterreservoir in het apparaat aanwezig is, moet deze worden geleegd. Naast de afneembare tank is er een vast reservoir in het apparaat, die geleegd moet worden door er water uit te trekken met behulp van een pomp (niet inbegrepen in de uitrusting). Het water moet niet minder vaak dan om de drie dagen uit de reservoirs worden verwijderd. Laat geen water in de tank staan vanwege de mogelijkheid van microbiële groei. Maak de tank schoon met schoon water voordat u hem bijvult. Verwijder alle bezinkselsteen of -folie die zich op de wanden of in de tank heeft opgehoopt. Veeg dan de tank droog. Giet een eetlepel citroenzuur in tank en schenk 100 ml warm water bij een temperatuur van maximaal 70 °C. Meng het zuur en laat de oplossing 5 minuten in de tank staan. Maak vervolgens het reservoir leeg, spoel het af met schoon water en laat het openstaan tot het volledig droog is. Gebruik geen oplosmiddelen, zuren of alcohol voor het onderhoud. Reinig de voet en het deksel met een zachte, vochtige doek. Het toestel niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.

Transporteer het apparaat door het bij de handgrepen vast te houden. Transporteren in werkpositie. Bij transport over langere afstanden moet het apparaat worden getransporteerd in een verpakking die het apparaat tegen beschadiging beschermt. Bewaar het apparaat in ruimtes die beschermen tegen stof en vocht en zorgen voor een goede ventilatie. Het wordt aanbevolen om het apparaat in de originele verpakking te bewaren. Plaats niets op het apparaat tijdens de opslag.

Let op! Tijdens de langdurige opslag slijten de filters, zij het in een lager tempo dan tijdens het gebruik. Voor langdurige opslag

wordt aanbevolen de filters in strakke plastic zakken te verpakken. Haal de zakken uit de filters voor gebruik.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		66930
Nominale spanning	[V~]	220 - 240
Nominale frequentie	[Hz]	50 / 60
Nominaal vermogen	[W]	40
Isolatiegraad		II
Maximale deeltjesverwijderingscapaciteit	[m ³ /h]	220
Werkgebied	[m ²]	20 - 35
Massa	[kg]	4,1
Geluidsniveau - geluidsdruk L _{wp}	[dB(A)]	<70

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Ο καθαριστής αέρα χρησιμοποιείται για να φιλτράρει αέρα σε εσωτερικούς χώρους. Ο αέρας διέρχεται από ένα σύνολο φίλτρων που απομακρύνουν τα στερεά σωματίδια από τον αέρα. Η ήσυχη και αποδοτική λειτουργία επιτρέπει τη συνεχή λειτουργία. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Η κατάλληλη, αξιόπιστη αλλά και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση της, γι' αυτό:

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε.

Για τις βλάβες που προέκυψαν λόγω μη τήρηση των κανόνων ασφαλείας και των συστάσεων που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Η συσκευή παραδίδεται πλήρης, αλλά απαιτεί προετοιμασία πριν από τη λειτουργία.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προτάσεις σχετικά με τη μεταφορά και την εγκατάσταση

Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε σκληρή, επίπεδη, ομοιόμορφη και μη εύφλεκτη επιφάνεια. Πρέπει να εξασφαλιστεί τουλάχιστον 20 cm ελεύθερου χώρου γύρω από τα πλευρικά τοιχώματα της συσκευής και τουλάχιστον 30 cm ελεύθερου χώρου πάνω από τη συσκευή. Ο χώρος εγκατάστασης πρέπει να εξασφαλίζει ότι δεν θα εμποδίζονται τα ανοίγματα εξόδου και εισόδου. Δεν επιτρέπεται η είσοδος στερεών ή υγρών στα ανοίγματα εισόδου. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε συσκευές αερίου, θερμαντήρες ή τζάκια. Να αποφεύγονται μέρη όπου η συσκευή θα εκτεθεί σε άμεσο ηλιακό φως ή θερμότητα. Μην τοποθετείτε τίποτα πάνω στη συσκευή ούτε κανένα αντικείμενο πάνω από τη συσκευή. Μην στέκεστε και μην καθίσετε πάνω στη συσκευή. Συνιστάται η τοποθέτηση της συσκευής απευθείας στο έδαφος. Ωστόσο, αν τοποθετείται πάνω σε άλλα αντικείμενα, μην την τοποθετείτε πολύ κοντά στην άκρη ώστε να μην πέσει. Απαγορεύεται η διάνοιξη οπιοωνδήποτε οπών στη συσκευή, καθώς και κάθε άλλη τροποποίηση της συσκευής που δεν περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης. Πριν μετακινήσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το φισ του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα. Μετακινήστε τη συσκευή πιάνοντας την από τις λαβές ή από το κάτω μέρος του περιβλήματος. Μην μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας.

Προτάσεις σχετικά με σύνδεση του προϊόντος στην τροφοδοσία

Πριν να συνδέσετε τη συσκευή στην τροφοδοσία πρέπει να βεβαιωθείτε ότι η τάση, η συχνότητα και η αποδοτικότητα του δικτύου είναι συμβατές με τις τιμές που αναφέρονται στην ονομαστική πινακίδα του προϊόντος. Το φισ πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Απαγορεύεται να τροποποιήσετε το φισ ή την πρίζα ώστε να ταιριάζουν μεταξύ τους. Η συσκευή πρέπει να είναι συνδεδεμένη άμεσα σε μονή πρίζα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος. Απαγορεύεται η χρήση καλωδίων επέκτασης, διαχωριστικών και διπλών υποδοχών. Να αποτρέπεται η επαφή του καλωδίου τροφοδοσίας με κοφτερές άκρες και ζεστά αντικείμενα και επιφάνειες. Όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία, το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να είναι πλήρως ανεπτυγμένο και τοποθετημένο έτσι ώστε να μην αποτελεί εμπόδιο κατά τη λειτουργία της συσκευής. Τοποθεσία του καλωδίου τροφοδοσίας δεν επιτρέπεται να προκαλεί κίνδυνο σκοντάματος. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται σε τέτοιο σημείο ώστε να είναι πάντα δυνατή η γρήγορη απο-

σύνδεση του φως του καλωδίου τροφοδοσίας της συσκευής. Όταν αποσυνδέετε το φως πάντα πρέπει να τραβάτε το περίβλημα του φως και ποτέ το καλώδιο. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι χαλασμένο άμεσα πρέπει να το αποσυνδέσετε από το δίκτυο παροχής ρεύματος και να επικοινωνήσετε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις του κατασκευαστή με σκοπό την ανταλλαγή του. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με χαλασμένο καλώδιο ή φως. Το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φως δεν επιτρέπεται να επισκευαστούν και σε περίπτωση που αυτά τα εξαρτήματα είναι χαλασμένα πρέπει να τα ανταλλάξετε με καινούρια χωρίς βλάβες. Εάν το φως διαθέτει προστατευτική επαφή, πρέπει να συνδεθεί σε μια πρίζα που διαθέτει επίσης προστατευτική επαφή.

Συστάσεις σχετικά με τη χρήση του προϊόντος

Προειδοποίηση! Η συσκευή δεν απομακρύνει αέριους ρύπους, π.χ. μονοξείδιο του άνθρακα (CO) και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αφαίρεση του καπνού. Πριν από τη χρήση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά συναρμολογημένη. Κατά τη λειτουργία της συσκευής, μην επιτρέπετε την κατάσταση όπου νερό ή άλλα υγρά εισέρχονται μέσα στη συσκευή. Μην ψεκάζετε εύφλεκτα υγρά κοντά στη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρο όπου έχουν ψεκαστεί εντομοαπωθητικά ή ουσίες που περιέχουν έλαιο, π.χ. θυμίαμα με άρωμα. Η συσκευή δεν μπορεί να λειτουργήσει σε χώρους με υψηλή υγρασία ή/και υψηλή θερμοκρασία, π.χ. μπάνιο ή κουζίνα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους που εκτίθενται σε μεγάλες διακυμάνσεις θερμοκρασίας. Αυτές οι συνθήκες μπορεί να προκαλέσουν συμπίκνωση των υδρατμών στο εσωτερικό της συσκευής. Η συσκευή δεν υποκαθιστά τον κανονικό καθαρισμό και τον εξαερισμό των εσωτερικών χώρων. Μην τοποθετείτε τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα στις οπές εξαερισμού της συσκευής. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο τα πρωτότυπα φίλτρα που παρέχονται μαζί με τη συσκευή ή τα υποκατάστατα που υποδεικνύει ο κατασκευαστής. Η συσκευή πρέπει να συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου. Μην χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό του προϊόντος επιθετικές ουσίες, διαλύτες, καυστικά μέσα, αλκοόλ, βενζίνη ή λειαντικά μέσα. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, εάν παρακολουθούνται ή έχουν λάβει οδηγίες για τη σωστή χρήση της συσκευής και εάν έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που σχετίζονται με αυτήν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά εκτός εάν είναι 8 ετών και άνω καθώς και εποπτεύονται. Να κρατάτε τη συσκευή και το καλώδιο ρεύματος μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Ετοιμασία για λειτουργία

Βγάλτε το συσκευή από τη συσκευασία και αφαιρέστε όλα τα στοιχεία της συσκευασίας. Τα καπάκια μπορεί να είναι ασφαλισμένα για τη μεταφορά με αυτοκόλλητη ταινία, η οποία πρέπει να αφαιρεθεί. Τα εργοστασιακά φίλτρα μπορεί να είναι συσκευασμένα σε πλαστικές σακούλες. Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε τα φίλτρα από τις σακούλες και εγκαταστήστε τα με τη σωστή σειρά και με τον σωστό τρόπο στη συσκευή. Καθαρίστε τις εξωτερικές επιφάνειες της συσκευής σύμφωνα με τις οδηγίες στην ενότητα «Συντήρηση συσκευής».

Εγκατάσταση φίλτρων

Προειδοποίηση! Πριν αφαιρέσετε το καπάκι του φίλτρου, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη. Το φως του καλωδίου τροφοδοσίας είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα του ηλεκτρικού δικτύου.

Προσοχή! Αν η συσκευή διαθέτει περισσότερα από ένα φίλτρα, πρέπει να γίνεται η αντικατάσταση πάντα όλων των φίλτρων. Αφαιρέστε το καπάκι των φίλτρων (II).

Αφαιρέστε το φίλτρο (τα φίλτρα) τραβώντας την ταινία που βρίσκεται στην άκρη του φίλτρου (III).

Το φίλτρο (τα φίλτρα) πρέπει να είναι τοποθετημένο κατά τέτοιο τρόπο ώστε οι ταινίες να τοποθετούνται εξωτερικά και να επιτρέπουν την εύκολη αποσυναρμολόγηση του φίλτρου. Η τοποθέτηση του φίλτρου με λάθος τρόπο θα προκαλέσει ακατάλληλο φίλτράρισμα αέρα και η μονάδα δεν θα λειτουργήσει σωστά.

Αφού εγκαταστήσετε το φίλτρο ή τα φίλτρα, τοποθετήστε το καπάκι της συσκευής.

Τηλεχειριστήριο

Το τηλεχειριστήριο έχει κουμπιά που περιγράφονται και λειτουργούν με τον ίδιο τρόπο όπως τα κουμπιά του πίνακα ελέγχου. Για την σωστή λειτουργία του τηλεχειριστηρίου, οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετηθούν σ' αυτό, διασφαλίζοντας τη σωστή πολικότητα..

Πίνακας ελέγχου

Ο πίνακας ελέγχου σας επιτρέπει να ελέγχετε τη λειτουργία της συσκευής. Ο πίνακας διαθέτει κουμπιά αφής και ενδεικτικές λυχνίες που ενημερώνουν για τις ρυθμίσεις της συσκευής.

Το κουμπί «ON/OFF» χρησιμοποιείται για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η απενεργοποιημένη συσκευή έχει φωτισμένο μόνο τον διακόπτη. Στην ενεργοποιημένη συσκευή είναι αναμμένα όλα τα κουμπιά και οι επιλεγμένες ενδεικτικές λυχνίες.

Το κουμπί «Timer» χρησιμοποιείται για τον καθορισμό του χρόνου λειτουργίας της συσκευής. Με το επόμενο πάτημα του κουμπιού αυξάνεται ο χρόνος λειτουργίας. Πράγμα που υποδεικνύεται από την κατάλληλη ενδεικτική λυχνία. Αν η ενδεικτική λυχνία σβήσει, αυτό σημαίνει τη συνεχή λειτουργία της συσκευής.

Το κουμπί «Mode» χρησιμοποιείται για να ρυθμίσετε τον τρόπο λειτουργίας της συσκευής. Είναι δυνατή η κανονική λειτουργία, όπου ο χρήστης εισάγει χειροκίνητα όλες τις ρυθμίσεις. Η αυτόματη λειτουργία όπου η συσκευή επιλέγει αυτόματα τις παραμέτρους λειτουργίας - ανάβει η ενδεικτική λυχνία «Auto». Η νυχτερινή λειτουργία, όπου η συσκευή σβήνει τον πίνακα ελέγχου εκτός από την ενδεικτική λυχνία «Sleep». Αυτή η λειτουργία θα πρέπει να ρυθμίζεται για τη νύχτα όταν η συσκευή θα λειτουργεί στο ίδιο χώρο θα κοιμούνται άνθρωποι.

Το κουμπί «Speed» χρησιμοποιείται για να ρυθμίσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα. Η υψηλότερη ταχύτητα αυξάνει την απόδοση της λειτουργίας, αλλά προκαλεί και περισσότερο θόρυβο.

Το κουμπί «Anion» ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τον ιονιστή αέρα. Όταν ο ιονιστής λειτουργεί, στη συσκευή δημιουργούνται ανιόντα οξυγόνου, τα οποία μπορούν να επηρεάσουν θετικά την ευημερία.

Το κουμπί «Top Speed» ξεκινά την υψηλότερη ταχύτητα ανεμιστήρα. Πατώντας αυτό το κουμπί ξανά επαναφέρεται η προηγούμενη ρύθμιση ταχύτητας ανεμιστήρα.

Η ενδεικτική λυχνία «Speed» δείχνει γραφικά την ταχύτητα του ανεμιστήρα.

Η ενδεικτική λυχνία «PM2.5» δείχνει την ποσότητα σωματιδίων PM2.5 στον αέρα σε μονάδες $\mu\text{g}/\text{m}^3$.

Η ενδεικτική λυχνία «Temp.» δείχνει τη θερμοκρασία αέρα στο δωμάτιο στο οποίο λειτουργεί η συσκευή.

Η ενδεικτική λυχνία «Timer» δείχνει τον καθορισμένο χρόνο λειτουργίας της συσκευής. Μετά τη λήξη του καθορισμένου χρόνου, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.

Η ενδεικτική λυχνία «Air Quality» δείχνει την ποιότητα του αέρα χρησιμοποιώντας το χρώμα οπίσθιου φωτισμού. Πράσινο – καλή ποιότητα, πορτοκαλί – μέτρια ποιότητα, κόκκινο – κακή ποιότητα.

Η ενδεικτική λυχνία «Remove HCHO» – λειτουργία καθαρισμού αέρα από τις ενώσεις HCHO (φορμαλδεύδων). Αυτή η λειτουργία ενεργοποιείται αυτόματα όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη και δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί.

Η ενδεικτική λυχνία «Purify» – λειτουργία καθαρισμού αέρα. Αυτή η λειτουργία ενεργοποιείται αυτόματα όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη και δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί.

Η ενδεικτική λυχνία «Anion» – όταν είναι αναμμένη δείχνει ότι ο ιονισμός του αέρα είναι ενεργοποιημένος.

Η ενδεικτική λυχνία «Sleep» – όταν είναι αναμμένη υποδεικνύει ότι ενεργοποιημένη είναι η νυχτερινή λειτουργία.

Η ενδεικτική λυχνία «Remove filter» – όταν είναι αναμμένη ενημερώνει για την ανάγκη της αντικατάστασης του φίλτρου.

Η ενδεικτική λυχνία «Auto» – όταν είναι αναμμένη υποδεικνύει ότι ενεργοποιημένη είναι η αυτόματη λειτουργία.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Προειδοποίηση! Όλες οι εργασίες συντήρησης και μεταφοράς πρέπει να διεξάγονται με αποσύνδεση της τροφοδοσίας της συσκευής. Στη συνέχεια, τραβήξτε το φως από την πρίζα.

Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής με ένα πανί ελαφρώς βρεγμένο με νερό και στη συνέχεια στεγνώστε με ένα στεγνό πανί. Καθαρίστε τα ανοίγματα εισόδου και εξόδου με πινέλο ή μαλακή βούρτσα. Τα φίλτρα δεν χρειάζονται καθαρισμό, το βρώμικο φίλτρο πρέπει να αντικατασταθεί. Τα φίλτρα δεν μπορούν να αναγεννηθούν ή να καθαριστούν.

Αν η συσκευή διαθέτει δεξαμενή νερού, αδειάστε την. Εκτός από την αφαιρούμενη δεξαμενή, η συσκευή διαθέτει μια μόνιμη δεξαμενή που πρέπει να αδειάζει αφαιρώντας νερό από αυτήν με τη χρήση μιας αντλίας (δεν παρέχεται). Το νερό πρέπει να αφαιρείται από τις δεξαμενές τουλάχιστον κάθε τρεις ημέρες. Μην κρατάτε νερό στη δεξαμενή λόγω της πιθανότητας ανάπτυξης μικροβίων. Πριν από τη συμπλήρωση καθαρίστε τη δεξαμενή με καθαρό νερό. Αφαιρέστε όλα τα μεμβράνη που έχει συσσωρευτεί στους τοίχους ή μέσα στη δεξαμενή. Κατόπιν σκουπίστε τη δεξαμενή μέχρι να είναι στεγνή. Ρίξτε μία κουταλιά της σούπας κιτρικό οξύ στη δεξαμενή και ρίξτε 100 ml ζεστό νερό σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τα 70° C. Αναμίξτε το οξύ και αφήστε το διάλυμα στη δεξαμενή για 5 λεπτά. Στη συνέχεια, αδειάστε τη δεξαμενή, ξεπλύνετε με καθαρό νερό και αφήστε την ανοικτή για

να στεγνώσει τελείως.

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε διαλύτες, οξέα ή οινόπνευμα για συντήρηση. Καθαρίστε τη βάση και το καπάκι με ένα μαλακό και υγρό πανί. Μη βυθίσετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Μεταφέρετε τη συσκευή πλάνοντας από τις λαβές. Μεταφέρετε τη συσκευή σε θέση εργασίας. Σε περίπτωση μεταφοράς σε μεγάλες αποστάσεις, μεταφέρετε τη συσκευή σε συσκευασία που προστατεύει τη συσκευή από ζημιές. Η συσκευή να φυλάσσεται σε μέρος που προστατεύει από τη σκόνη, την υγρασία και παρέχει καλό εξαερισμό. Συνιστάται η αποθήκευση της συσκευής στην αρχική της συσκευασία. Μην τοποθετείτε τίποτα πάνω στη συσκευή κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης.

Προσοχή! Κατά τη διάρκεια της μακροχρόνιας αποθήκευσης, τα φίλτρα φθείνουν, αν και με χαμηλότερο ρυθμό από ό,τι κατά τη χρήση. Για μακροχρόνια αποθήκευση, συνιστάται τα φίλτρα να συσκευαστούν σε αεροστεγείς πλαστικές σακούλες. Οι σακούλες θα πρέπει να αφαιρεθούν από τα φίλτρα πριν από τη χρήση.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή
Κωδικός καταλόγου		66930
Ονομαστική τάση	[V~]	220 - 240
Ονομαστική συχνότητα	[Hz]	50 / 60
Ονομαστική ισχύς	[W]	40
Βαθμός μόνωσης		II
Μέγιστη απόδοση καθαρισμού στερεών	[m ³ /h]	220
Χώρος εργασίας	[m ²]	20 - 35
Βάρος	[kg]	4,1
Επίπεδο θορύβου - ηχητική πίεση L _{wp}	[dB(A)]	<70

